

# loisirs et récréation

PAR DOLLARD MORIN

## Projet "Vita Soleil"

"Vita Soleil" est un projet des Perspectives-Jeunesse actuellement en opération sur la Rive sud. Il groupe huit étudiants et étudiantes qui se préoccupent de la planification de la nutrition, ainsi que de l'hygiène publique et personnelle, à l'occasion des sorties de groupe chez les enfants des terrains de jeux.

Leur programme comprend un mini-théâtre animé, une présentation audio-visuelle, ainsi que des distributions de fruits et légumes. Pas moins

de 58 municipalités de la Rive sud sont desservies par "Vita Soleil", qui compose des menus de lunch et de collation pour les excursions des enfants.

Les participants à ce projet sont: Christiane Savoie-Pontaine, représentante, Jacinthe Belainki, Marie-Line Munger, Monique Savard, Carmen Bissonnette, Claire Casavant, Michèle MacKeon et Jacques Mesier. Ils ont leur secrétariat au 945, chemin de Chambly, à Longueuil (679-9200).

## Une auberge sera fermée

A la suite d'une résolution adoptée par son conseil d'administration, l'Auberge de jeunesse de Rivière-du-Loup doit fermer ses portes. Sa corporation doit être dissoute au plus tard le 15 septembre prochain. D'ici là, elle assure encore des services aux jeunes voyageurs, en respectant l'entente déjà conclue avec le Haut-Commissariat.

Si les administrateurs ont unanimement décidé de fermer l'auberge, c'est que — comme le dit le texte même de leur résolution — "le Haut-Commissariat ne respecte pas ses échéances quant à la remise des subventions promises" et que "trop d'énergies de la part des membres de la Corporation de l'auberge ont été vaines".

En conséquence, sous la présidence de M. Valère Gagnon, il a été résolu que l'Auberge de jeunesse, sise au 85, rue Ste-Anne, à Rivière-du-Loup, cesse toute activité en septembre prochain.

## petit mémo

Quelque 80 jeunes Tunisiens effectuent présentement un séjour de trois mois au Canada, dans le cadre du programme Jeunesse-Canada-Monde. Avec de jeunes Canadiens qui ont récemment séjourné en Tunisie pendant cinq mois, ces visiteurs travailleront jusqu'au 20 septembre dans différentes provinces canadiennes, en s'intégrant à la vie de diverses communautés locales.

x x x

Une fois de plus, il sera possible aux Montréalais d'entendre et d'applaudir le Choeur de l'Armée Rouge.

Ce formidable ensemble vocal donnera un concert le mercredi 5 septembre prochain, à 8 h 30, au Centre sportif de l'Université de Montréal, 2222, boul. Édouard-Montpetit, sous les auspices de la Société culturelle Québec-URSS.

Pour tout renseignement: 272-5033.

## 25 ans d'activité des Chevaliers sportifs

Le Club des Chevaliers sportifs entretient sa 25e année d'activité. Ce sont 25 ans d'organisation de loisirs sportifs et socio-culturels pour les milliers de membres qu'a connus cet organisme, réalisation entièrement basée sur le dévouement bénévole.

Lors de leur récente 25e assemblée générale annuelle, les membres actifs ont réélu à la présidence M. André Bertrand. À l'exécutif, ils ont également nommé: M. André Bourbonneau, vice-président, Mlle Cécile Picard, vice-présidente, M. Pierre Clément, trésorier, Mlle Gisèle Lamontagne, secrétaire.

Trois membres ayant quitté le conseil d'administration ont accepté d'autres fonctions. Ainsi Rachel Roy-Perreault s'occupera du recrutement des membres, tandis que Jean-Claude Pagé et Lucien Gagnon verront à l'organisation du Bal du 25e anniversaire qui doit se tenir le 23 mars 1974.

**Les directeurs**  
Le nouvel exécutif a, d'autre part, approuvé la liste des nouveaux directeurs des différentes sections du club. Ce sont:

- Badminton: Jacques Pilon (728-9391); — ballon-balle: Jean Brisebois (254-9722); — le Bulletin de nouvelles: Francine Fortin (376-6191); — Fastball: Claude Langevin (674-3474);
- Golf: Fernand Daigle (727-8015), Daniel Dubois (622-0830), Francine Dubuc (677-8286) et Madeleine Thémis (231-2386); — hockey: Michel Bélanger (725-3315); — natation: Claire Baron (727-5204); — organisations sociales: Gilles Gosselin (331-9681); — publicité externe: Lynn Berry (522-6845); — publicité interne: France Pinel (725-7707);
- Quilles: Fernand Gareau (669-1152); — rallye: Nor-

mand Buckle (331-4228); — recrutement: Rachel Perreault (727-5607); — tennis: Serge Gatti (273-1421).

La section de football joue ses parties, chaque jeudi soir, au parc Pierre-Bernard, rue Mousseau, dans l'est de la ville, tandis que les membres de la section de tennis se rencontrent chaque mercredi soir sur les courts du parc Lafontaine. Pour tout renseignement et carte d'inscription, écrire au Club des Chevaliers sportifs, C.P. 10, Station Rosemont, Montréal 405. Le taux d'inscription est de \$3 (\$5 par couple marié).

## Des stages de formation

La Fédération des Clubs de montagne du Québec tiendra un stage de formation de cadre, du 10 au 19 août prochain, en Mauricie. La date limite des inscriptions a été fixée au 27 juillet. Pour renseignements, s'adresser à la Fédération de Volleyball du Québec (527-9311).

D'autre part, un camp d'été pour joueurs de volleyball se déroulera au Mont St-Sacrement, à l'intention des garçons et filles de 13 à 18 ans. Ce stage aura lieu du 19 au 25 août. Pour renseignements, s'adresser à la Fédération de Volleyball du Québec (527-9311).

## Elus au Village Canard Blanc

Selon la coutume, les élections ont eu lieu dans la dernière fin de semaine de juin au "Village Canard Blanc" du lac Simon, dans le comté de Papineau. À noter que les élus ne touchent aucune rémunération; il n'y a aucune taxe pour les contribuables; tous les sports sont gratuits pour ceux-ci et leurs enfants.

M. Jean Balhazar, de Montréal, a été réélu maire. Ses trois conseillers sont: M. Denis Bourgoin, de Ste-Thérèse (aux loisirs); M. Gérald Aubut (aux finances), M. Yvon De Gagné (aux travaux publics), M. Réjean Forget (aux sports).

En outre, M. Paul Bourgoin a été nommé chef de police et Mme M. De Gagné, rédactrice en chef de l'hebdo "Coin-Coin".

## où se récréer?

**CE SOIR:** — à 8 h., danses d'Israël, avec animateurs, au pavillon du lac Aux-Castors, sur la montagne (participation libre).

**A Longueuil:** — à 7 h 30, danses folkloriques et récréatives pour les adultes, à la Maison des Jeunes, 1652, rue Montarville; — à 7 h. 30, atelier de "Chant et Rythme folkloriques", au Centre culturel, 50 ouest, rue St-Laurent.

**DEMAIN:** — à 12 h. 30, sur la plaza de la Place Ville-Marie, spectacles des "Messengers" de Memphis, Tennessee, groupe folklorique composé de 20 jeunes musiciens et chanteurs.

## Laval viendra en aide à l'Opération-Dignité I

RIMOUSKI (PC) — Treize paroisses des comtés de Rimouski-Témiscouata, comprises à l'intérieur de l'Opération-Dignité I, profiteront d'un nouveau budget de \$650,000 versé par les gouvernements fédéral et provincial au fonds de recherche de l'université Laval, en vue de l'aménagement forestier de leur territoire et de la mise sur pied d'une société de gestion.

La nouvelle a été annoncée vendredi par les ministres Kevin Drummond, Terres et Forêts, et Robert Quenneville, responsable de l'Office de développement de l'Est du Québec.

Le fonds de recherche de l'université Laval pourra par ailleurs toucher un revenu additionnel de \$150,000 provenant de la vente du bois coupé dans la forêt publique. Il devrait investir ce revenu dans des travaux de sylviculture.

L'unité d'aménagement Rimouski-Témiscouata couvre une superficie de 700 milles carrés et contient autant de forêts publiques que de forêts privées. Cette année, cette unité sera agrandie de six paroisses, Saint-Marcellin, Saint-Charles-Garnier, Saint-Narcisse, Saint-Gabriel, Saint-Donat et Les Hauteurs.

Dans le cadre de ce projet de l'entente Canada-Québec, 203 personnes avaient trouvé un emploi l'an dernier comme ouvriers forestiers.



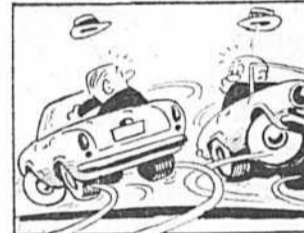
## TARZAN



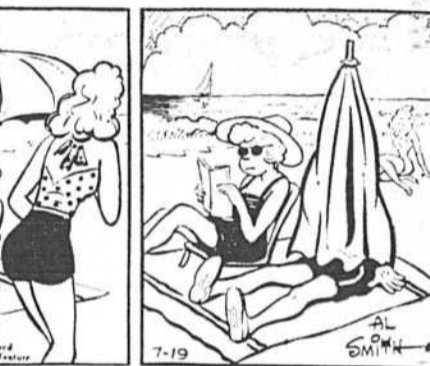
## LES NAUFRAGÉS



## MON ONCLE



## MUTT ET JEFF



## PEANUTS



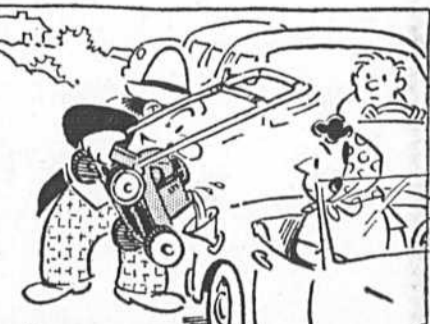
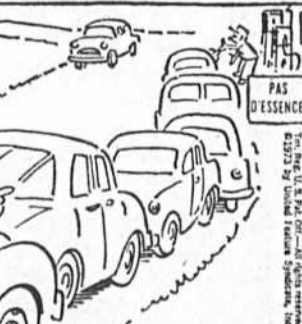
## LES PIERRES À FEU



## BOZO



## FERDINAND



## PHILOMÈNE



## le Vagabond

**DEMAIN:** — spectacle des "Marionnettes en camping", à 2 h., au parc Laurier, 1115 est, rue Laurier (participation libre pour tous les enfants et leurs parents).

## la Boîte à Musique

**DEMAIN:** — à 2 h., spectacle gratuit de chant, musique, danse, comédie, etc., au parc Fleury, angle Sauvé et Meilleur.

## la Roulotte

**CE SOIR:** — à 8 h., spectacle "le Dragon", au parc St-Donat, 6900, rue de Marseille (participation libre pour tous). — Demain, parc St-René-Goupil, à St-Michel.

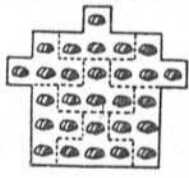
## Ile botanique en Egypte

Si, par hasard, vous vous trouvez dans les parages d'Assouan, près du Grand Barrage, érigé sur le Nil, dans l'Égypte du Sud, il ne faudrait pas manquer de visiter l'île botanique.

Celle-ci s'étend sur un territoire de 6 acres, au beau milieu du Nil; on peut s'y rendre avec un guide, en bateau à voile, en partant d'Assouan. L'arrivée sur la jetée se fait au milieu des bougainvilliers. Partout, dans l'île, c'est une féerie de fleurs et de plantes exotiques, y compris le grand palmier royal qui fut introduit en Égypte, il y a 140 ans, pour son bois de construction. Son tronc peut atteindre plus de 100 pieds de hauteur!

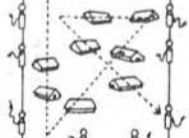
## solutions des jeux du samedi

**JEUX AERIENS**  
JEU 1: Le croquis ci-dessous vous indique la solution.



JEU 2: Vous avez dû voir apparaître l'étoile des États-Unis sur l'aile de l'appareil. Le pilote était donc américain.

JEU 3: Ce schéma vous montre l'itinéraire.



JEU 4: Il manque 22 briques. JEU 5: Les insignes de « pilote » étaient dans l'ordre: A = Russe; B = Français; C = Américain; D = Anglais.

JEU 6: Notre avion bizarre était composé ainsi: 1) l'avant d'un « SPITFIRE » (Grande-Bretagne); 2) le fuselage et les ailes d'un « JUNKERS 87 »; « STUKA » (Allemagne); 3) La queue d'un B 26 « MARAUDER » (U.S.A.).

**JEUX PARISIENS**

JEU 1: Le hippy ramenait la flamme sous l'Arc de Triomphe ce qui est une profanation intolérable.

JEU 2: 24 obélisques.

JEU 3: Le tableau représentait un des célèbres chevaux de Marly à l'entrée des Champs-Élysées.

JEU 4: Ce croquis vous donne la seule solution logique.

JEU 5: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 6: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 7: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 8: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 9: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 10: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 11: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 12: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 13: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 14: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 15: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 16: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 17: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 18: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 19: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 20: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 21: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 22: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 23: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 24: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 25: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 26: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 27: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 28: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 29: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 30: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 31: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 32: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 33: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 34: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 35: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 36: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 37: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 38: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 39: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 40: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 41: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 42: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 43: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 44: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 45: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



JEU 46: Il suffit de plonger la bouteille dans l'eau chaude. L'air qui est à l'intérieur se dilatera et ainsi le ballon se gonflera.



## Gazoduc: le Québec aurait damé le pion à l'Ontario

par Rhéal BÉRCIER  
envoyé spécial de LA PRESSE

Le premier ministre Robert Bourassa s'est dit convaincu de pouvoir damer le pion à l'Ontario dans la négociation avec Panarctic Gaz pour la construction du gazoduc partant de l'Arctique à Montréal.

M. Bourassa a même prédit le début des travaux pour le début de 1974, précisant que les négociations allaient à un rythme tel qui lui permettait d'être "très optimiste".

Le premier ministre a fait cette déclaration au cours d'une entrevue qu'il accordait à LA PRESSE et au Devoir à bord du Boeing 737 qui le ramenait de la Baie James à Montréal.

M. Bourassa a célébré son 40ème anniversaire de naissance en rencontrant les ouvriers de ce pays et en se rendant compte sur place de l'état des travaux.

### L'investissement

Le projet de construction du gazoduc est évalué à lui seul à quelque \$5 milliards. Il créera plu-

sieurs milliers d'emplois temporaires lors de sa construction, mais c'est surtout sur l'impact économique de ce projet sur Montréal que Québec compte beaucoup.

La négociation menée par Panarctic Gaz, filiale de Panarctic Oils (dont 45 pour cent des intérêts appartiennent au gouvernement fédéral), se poursuit avec le Québec et l'Ontario.

### Le jumelage

Mais la possibilité pour l'entreprise de profiter du corridor tracé par la Société d'énergie de la Baie James pour amener les lignes de transmission transportant à Montréal l'électricité produite à la Baie James réduit énormément les coûts de la construction du gazoduc.

Ainsi, il en coûtera quelque 1,5 milliard au Québec de construire, sur une largeur de deux milles, un corridor long de 600 milles pour amener l'énergie produite à la Baie James. En profitant du tracé réalisé par la SEBJ, Panarctic Gaz pourrait jumeler le gazoduc aux li-

gnes de transmission et voir ses frais de transport et d'expropriation nécessaires à la construction du gazoduc se réduire de façon considérable. A partir de Fort George, le tracé québécois est moindre de 400 milles.

### Une "carte" importante

Cette carte, Québec la joue dans les négociations et elle devient une donnée très importante. Québec y est allé à fond de train dans la réalisation de son programme à la Baie James et, devant l'état avancé des travaux, Panarctic Gaz ne peut que tenir compte du sérieux du projet.

Une autre carte importante: l'Ontario avait misé sur le projet SOAP à Sarnia qui devait transformer cette ville en un centre pétrochimique important et qui avait également l'avantage important d'être situé à proximité des marchés de l'est et du centre des Etats-Unis.

Devant l'avance qu'a prise le Québec dans la réalisation dans la

région de Montréal du triple projet d'investissement des sociétés Hercules, Gulf Oil et Union Carbide, Montréal (avec l'aide du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre) est appelée à devenir le plus important centre pétrochimique canadien.

Le projet SOAP est plus ou moins mis au rancart devant l'avance prise par Montréal.

### Les "arguments"

M. Bourassa a expliqué que Panarctic Gaz doit prendre une décision cet automne et que si Ottawa continuait à demeurer neutre dans cette négociation les arguments économiques du Québec "sont excessivement convaincants". "En passant par la Baie James, Panarctic Gaz y gagne de plusieurs façons", a-t-il dit.

Le premier ministre a, en outre, précisé que ce dossier était une priorité gouvernementale. Il compte beaucoup sur cette réalisation pour donner de l'emploi temporaire aux

Voir GAZODUC, page A 6



Dominant la Transcanadienne, Brud Joslyn reconstruit constamment ses petites statues qui semblent veiller sur les passants.

## Mais d'où sortent ces petits hommes?

par Louise COUSINEAU

Les habitués de la Transcanadienne, entre les sorties Montée St-Charles et Montée Lavigne à Hudson, à environ 35 milles à l'ouest de Montréal, ont pris l'habitude de regarder si les petites statues sont là. Le plus souvent, les assemblages de pierres qui ont l'allure de petits hommes y sont. Parfois, les statues disparaissent et on se demande ce qui a pu leur arriver. Eventuellement, elles réapparaissent, légèrement modifiées, et on respire d'aise car leur présence finit par être rassurante.

Qui a eu l'idée des statues? Qui les répare constamment? Il s'appelle Brud Joslyn et il a pensé aux statues la première fois après avoir vu une exposition d'art esquimau à Montréal.

Les Eskimos érigent parfois des statues du genre dans la toundra désertique.

Pour faire oublier la solitude? "Moi, si j'étais esquimau, ça serait pour ça", dit Brud.

Il a commencé en 1970, alors qu'il faisait une promenade un peu à l'ouest de la montée Harwood du côté nord de la transcanadienne. Il a monté des pierres de 150 livres

dans ses bras jusqu'en haut de la butte. Et il a fabriqué sa première statue. Aujourd'hui, il y en a cinq, dont deux sont quasi invisibles quand on roule à 70 milles à l'heure.

Depuis trois ans, il les a refaites dix fois, parce que les intempéries et quelques passants malveillants les ont démolies. L'été dernier, pendant ses vacances, c'est un copain qui s'est chargé de la reconstruction.

Il y a même des inconnus qui s'occupent de les remettre en place.

Brud Joslyn a étudié les arts plastiques à l'université Sir George Williams. En septembre, il sera professeur à Joliette, où il fera sans doute d'autres statues au bord d'une route.

Ses oeuvres sont là, dit-il, pour le plaisir des passants. La butte appartient en partie à l'Hydro-Québec et en partie à la Voirie. Mais l'artiste avoue qu'il s'y sent un peu chez lui.

Il s'agit d'oeuvres simples, sans prétention. Joslyn les fait et les refait sans cesse, gratuitement, pour le plaisir. Et peut-être aussi parce qu'il trouve les autoroutes trop desséchantes.



Le premier ministre Bourassa a consacré le dernier week-end à son "enfant chéri": le projet d'aménagement de la Baie James. C'était en plus son anniversaire de naissance. Mais la température, inclemente par moments, n'a pas permis que le premier ministre souffle les quarante chandelles d'un énorme gâteau d'anniversaire qui l'attendait au chantier de La Grande.

— Nos informations en page C 1

## Les Jeux: Drapeau croise le fer avec de Bané et Léger

par Denis VINCENT

De moins en moins habitué à la contradiction, le maire Jean Drapeau affrontait dans un débat télévisé hier à Télé-Métropole, deux députés qui s'intéressent de très près, l'un à Ottawa, l'autre à Québec, aux Jeux olympiques et plus particulièrement à leur financement. L'émission "Le Choc des idées" a été enregistrée vendredi soir et l'affrontement qui a suivi, après l'enregistrement, entre le maire d'une part et le député Pierre de Bané d'autre part tenait plus du choc des personnalités que de celui des idées.

Malheureusement, les téléspectateurs n'ont eu droit qu'à la première heure de la joute oratoire qui opposait également le député de Lafontaine, M. Marcel Léger, et le vice-président du COJO, M. Louis Chantigny.

Durant l'émission proprement dite, M. de Bané a ouvert le feu en affirmant que les Jeux seront nécessairement déficitaires et que les Montréalais seront les seuls à supporter le déficit. Il a ajouté qu'il ne croyait pas utile de dépenser autant d'argent pour les Jeux, alors que tant de choses restent à faire à Montréal.

Sur la question du financement, M. Drapeau répète à satiété que les Jeux de Montréal généreront suffisamment d'argent pour financer les dépenses prévues, que d'ailleurs les Jeux de Munich ne présentent un bilan déficitaire que parce qu'on a comptabilisé des dépenses qui ne devraient pas être imputées aux olympiques, que les

trois quarts des revenus des Jeux viendront de l'extérieur du Canada et que ces revenus n'existeraient pas sans eux, et que le 25% qui viendra du Canada le sera par des citoyens sur une base volontaire.

Le député de Lafontaine, M. Marcel Léger, a pour sa part déclaré que les Québécois seront les seuls à assumer le déficit des Jeux qui ne peuvent pas s'auto-financer et il a suggéré que toute l'opération soit placée sous le contrôle d'une commission parlementaire de l'Assemblée nationale qui verra à ce que les dépenses se fassent dans les meilleurs intérêts de la population.

Le vice-président aux communications du COJO, M. Louis Chantigny, est également intervenu à quelques reprises pour appuyer certains points de la défense de M. Drapeau.

Mais sa participation a été nettement plus efficace que celles des élus des trois niveaux de gouvernement qui tentaient l'un après l'autre et souvent en même temps de s'asséner les arguments les plus irréfutables et les raisonnements les plus logiques.

Dans ce débat pêle-mêle, nous avons appris de M. de Bané, que Montréal se classe au 70ème rang des villes du Québec dans la proportion de son budget alloué au loisir. Sur le choix du parc Viau comme site du village olympique, M. Drapeau nous redit que le choix est le sien depuis 1970 et que ça se savait: la preuve? Les pétitions contre ce choix qui commencent à circuler dès cette année-là.

Pour M. de Bané, ceci est un mensonge, puisqu'en janvier dernier, au conseil municipal, le cas du parc Viau était posé et aucune réponse n'était donnée sur son avenir. Sur ce sujet, le député Léger trouve que le maire est un joueur de tours puisqu'il disait devant une commission parlementaire à Québec qu'il lui fallait le feu vert pour le parc Viau avant une certaine réunion du Comité international olympique à Lausanne, où la question n'a finalement pas été soulevée.

Mais M. Drapeau s'en tire en disant que si le choix n'avait pas été définitif au moment de cette réunion, c'est alors que les difficultés auraient surgi.

Et à propos, M. le maire n'a toujours pas reçu les pétitions qui ont circulé contre le choix du parc Viau et qui auraient recueilli 65.000 signatures selon le député Léger.

Les quatre hommes étaient à discuter de points de détail quand la partie enregistrée de l'émission a pris fin, non sans que M. Drapeau ait eu le temps d'affirmer qu'aucune ville au monde n'avait fait plus pour la création d'espaces verts en 12 ans que la ville de Montréal.

Mais pour les employés du poste et la demi-douzaine de personnes en studio, la fin de l'enregistrement ne marqua pas la fin du débat, loin de là.

Voir LES JEUX, page A 6



## «Montréal ethnique»

Au nouvel an, les 20,000 Chinois de Montréal chassent les esprits maléfiques en faisant un bruit d'enfer, question d'entrer dans la nouvelle année 4671 avec l'assurance de jours prometteurs. Et pour fêter l'événement, un menu gargantuesque: du serpent, de la tortue, des algues et de la vessie d'anguille séchée.

— page A 7

## AUJOURD'HUI

Ottawa veut décentraliser le ministère de l'Expansion économique — page A 2

Les cadres anglophones apprennent le français — page A 10

Les bénéficiaires de l'anglais — page C 6



Les deux officiers canadiens ont été libérés — page D 1

## SOMMAIRE

Arts et spectacles : C 5 à C 7  
Bandes dessinées : C 4  
Cinéma : C 6, C 7  
Décès, naissances, etc. : C 10, C 11  
"Dites-moi, docteur" : A 10  
Economie : C 1 à C 3  
Editorial : A 4  
Etes-vous observateur? : D 3  
Horoscope : A 10  
Informations étrangères : D 1  
La bonne table : A 8  
Loisirs et Récréation : C 4  
"Mot-mystère" : D 5  
Mots croisés : D 2  
Petites annonces : C 8, C 9  
/D 2 à D 11  
Radio et télévision : A 11  
Sports : B 1 à B 11  
Vivre aujourd'hui : A 8 à A 10

### La Chine nage pour célébrer l'exploit de Mao

PEKIN. (Reuter) — Quelque 5,000 Chinois nageant en formation ont plongé aujourd'hui dans les eaux du lac Kuming à Pékin pour célébrer le 7e anniversaire de la "nage historique" du président Mao dans le Yang Tsé. Au son des cymbales et des gongs, les nageurs ont poussé sur les eaux un portrait de Mao et des radeaux portant des slogans communistes. Plusieurs milliers de spectateurs se pressaient sur les berges pour admirer le spectacle, se dorant au soleil et manger à belles dents des tranches de pastèque.

En 1966, Mao Tsé-toung, sans doute aidé par un fort courant, avait nagé près de neuf milles en 65 minutes dans le Yang Tsé, près de Wouhan, dans le centre de la Chine, selon la presse chinoise. L'exploit semblait destiné à montrer aux masses chinoises que le président Mao, alors âgé de 72 ans, était encore en bonne santé et apte à diriger la révolution culturelle. L'exploit est, depuis, célébré chaque année par des "nages de masse" dans tout le pays.



## mini-presse

### le monde

Les deux officiers canadiens détenus par le GRP depuis le 28 juin ont été libérés. Ils disent qu'ils ont dans l'ensemble été bien traités, en regard aux circonstances, mais se plaignent d'avoir subi des pressions pour leur faire signer des aveux.

Le président Nixon prend du mieux et a eu sa première bonne nuit depuis son hospitalisation.

Le premier ministre Marcello

Caetano du Portugal arrive à Londres dans un climat d'hostilité du fait des accusations de massacre portées contre les troupes portugaises qui opèrent en Mozambique. Selon ces accusations, les soldats portugais auraient assassiné, le 16 décembre dernier, 453 hommes, femmes et enfants dans deux villages voisins de Mozambique, colonie portugaise où se livre une guerre d'indépendance.

### le Canada

Le gouvernement fédéral tentera une expérience sans précédent de décentralisation au ministère de l'Expansion économique régionale, expérience qui sera probablement appliquée dans les autres ministères. En vertu de ce projet, 70 pour cent des fonctionnaires seront dans les régions et 30 pour cent résideront dans la capitale fédérale. Actuellement les proportions sont exactement à l'inverse. Ainsi, pour la première fois depuis la Confédération, des sous-ministres fédéraux auront leur bureau en dehors de la région de la capitale nationale. Pour le gouvernement Trudeau, ce geste vise à démontrer aux diverses régions que le pouvoir fédéral veut se rapprocher de la population et de ses besoins réels.

Les compagnies entretiennent leur propre école de langue, ce qui ne les empêche pas de recourir aux écoles publiques et privées pour répondre à certains besoins bien définis. Ces entreprises ont même mis sur pied il y a plus d'un an le Centre linguistique de l'entreprise qui permet d'assister les compagnies membres dans la formulation de leur politique linguistique et de leur donner les outils nécessaires pour la mettre en application.

### méto

Les cadres anglophones prennent les classes de français d'assaut... enfin pas tout à fait, mais il en est de plus en plus qui veulent apprendre la langue de la majorité, ce qui est enfin une bonne note pour eux. Toujours est-il que la CECM a enregistré cette année une hausse spectaculaire de 20% pour cent d'étudiants adultes tandis que les écoles privées font un fric fou avec les cours de français donnés aux cadres anglophones. Plusieurs gran-

des compagnies entretiennent leur propre école de langue, ce qui ne les empêche pas de recourir aux écoles publiques et privées pour répondre à certains besoins bien définis. Ces entreprises ont même mis sur pied il y a plus d'un an le Centre linguistique de l'entreprise qui permet d'assister les compagnies membres dans la formulation de leur politique linguistique et de leur donner les outils nécessaires pour la mettre en application.

### le sport

Robert Bédard ne s'était entraîné que pendant 50 minutes en vue de l'Omniium de tennis du Québec, mais il l'a quand même gagné. Chez les dames, la jolie **Andrée Martin**, a remporté le titre. Les Expos ont encaissé leur troisième revers consécutif à Atlanta, mais **Mike Torrez**, a promis de s'a-

mender après avoir été trop généreux envers les frappeurs ennemis. Les Expos ont rappelés **Caskey** et **Fox** et cédés **Humphrey** et **Gilbert** aux Whips de Peninsula. La France est en deuil à la suite de l'accident qui a obligé **Poupo Polidor** à abandonner le Tour de France.

## LA METEO

### Neige dans quatre mois

En scrutant l'atmosphère au cours de la nuit dernière on pouvait voir bien des choses: une dépression sur l'Ungava, un creux entre cette dépression et Sept-Iles, un front froid au-dessus des Prairies et... pas d'élections, ni de côté de Québec ni du côté d'Ottawa.

Mais il n'y a réellement pas de quoi claquer une dépression puisque ma belle-mère est partie en vacances avec ma femme, mes frères, le chien, la perruche et... la bonne.

Et puis, dans le premier paragraphe, j'ai omis volontairement (histoire de maintenir le suspense) de parler de la zone anticyclonique qui est située au-dessus du lac Michigan et qui fonce dans notre direction.

Cet anticyclone nous vaudra un temps généralement ensoleillé aujourd'hui avec un thermomètre qui indiquera un timide 75 degrés.

Demain, nous serons en plein dans la zone de haute pression (pour ma part, je serai à la piscine) et le soleil luira de tous ses feux pour faire hausser le thermomètre à 80 degrés.

Quant au front froid des Prairies, on m'a juré à Dorval que nous n'en prendrions pas livraison avant mercredi soir ou jeudi. Et encore, il semble qu'il ne sera pas aussi effronté qu'il en a l'air.

Et je souhaite de bonnes vacances à tous ceux qui n'ont pas le courage de travailler...

LULU

### à Montréal

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| AUJOURD'HUI             | DEMAIN                   |
| Maximum 75 — Minimum 55 |                          |
| Généralement ensoleillé | Ensoleillé et plus chaud |

### au Québec

| REGIONS          | Min. | Max. | AUJOURD'HUI             | DEMAIN     |
|------------------|------|------|-------------------------|------------|
| Saint-Maurice    | 50   | 70   | Généralement ensoleillé | Ensoleillé |
| Outaouais        | 55   | 75   | "                       | "          |
| Laurentides      | 55   | 75   | "                       | "          |
| Cantons de l'Est | 55   | 75   | "                       | "          |
| Québec           | 55   | 75   | "                       | "          |
| Rimouski         | 50   | 70   | "                       | "          |
| Lac-Saint-Jean   | 50   | 70   | "                       | "          |
| Baie-Comeau      | 50   | 70   | "                       | "          |
| Sept-Iles        | 50   | 70   | "                       | "          |
| Gaspé            | 50   | 70   | "                       | "          |

### au Canada

|                       | AUJOURD'HUI |               | Min. | Max. |
|-----------------------|-------------|---------------|------|------|
| Colombie-Britannique  | Ensoleillé  | Vancouver     | 60   | 75   |
| Alberta               | "           | Edmonton      | 50   | 65   |
| Saskatchewan          | "           | Régina        | 45   | 75   |
| Manitoba              | Averses     | Winnipeg      | 50   | 80   |
| Ontario               | Ensoleillé  | Toronto       | 60   | 80   |
| Nouveau-Brunswick     | Nuageux     | Saint-Jean    | 50   | 75   |
| Nouvelle-Ecosse       | Averses     | Halifax       | 55   | 70   |
| Ile-du-Prince-Edouard | Nuageux     | Charlottetown | 55   | 75   |
| Terre-Neuve           | Nuageux     | Saint-Jean    | 60   | 70   |

### si vous partez

| Aux Etats-Unis |      |      |               |      |      |
|----------------|------|------|---------------|------|------|
|                | Min. | Max. |               | Min. | Max. |
| New York       | 60   | 80   | Chicago       | 57   | 76   |
| Washington     | 74   | 84   | San Francisco | 56   | 69   |
| Boston         | 70   | 70   | Los Angeles   | 61   | 78   |

### Vers les capitales

|           |    |            |    |           |    |
|-----------|----|------------|----|-----------|----|
| Paris     | 61 | Moscou     | 75 | Hong Kong | 81 |
| Londres   | 68 | Stockholm  | 75 | Lisbonne  | 72 |
| Rome      | 81 | Tokyo      | 82 | Sydney    | 57 |
| Berlin    | 81 | Athènes    | 84 | Tunis     | 86 |
| Amsterdam | 66 | Casablanca | 75 | Vienne    | 84 |
| Bruxelles | 68 | Genève     | 61 | Varsovie  | 79 |
| Madrid    | 72 | Le Caire   | 90 |           |    |

### Vers les plages

|          |    |    |          |    |    |                |    |    |
|----------|----|----|----------|----|----|----------------|----|----|
| Acapulco | 79 | 90 | Bermudes | 78 | 84 | Nassau         | 84 | 90 |
| Mexico   | 53 | 72 | Barbade  | 75 | 86 | Rio de Janeiro | 75 |    |

(Ces chiffres indiquent le maximum enregistré hier et le minimum la nuit dernière)

### la pollution

| Concentration d'anhydride sulfureux |                       |                         |
|-------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Poste                               | Concentration moyenne | Concentration de pointe |
| Saint-Jacques                       | 16                    | 104                     |

# Décentralisation au ministère de l'Expansion

par Claude TURCOTTE

VANCOUVER — Le gouvernement fédéral tentera une expérience sans précédent de décentralisation avec un plan en voie d'être parachevé au ministère de l'Expansion économique régionale.

Le ministre Don Jamieson annoncera en effet dans un avenir indéterminé, mais rapproché, que son ministère sera civiquement décentralisé. Au lieu d'avoir 70 p. cent du personnel à Ottawa et 30 p. cent dans les régions, on aura exactement le rapport inverse.

La décision a été officiellement confirmée hier à Vancouver par le premier ministre Trudeau devant des mil-

littants libéraux des quatre provinces de l'Ouest.

Ce que M. Trudeau n'a pas dit dans son discours mais que l'on sait par ailleurs, c'est que, pour la première fois dans l'histoire de la Confédération, des sous-ministres fédéraux auront leur bureau en dehors de la région de la capitale nationale.

Par exemple, M. Paul Normandeau, sous-ministre qui a le Québec pour territoire, viendra s'installer à Montréal avec une bonne partie du personnel de recherches. La même politique s'appliquera dans les autres régions.

Cette nouvelle orientation est surveillée de très près par les autres ministères fédéraux qui soupçonnent le gouvernement de vouloir faire éventuellement la même chose avec eux.

De la part du gouvernement Trudeau, ce geste vise à démontrer aux diverses régions que le pouvoir fédéral veut se rapprocher de la population et des besoins réels.

Chez les fonctionnaires, qui sont plutôt ennuyés par tout ce remue-ménage au ministère de l'Expansion économique régionale, on a l'impression qu'il s'agit essentiellement d'un changement à caractère politique (dans le sens partisan un peu péroratif qu'invoquent assez souvent les fonctionnaires).

Pour eux, il n'y a là que du "window dressing" ou encore une illusion d'optique. Plusieurs d'entre eux ne sont pas convaincus que cette décentralisation ajoutera à l'efficacité de leur travail. Ils estiment que les décisions importantes continueront d'être prises à Ottawa et qu'elles seront, en somme, écartés ou plus éloignés des centres de décisions.

Il ne faut cependant pas anticiper un saupoudrement de tout le gouvernement fédéral à travers le Canada. M. Trudeau a fait une mise en garde hier à ce sujet.

"Je pense qu'on a probablement le pays fédéraliste le plus décentralisé au monde. A cause de ça, il y a le danger de trop décentraliser", a-t-il dit.

Pour l'instant toutefois, il est clair et net que le gouvernement Trudeau veut faire des efforts sérieux pour se rapprocher des gens, particulièrement dans l'Ouest, où le Parti libéral et M. Trudeau connaissent peut-être la période la plus creuse de leur histoire.

Depuis le 30 octobre dernier, lors des élections générales, il semble que s'il y a eu évolution dans l'Ouest au sujet de l'image de M. Trudeau et de la popularité de son gouvernement, ce changement soit pour le pire.

Les partis d'opposition et les médias font de toute évidence la vie très dure aux libéraux.

Dans son discours hier, M. Trudeau a de nouveau fait allusion à ce bûchage des anglophones contre son gouvernement où les francophones prennent plus de place que par le passé.

Il a pris l'exemple de la lutte. On a, selon lui, créé dans l'Ouest le contexte du bon et du mauvais luitteur. Le premier est un gars de l'Ouest; le second est un gars du centre du Canada et francophone. Or c'est toujours le mauvais qui gagne, d'où les sentiments plutôt agressifs du public de l'Ouest à l'égard des libéraux.

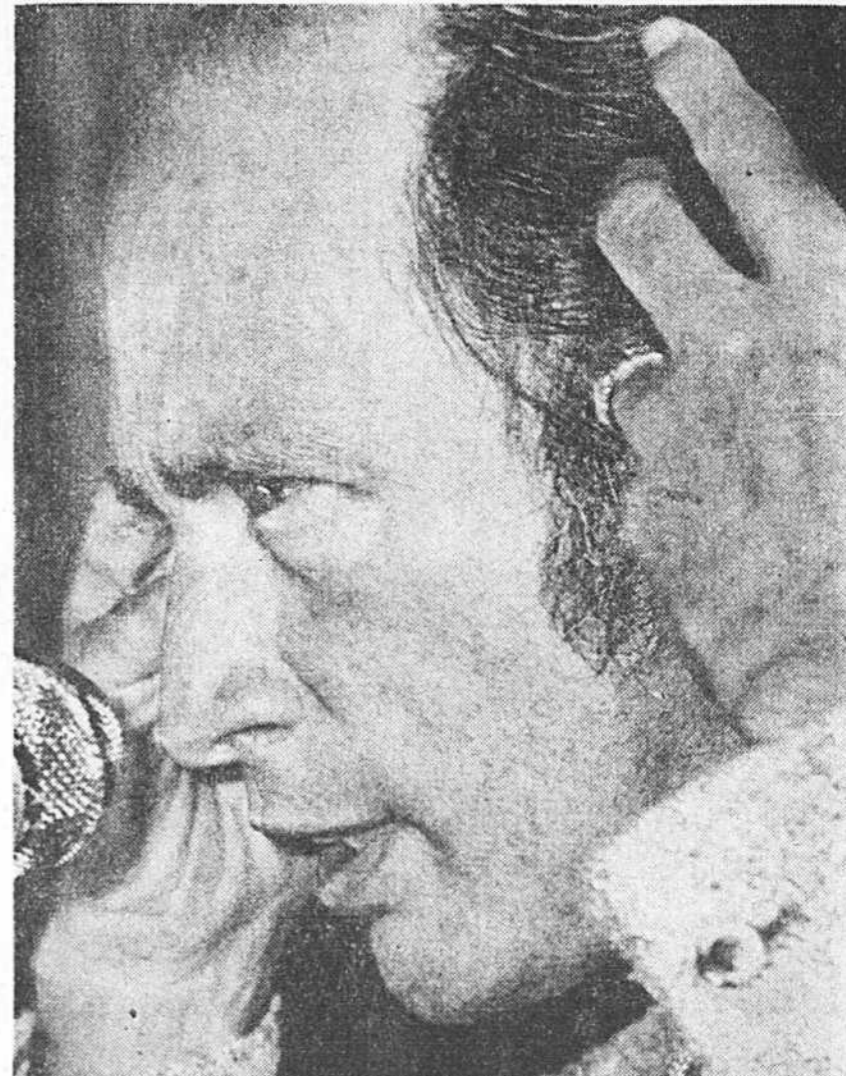
Concrètement, M. Trudeau a indiqué, en plus de la décentralisation à l'ex-

pansion économique régionale, que le gouvernement canadien proposera plusieurs mesures aux provinces de l'Ouest lors de la conférence qui aura lieu à Calgary prochainement.

Il sera notamment question de mesures pour faciliter la transformation des ressources naturelles dans l'Ouest, au lieu de les exporter à l'état brut.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce prépare un plan pour contrôler sur une base sectorielle les exportations et les importations.

Il y aura aussi des modifications au système actuel de transport, une plus grande décentralisation des institutions financières et un effort accru pour la recherche de débouchés internationaux aux produits de l'Ouest.



Le premier ministre Trudeau a promis aux libéraux de l'ouest du Canada, réunis durant trois jours à Vancouver, que son gouvernement prendra des mesures concrètes pour régler les nombreux problèmes qui lui ont été présentés.

## OFFRE ESTIVALE SPÉCIALE

# VIC TANNY

## POUR VOUS MESSIEURS DAMES

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

### VOUS JOUIREZ D'UN ÉTÉ COMPLET SANS AUCUNS FRAIS...





Ne pas manquer de découper ce coupon



**VIC TANNY**  
CLUBS SANTÉ-BEAUTÉ

**CARTE DE MEMBRE POUR UNE SEMAINE GRATUITE**

Note: seulement une semaine gratuite par personne. D'après les règles du club, seuls les hommes qui ont plus de 18 ans et les femmes qui ont plus de 21 ans peuvent utiliser ce coupon. Valable jusqu'au 29 juillet 1973.

**Êtes-vous satisfait de votre taille pour cet été?**

Si vous avez pousés et livres superflus aux mauvais endroits, Vic Tanny vous offre le programme entre tous pour amincir et raffermir. Perdez de 2 à 5 pousces à la taille, aux hanches, jambes et aux cuisses et de 5 à 20 livres à la manière agréable de Vic Tanny en faisant les exercices de Vic Tanny, en vous servant des machines d'affermissement et en suivant le guide alimentaire.

**EN FORME DES MAINTENANT... UN PEU DE TEMPS VOUS AUREZ BIEN DES COMPLIMENTS!**

**Profitez de l'invitation,**  
**UNE SEMAINE D'ESSAI GRATIS**  
**Chez**  
**VIC TANNY**  
 CLUBS SANTÉ-BEAUTÉ  
 AIR CONDITIONNÉ

**CLUB DE SANTÉ ET DE MISE EN FORME**  
**8 CLUBS À MONTRÉAL**  
**POUR LE CLUB DE VOTRE LOCALITÉ**  
**866-3992**





Néphoto PC

## Le souffle de vie

C'est le souffle de la vie que le pompier Carmine Viggiano, de Yonkers, New York, transmet à un bambin de quatre ans, qu'il vient de tirer d'un immeuble en flammes. Huit personnes, dont trois enfants et quatre pompiers ont subi des blessures dans cet incendie qui a éclaté vers 5 heures, hier matin, surprenant au lit les occupants de deux maisons. Grâce à l'intervention rapide des pompiers, seul un enfant de 18 mois a subi de graves brûlures, les autres blessés étant dans un état satisfaisant.

## L'armée remonte la bombe aujourd'hui

Des membres des Forces armées canadiennes doivent tenter aujourd'hui de retirer des eaux de la rivière Richelieu, près de Noyan, une vieille bombe qui pourrait peser une tonne et qui a été repérée jeudi dernier.

Par suite de cette découverte, la circulation maritime a été interdite dans ce secteur de la rivière Richelieu de même qu'aux abords de son embouchure, dans le lac Champlain.

### Par 16 pieds de fond

Un porte-parole de la base de Saint-Hubert des Forces armées canadiennes a révélé hier que l'on ne sait pas encore la méthode qui sera utilisée pour retirer cet encombrant objet qui repose sur un lit de sable par 16 pieds de fond.

L'officier Ron Broderick a déclaré que la bombe pourrait être remontée

lentement à la surface grâce à des flotteurs ou tirée à l'aide d'une grue.

On ignore le poids exact du cylindre rouillé qui fait 56 pouces de longueur et 20 pouces de diamètre. Toutefois on l'évalue entre 500 et 2.000 livres.

### Découverte par un plongeur

C'est un membre du club des Explorateurs sous-marins, de Montréal, M. Pierre Laderoute, qui a localisé le mystérieux cylindre. Il avait déjà été aperçu il y a plus d'une semaine mais on était retourné en groupe, jeudi dernier pour l'examiner de plus près.

Quand M. Laderoute a alerté les autorités, on ne l'a pas cru et il a re-plongé pour photographier la bombe pour démontrer qu'il ne s'agissait pas d'une farce.

Samedi, le sergent Charles Sarrazin et l'agent Miville Lavoie, de l'escouade de plongée sous-marine de la Sûreté du Québec, ont plongé à plusieurs reprises pour aller observer l'engin.

L'engin, qui aurait séjourné plusieurs années dans l'eau est à ce point détérioré qu'il a été jusqu'à maintenant impossible de l'identifier positivement. On ignorait également toujours, hier soir, la provenance de cette bombe et les spéculations allaient bon train. L'hypothèse la plus persistante voudrait que l'engin ait été échappé par un bombardier de la base améri-

caine de Plattsburgh, dans l'Etat de New York, située à quelques dizaines de miles au sud de l'endroit où l'inquietant cylindre a été retrouvé.

## Des médecins qui ne connaissent pas les médicaments?

TORONTO (PC) — Un médecin montréalais soutient, dans un article publié par le Canadian Medical Association Journal, que des médecins ne connaissent guère les ingrédients des médicaments qu'ils prescrivent.

Le Dr Pierre Biron, du département de pharmacologie de l'Université de Montréal, dit qu'il a fait un sondage auprès de 60 médecins de Montréal, pour la plupart des omnipraticiens. Les deux tiers ne connaissent pas les ingrédients des comprimés analgésiques 222, et pas un seul ne connaissait les ingrédients de sept médicaments qu'ils prescrivaient fréquemment.

Le Dr Biron a dit qu'une enquête plus approfondie est en cours au Québec, afin de savoir s'il en est de même pour la plupart des médecins.

## Triple évasion à l'Institut Leclerc

Trois détenus de l'Institut Leclerc, du complexe pénitentiaire de Saint-Vincent-de-Paul, à Laval, ont réussi, vers 9 h 30 ce matin, à prendre la clé des champs.

Quelques minutes après leur évasion, des barrages policiers étaient dressés dans la région, mais en fin de matinée, la police de Laval et la Sûreté du Québec étaient toujours sans nouvelle des évadés.

Au moment de leur évasion, Clément Demers, 27 ans, Jean-Yves Lamond, 23 ans, et Louis Dufresne, 34 ans, purgeaient des peines pour hold-up.

# 35 morts au cours du week-end dont 9 noyades

Cinq personnes, dont deux résidents des Prairies, ont perdu la vie dans la violente collision frontale de deux automobiles qui est survenue vers 5 h. 45 samedi après-midi, au sortir d'une courbe de la route 132, à La Pocatière, dans le comté de Kamouraska.

Cette tragédie est la plus importante survenue au Québec au cours du dernier week-end alors que l'on a enregistré au moins 32 morts accidentelles: 25 sur les routes, 9 noyades et un accident de travail.

Les victimes de La Pocatière ont été identifiées comme étant: M. Vincent Darryl Mélançon, d'âge inconnu, du 10,211, 41e avenue, à Edmonton; Lynn Mélançon, d'âge inconnu, du 7 avenue Lery, à Petawawa; Mme Lorna-Joan Erickson, 62 ans, du 303, rue Chalmers, à Winnipeg; M. François-Xavier Pépin, 64 ans, du 54, rue Jérôme, à Québec et Mme Diane Soucy, 60 ans, du 180, rue Lockwell, à Québec.

De plus, trois personnes ont été grièvement blessées dans cette tragédie. Il s'agit de Lorna-Joan, Glenn et Margot Mélançon, du 7 avenue Lery, à Petawawa. Les victimes ont été transportées à l'hôpital Saint-Sacrement, à Québec.

Daniel Dumond, 14 ans, du 8579, 14e avenue, dans le quartier Saint-Michel-Nord, à Montréal; Jean-François Valade, 14 ans, de la 36e avenue, à Rosemont, de même que Jean-Marc Guénette, 15 ans, du 5861, 1ère avenue à Rosemont, se sont noyés vers 9 h. 10 samedi matin lorsqu'une automobile a plongé dans le fleuve alors que le conducteur allait s'embarquer sur un traversier au quai des Escoumins.

Une auto plonge dans la Gatineau

M. Robert Fournier, 20 ans, et Claude Lafrenière, 18 ans, tous deux de Bouchette, comté de Gatineau, se sont noyés quand leur auto a plongé dans la rivière Gatineau, à Maniwaki. La tragédie est survenue entre 3 h. 30 et 10 h. hier matin.

Mme Fabienne Vallée, 21 ans, et son fils Maxime, sept mois, de Saint-Gervais, comté de Bellechasse, ont perdu la vie vers 2 h. 15 samedi après-midi quand deux automobiles se sont heurtées de plein fouet sur la route 279, à Saint-Lazare, comté de Bellechasse.

M. Claude Janvier, 25 ans, du 334, rue Bibeau, à Stadacona, s'est tué vers 5 h. 45 hier après-midi, quand

une auto a capoté dans une courbe de la route 172, à Saint-Fulgence, comté de Dubuc.

Christian Boucher, 18 ans, de Manche d'Épée, comté de Gaspé, a perdu la vie dans le capotage d'une auto survenu vers 1 h. 30 hier matin, sur la route 6, à Marsouie, comté de Gaspé-Nord.

Francis Lavallée, 18 ans, de St-Magloire, comté de Bellechasse, s'est tué dans la collision de sa moto et d'une auto survenue vers 5 h. 15 samedi après-midi, sur la route 24, à Saint-Just de Montmagny.

M. Adélar Labrecque, 45 ans, du 11, rue Bilodeau, à Lauzon, s'est noyé vers 2 h. 15 samedi après-midi dans la piscine du camping Des Pins, à Coleraine, comté de Mégantic.

### Ecrasé sous son tracteur

M. Rosaire Desrochers, 39 ans, de la route 5, à Richmond, est mort écrasé sous son tracteur, samedi après-midi, dans la RR 2, à Melbourne, comté de Richmond.

Michel Cournoyer, du 5 rang Nord, à Saint-Pierre-de-Sorel, s'est noyé vers 3 h. samedi après-midi dans le lac Méthot, à Saint-Louis, comté de Richelieu.

M. Marcel Lussier, 25 ans, du 1730, rue Darling, à Montréal-Nord, a trouvé la mort dans le capotage d'une automobile survenue vers 10 h. 15 samedi soir dans le 2ème Rang, à Sainte-Rosalie, comté de Bagot.

Carole Carignan, 14 ans, de Gentilly, a été écrasée par une charrette à foin de laquelle elle venait de tomber, vers 3 h. 30 samedi après-midi, dans la rue des Faisans, à Gentilly.

M. Hugh Green, 23 ans, de la rue Lagacé, à Dorval, s'est tué vers 3 h. samedi matin quand sa moto a heurté un poteau sur le boulevard Lakeshore, à Dorval.

Gilles Lemay, 19 ans, du rang Saint-Charles, à Saint-Edouard, comté de Beauce, a perdu la vie vers 4 h. samedi matin quand son auto a heurté un arbre près de chez lui.

M. Charles Poliquin, 48 ans, de la RR 1, à Brockville, Ontario, s'est tué vers 1 h. 45 samedi matin après avoir perdu le contrôle de son automobile dans la route 23, à Saint-Joseph-de-Beauce.

### Excursion de pêche tragique

M. Arold Ruggeloes, 39 ans, du

4661, rue Barclay, à Montréal, s'est noyé vers 8 heures samedi matin au cours d'une excursion de pêche sur la rivière Outaouais, à Pointe-Fortune.

M. Gaston Laque, 22 ans, du 48, rue Dollard, à Farnham, a perdu la vie vers 2 h. 45 samedi matin dans le dérapage d'une automobile, à l'Angé-Gardien, comté de Rouville.

M. Normand Mongrain, 34 ans, du 2452, rue Royale, à Shawinigan, a perdu la vie vers 6 h. 55 vendredi soir quand son camion-remorque a été heurté par un convoi ferroviaire à un passage à niveau de la route 19 B, à Yamachiche, comté de Saint-Maurice. Trente et un wagons du convoi ont déraillé à la suite de l'impact.

### Tracteur heurté par un train

M. Carl Paige, 73 ans, de Grenville, comté d'Argenteuil, a perdu la vie vers 7 h. 30 vendredi soir quand son tracteur a été heurté par un train à un passage à niveau de la route 8, à Grenville.

Carol Rodrigue, 13 ans, du 9, rue Laurin, à Sept-Îles, a été tué vendredi soir quand il a été renversé par un autobus, à Sainte-Luce-sur-Mer, comté de Rimouski.

M. Jacques Désilets, 25 ans, du 3474, rue Daeman, à Shawinigan, s'est noyé samedi après-midi dans le lac Chrétien, près de Grand-Mère.

M. Jean-Claude Labrecque, 22 ans, du 1286 nord, 12e avenue, à Thetford, a été tué samedi quand la jante d'une roue de tracteur a cédé au moment où il était à gonfler un pneu dans un garage de Thetford.

Gaston Brochu, 49 ans, a péri, samedi, quand sa motocyclette est venue en collision avec une automobile, à l'angle de la 10e Avenue et la rue Notre-Dame, à Lachine.

Jean-Yves Racicot, 18 ans, un autre motard, a perdu la vie lorsqu'il a perdu la maîtrise de son véhicule, à Vendée, à 60 miles au nord-ouest de Montréal. Bruneau Deschênes, 17 ans, d'Alma, au Lac Saint-Jean, s'est noyé hier après-midi, à la plage des Îles, à Saint-Gédéon.

David Crawford, 19 ans, de Châteauguay, et un autre jeune homme ont perdu la vie, vers 7h20 hier soir, dans la collision de deux automobiles survenue à la sortie du pont Mercier, dans les limites de LaSalle. L'une des autos a pris feu et son conducteur a été brûlé vif.

## Rail: la partie patronale rejette le rapport du médiateur

OTTAWA (PC) — Un ensemble d'améliorations des conditions de travail pour les employés non-itinérants des chemins de fer, comprenant salaires, fonds de retraite et bénéfices sociaux, et représentant, du point de vue financier, une augmentation de 20,7 pour cent minimum sur une période de deux années, a été recommandée par le comité de conciliation dans son rapport publié en fin de semaine par le ministère fédéral du Travail.

Toutefois, ces recommandations — faites par le médiateur Craig Munroe, juge à la cour Suprême de la Colombie-Britannique — sont rejetées dans un autre rapport déposé par la partie patronale, qui estime qu'elles coûteraient aux compagnies ferroviaires environ \$153 millions.

Ces divergences risquent de déboucher, au cours de la dernière semaine de juillet, sur une grève des 56.000 employés non-itinérants de CP Rail, du Canadien National et de neuf autres compagnies ferroviaires de moindre envergure.

Les dirigeants syndicaux avaient déjà fait savoir plus tôt qu'en cas d'échec des efforts de médiation, ils entreprendraient, à partir du 24 ou 25 juillet, une série de grèves tournantes.

Les salaires

Dans son rapport, le médiateur recommande une augmentation du salaire horaire de base de 30 cents rétroactivement au 1er janvier 1973, une autre augmentation de 5 pour cent le

1er janvier 1974 et une troisième de 3 pour cent le 1er juillet 1974.

Les améliorations recommandées pour les fonds de retraite et les bénéfices sociaux porteront à 20 pour cent la moyenne de l'augmentation effective du revenu des employés intéressés.

Ce sont là des avantages qui se comparent favorablement avec les gains obtenus par les travailleurs d'autres secteurs de l'économie pour les années 1973 et 1974.

### La partie patronale

Parlant au nom de la partie patronale, M. S. E. Dinsdale, de Toronto,

n'est pas d'accord avec les conclusions du médiateur. Il craint que les augmentations recommandées n'accroissent l'inflation. Il propose, pour sa part, une première augmentation, en 1973, de 7 pour cent sur 1972, et une seconde en 1974 de 6,5 pour cent sur 1973.

Il n'a pas de doute que ce sont les usagers des chemins de fer qui paieront une bonne part des augmentations recommandées par le médiateur.

Cela coûterait, dit-il, aux compagnies de chemins de fer \$153 millions de plus. Et ces mêmes compagnies, ajoute-t-il, ont encore d'autres conventions à négocier avec 40.000 employés.

**faites-vous une place au soleil**

**COURS SPECIAUX d'été**

anglais, allemand, espagnol, italien, etc.

appelez vite 288-3111

**Berlitz**

langues vivantes

service de traduction

MONTREAL - 2055 rue Peel - 288-3111  
MONTREAL - 50 Place Crémazie - 387-2566  
Ministère de l'Éducation Permis No 595

**LUMINAIRES FLUORESCENTS USAGÉS**

**\$500**

au complet

Luminaires usagés 2 tubes — 4 pieds, au complet avec tubes usagés. Peuvent être installés en surface ou encastrés.

Autres modèles en magasin

**Brite-lite**

Maintenance Co. Ltd.  
5322, boul. ST-LAURENT  
272-1147

Ouvert du lundi au vendredi: 9 h. a. 6 p. m.

**Découverte dans les appareils auditifs!**

**NOUVEAU MICROPHONE PERMETTANT "L'AUDITION SÉLECTIVE"**

Maico, un pionnier dans le domaine des prothèses auditives, a annoncé le lancement d'un appareil auditif incorporant un tout nouveau principe dans la conception du microphone. Le Mark 100 élimine la plupart des bruits de fond distrayants en permettant à l'utilisateur d'entendre ce qu'il désire écouter et cela d'une manière plus claire et plus compréhensible.

Ce microphone unique utilisé dans ce modèle s'ajustant à l'oreille est appelé "LAD" (Linear Array Diaphragm). Il comporte deux admissions pour les sons, l'une à l'avant et l'autre à l'arrière. Cependant, les sons captés par l'arrière sont filtrés à travers un faisceau de 300 canaux microscopiques en verre qui les "atténuent" faiblement, les déphasant d'avec les mêmes sons qui pénètrent par l'avant. En conséquence, les bruits provenant de l'arrière sont sensiblement atténués. Quant aux sons provenant de l'avant dans la direction de l'utilisateur, ils impriment au microphone des impulsions sans atténuation, totalement amplifiées, donc perçues plus clairement.

De laborieux essais de mise en marche de ce nouvel appareil auditif parmi des usagers d'expérience, ont révélé de remarquables améliorations, particulièrement pour la compréhension de la parole. En outre, les difficultés d'adaptation que rencontrent les nouveaux usagers d'appareils auditifs sont considérablement réduites.

Nous avons mis au point une démonstration spéciale de 10 minutes permettant aux usagers d'appareils auditifs de comparer les améliorations rendues possibles par cette nouvelle conception du microphone. Le coupon ci-dessous peut être adressé à MAICO à Minneapolis pour demander une démonstration qui vous sera faite au moment qui vous conviendra. Cette démonstration est gratuite et ne comporte aucune obligation de votre part.

Maico Hearing Service  
1529 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, 925-5293

Veuillez communiquer avec moi pour le "Mark 100":

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TELEPHONE .....

**FESTIVAL DES PISCINES**

**COLÉCO**

**PISCINES '73**

| MODELES JAMAICA (pôles motifs vert et tressé)<br>Structure: 3 1/2" | MODELES CONTINENTAL (Motifs turquoises - fleurs)<br>Structure: 6" | MODELES AQUARIAN GOLDCOAST<br>Structure 6" |
|--|---|--|
| 15' x 48" \$395.   | 18' x 48" \$649.  | 24' x 48" \$749.                           |
| 18' x 48" \$499.   | 24' x 48" \$775.  | 28' x 48" \$899.                           |
| 24' x 48" \$599.   | 27' x 15' ovale: \$1075.  | 26' x 16' ovale: \$899.                    |
| 25' x 12' ovale: \$695.  | 30' x 15' ovale: \$1125.  |  |
| 32' x 16' ovale: \$879.  | 33' x 15' ovale: \$1195.  |  |

**LES ACCESSOIRES SONT INCLUS:**  
Echelle aluminium — Filtre-sable, Ecumoire permanente - balayouse aquatique - filtre à charpie - produits chimiques - testeur d'eau - bassin lave-pieds - sable à filtrer.

**GRAND SPECIAL**  
Inclus: Filtre - Echelle - Ecumoire et Bassin lave-pieds

**RONDE 12' x 36" \$8950**

**PISCINES OLYMPIA INC.**

2245, des Laurentides, Vimont, Laval — Tél.: 381-8398

OUVERT tous les jours de 10h. a.m. à 9h. p.m.  
SAMEDI jusqu'à 5h.  
DIMANCHE de 12h. à 5h. p.m.

TRAVERSEZ LE PONT VIAU ET ROUTEZ SUR 5 MILLES  
SPECIALISTE EN RECREATION AQUATIQUE DEPUIS 6 ANS.

**la presse**

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LITE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Téléphone: 874-7272. Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Remer. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. "Courrier de la deuxième classe" — Enregistrement numéro 1400. Part de retour garanti.

INFORMATION GÉNÉRALE ..... 874-7272

VENTES DU JOURNAL

Livraison à domicile ..... 874-6911  
du lundi au vendredi: 9 h. a.m. à 8 h. p.m.  
le samedi: 8 h. a.m. à 5 h. p.m.

REDACTION ..... 874-7070

ÉDITORIAL ..... 874-7030

PROMOTION ..... 874-7100

RELATIONS DE TRAVAIL ..... 874-7383

PUBLICITÉ

Petites annonces

Commandes ..... 874-7111  
du lundi au vendredi: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.  
le samedi: 9 h. a.m. à midi.

Pour changer ou annuler ..... 874-7205  
du lundi au vendredi: 9 h. a.m. à 4 h. 30 p.m.;  
le samedi: 9 h. a.m. à 11 h. 30 a.m.

Grandes annonces

Détailants ..... 874-7300

National, Télé-Press, vacances, voyages ..... 874-7306

Carrières et professions, nominations ..... 874-7320

COMPTABILITÉ

Grandes annonces ..... 874-6892

Petites annonces ..... 874-6900



la presse

PAUL DESMARAIS président du conseil d'administration ROGER LEMELIN président et éditeur

ROCH DESJARDINS vice-président JEAN SISTO directeur de l'information VINCENT PRINCE éditorialiste en chef

Église et diplomatie

La nomination de M. Paul Tremblay au poste d'ambassadeur du Canada au Vatican marque une nouvelle étape dans la poursuite des relations diplomatiques entre Ottawa et Rome.

Après quatre ans d'expérience sans doute positive, il semble que les susceptibilités aient perdu leur acuité et que l'on ne doive plus les craindre.

Aujourd'hui, le nouvel ambassadeur peut déclarer sans ambages qu'il est catholique et il ne risque plus de subir les doutes des fanatiques sur sa liberté dans l'accomplissement de ses fonctions.

M. Paul Tremblay a d'ailleurs un passé prestigieux qui signifie l'importance que le Canada attache à ce poste diplomatique, même si le Vatican est le plus petit pays du monde.

Comme ambassadeur auprès d'un Etat essentiellement composé du haut-lieu d'une Eglise, M. Tremblay pourra entrer en contact avec les divers courants de pensée religieuse dans le monde chrétien.

dans son action humanitaire auprès des peuples en voie de développement ou traversant des situations de désastre.

Mais aussi, il sera en contact avec les diplomates du monde entier ayant des postes semblables à Rome. Et Rome est un poste d'observation privilégié, paraît-il.

La relation que le Vatican établit avec divers pays par la voie diplomatique ne plaît pas, cependant, à tous, même chez les catholiques.

Il est certain que, dans le passé, les ambassadeurs du Vatican, que l'on appelle des "nonces", ont pu avoir un rôle ambigu du fait qu'ils avaient une certaine autorité sur une Eglise locale tout en représentant le Vatican auprès du gouvernement de cette Eglise.

Il semble bien que ce temps soit révolu. Aujourd'hui, le représentant de Rome peut travailler auprès d'un gouvernement, tout en étant au service de l'Eglise locale.

C'est donc dire que le rôle d'un nonce dans un pays doit différer beaucoup de celui d'un ambassadeur auprès du Saint-Siège.

D'autre part, le poste de nonce offre la possibilité à l'Eglise catholique de transmettre aux gouvernements des préoccupations d'ordre humanitaire autant que spirituel dans l'élaboration de leurs grandes politiques: c'est dans cette perspective que le Vatican a été invité à la conférence d'Helsinki, il y a deux semaines.

M. Tremblay doit se sentir heureux de ne pas avoir à remplir ce rôle. Tout le reste sera bien assez.

Jean-Guy DUBUC



(Parue le 16-11-71)

(Droits réservés)

Un nouveau retour à la terre

La série que publie présentement C1 a u d e Saint-Laurent, dans LA PRESSE, ne manque pas d'intriguer. Un couple part s'établir sur une ferme et réussit. Un groupe de 15 jeunes fonde une communauté de type quasi bénédictin qui, non seulement les fait vivre, mais leur permet de venir en aide à d'autres jeunes en détresse.

De plus en plus de jeunes retournent ou parlent de retourner à la terre. S'agit-il d'une mode passagère? Il est encore trop tôt pour répondre. S'agit-il d'une fuite hors du réel? Il semble que non.

Les grands-pères des jeunes d'aujourd'hui avaient quitté la terre pour venir s'établir en ville. Leurs petits-fils commen-

cent à trouver emballant de quitter la ville pour revenir à la terre. Il s'agit assurément là d'un phénomène aussi imprévu qu'inespéré.

Avec ardeur, des jeunes s'adonnent déjà soit à l'élevage (bovins, vaches laitières, volaille), soit à la culture de denrées diverses: courges, laitue chinoise, oeufs de caille, et même champignons.

A l'époque où la production agricole commence à fléchir et à provoquer une inflation inquiétante, on ne peut que trouver logique et bonne cette tendance d'une partie de la jeu-

nesse à s'évader de la routine et de la grisaille bureaucratiques pour se consacrer à des tâches plus concrètes et plus humaines.

L'homme moderne a trop plié l'échine devant la technique et l'automatisme. Les jeunes réagissent et c'est tant mieux. Par delà l'ère de la production massive, s'annonce une nouvelle époque où les métiers et une néo-paysannerie retrouveront leur place.

Tout le long de l'autoroute des Laurentides se déploie, ce me semble, des champs et des coteaux où l'on pourrait planter de la vigne et participer ainsi à l'accroissement devenu nécessaire de la production du vin.

Si l'imagination commençait à venir aux Québécois...

Jean PELLERIN

OPINION LIBRE

Qu'on nous laisse au moins nos rêves!

Depuis un bon moment, les services sociaux se réunissent afin de déterminer les modalités de mise sur pied du Centre de service social (C.S.S.) de Montréal.

Appelés à se prononcer, les membres du conseil d'administration du service social de notre quartier optèrent pour la position qu'il ne devrait y avoir à Montréal qu'un seul Centre de service social, français unilingue.

Ce soir-là, j'étais le délégué faisant lecture de notre position aux représentants des divers services sociaux. Ce fut pour moi une expérience marquante.

président intervenait en français, question de réaffirmer le bilinguisme. L'un des responsables n'en pouvant plus, mit un terme à la réunion.

Depuis, la réflexion est venue. Les relations ethniques dans les milieux de travail social et communautaire n'ont guère retenu l'attention jusqu'à maintenant; les grandes causes étant ailleurs comme dans le domaine de l'éducation.

Nous aurions pu comme dans d'autres secteurs d'activités réfléchir et développer une attitude particulière en matière de relations ethniques, mais jusqu'à maintenant le groupe francophone n'a pas proposé de modèle à ses membres.

Nous retrouvons constamment le reflet de cette image dans le monde du travail social. Habituellement, les organisations ont d'abord été mises sur pied par des groupes de langue anglaise.

est souvent utile, sinon nécessaire, d'offrir des services à l'ensemble de la population de Montréal, sans préjugé de race, de langue, de religion.

Certains francophones commencent alors à s'intéresser et prétendent pouvoir reprendre le terrain perdu. Ils s'allient aux organisations déjà existantes et se mettent à défendre le bilinguisme et la bonne entente.

Mais, imaginez, d'autres vont plus loin et deviennent effrontés, impudents, irréfléchis, impolis... Ils osent dire aux groupes anglophones de laisser les Canadiens français s'organiser par eux-mêmes.

ce que pense LE LECTEUR

La justice en vacances au CEGEP Saint-Laurent

L'accalmie habituelle des vacances d'été dans le milieu de l'enseignement, complice d'un gouvernement volontairement muet à l'approche des élections, est en train de faire passer à la population collégienne du Québec, le plus majestueux sapin de son histoire.

La progression lente du conflit à cette institution ainsi que le manque d'éléments marquants ou spectaculaires ont résulté en une couverture médiocre des événements par les mass média.

Ce lundi 7 mai 1973, les étudiants ont, bien sûr, rejeté l'ultimatum du tuteur et ça, toute la population du Québec l'a su.

Durant la période de gel des cours, j'ai participé au système de tutorat et j'ai travaillé comme jamais je ne croyais devoir travailler au collégial.

sence de deux semaines, je considère l'avoir payée autant que je l'aurais payée dans le système de cours magistraux. J'ai en effet enregistré des baisses de notes vertigineuses dans certaines matières et le travail que j'ai dû accomplir dans les semaines subséquentes pour rattraper le temps perdu m'a pénalisé grandement par rapport à ceux de mes confrères qui avaient suivi au jour le jour les exigences de nos professeurs.

Qu'il y ait des étudiants qui n'ont rien fait durant la période du gel des cours, je le conçois fort bien et je ne défends pas ceux-là, mais pourquoi pénaliser ceux qui ont accompli, durant ce temps, un travail tout à fait valable et conforme aux normes du ministère de l'Éducation?

L'annulation de la session à St-Laurent risque de ne pas être la dernière des injustices que subissent périodiquement les étudiants du niveau collégial et j'espère que ceux qui savent ce qui s'est réellement accompli à St-Laurent condamneront avec moi ces mesures injustes prises par des personnes qui, elles, ne le savent pas, et qui surtout ne cherchent pas à le savoir.

Jean LAVOIE CEGEP St-Laurent.

Réactions positives en regard de TDH

Depuis quelques jours, il est consolant de constater que les journalistes deviennent plus positifs envers Terre des Hommes.

les querelles de personnalités de côté pour faire connaître ce qui se fait de bien et de beau et quand donc appieront-ils les autorités, au moins en ces circonstances au lieu de tenir sous silence ce qui devrait faire notre prestige?

Félicitations à LA PRESSE et que l'on continue, puisque Terre des Hommes 1973 vaut la peine qu'on en parle.

Le 11 juillet 1973. J. N. GUAY Montréal.

Le poste CKLM répond à une accusatrice

En réponse à la lettre ouverte d'une lectrice (mercredi le 4 juillet) qui accusait CKLM d'avoir fêté la Saint-Jean en anglais.

Chère Madame, Je me bornerai à porter à votre attention 3 états de faits qui vous ont probablement échappé:

1. — CKLM publie chaque semaine un palmarès de 100 chansons: 40 québécoises, 40 américaines et 20 françaises.

2. — Le 24 juin, les proportions évoluaient comme suit: 75% français, 25% anglais.

3. — Nous offrons à nos auditeurs un produit de qualité: c'est notre façon de nous souligner 365 jours par année le bon travail musical qui se fait partout à travers le monde y compris au Québec.

Montréal, 6 juillet 1973. Raymond PAQUIN La Programmation

la presse LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, L.T.E.E., 7, rue St-Jacques, Montréal. Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Reu-fer. Tous les droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe», Retraitement numéro 1400. Port de retour garanti. TÉLÉPHONISTE (pour tous les services) 874-7272 RÉDACTION 874-7070 PUBLICITÉ 874-7306 PETITES ANNONCES 874-7111 LIVRAISON À DOMICILE 874-6911



# Le mari prend épouse avec tous ses enfants d'où qu'ils viennent...

## Deux semaines avec les Indiens de la baie James

par Jules BELIVEAU

Pendant que la cloche de la petite église anglicane de Fort Rupert sonnait à toute volée, d'étranges cortèges se formaient aux quatre coins du village: c'étaient les mariés.

Après avoir marché pendant quelques minutes sur les chemins de terre battue et de sable, un groupe s'engageait déjà dans le sentier longeant la cimetièrre. La mariée, vêtue de la robe longue et du voile traditionnel et chaussée de "running shoes" blancs, tenait le bras de son père, qui portait son complet noir des grandes circonstances. Le couple, grave et fier, était suivi d'une fille d'honneur, de quelques femmes, dont la mère de la mariée, et de quatre ou cinq enfants amusés.

Lorsque les trois autres nouvelles mariées du jour et les quatre futurs conjoints furent entrés dans l'église avec toutes les filles et tous les garçons d'honneur, avec tous les pères et toutes les mères et avec les plus proches parents, il ne resta guère de place à l'intérieur du temple pour les autres invités.

Parce qu'il faut dire que lors d'un mariage, à Fort Rupert, toute la population du village est invitée.

C'est pourquoi, ce jour-là, on vit plus de monde attendre la fin de la cérémonie religieuse assis dans l'herbe devant la petite église, chargeant les appareils photographiques ou préparant les confettis, qu'il n'y en avait à l'intérieur.

Fort Rupert: environ 1.000 habitants, dont quelque 20 Blancs. Aucune route terrestre et aucun chemin de fer ne conduit à ce poste indien situé à l'extrémité sud de la baie James, à 130 milles au nord de Matagami. Les seuls moyens de communication avec l'extérieur sont l'avion, le bateau (en été seulement) et le téléphone. Et depuis quelques années, on peut ajouter la moto-neige (en hiver), qui a connu ici une popularité éfearante mais dont le rayon d'action est relativement limité.

Un esprit blanc — et mal tourné — du Sud peut sans doute trouver étonnant, pour ne pas dire cocasse ou scandalisant, qu'une jeune fille enceinte de cinq mois se présente à l'église, le jour de son mariage, vêtue de la longue robe blanche traditionnelle et la tête recouverte d'un grand voile de soie. Il peut trouver curieux que le père du marié s'avance fièrement à l'autel, un oeillet accroché à la tirette de la fermeture-éclair de son couplevent. Il peut enfin trouver inconvenant que les invités s'amènent à la cérémonie religieuse, puis à la noce, en "jeans", un casque de travailleur de la construction sur la tête.

Mais pourquoi pas ?

Les Indiens, eux, ne se posent comme bon leur semble, comme ça vient, le plus naturellement du monde. C'est ce que j'ai vu à Fort Rupert.

"Ce sont des gens qui savent vivre, m'avait dit auparavant Eu-

gène Trudel, qui a séjourné parmi eux pendant plus de deux ans avec sa femme et ses deux enfants. Tu ne vois pas chez eux de maladies de nerfs, de cholestérol ou de crises cardiaques. Leur secret: ils vivent près de la nature."

Ainsi est-il naturel qu'une jeune fille ait deux ou trois enfants avant son mariage; il y a toujours de la place pour les nouveaux venus dans la maison paternelle, où elle demeure elle-même. Et lorsque se présentera un "parti" sérieux, agréé par les parents, d'où qu'ils viennent, et il les considèrera comme ses propres rejetons.

Si la sexualité et le mariage suivent de façon générale chez les Indiens certaines règles inscrites dans la nature, il en est de même de la fidélité après le mariage et du respect de la vie.

C'est pourquoi, dit-on, la seule union maritale ayant abouti à une séparation des deux conjoints, à Fort Rupert, est celle d'une Indienne... avec un Blanc.

C'est pourquoi, également, "la première pas la question. Ils font l'ul" ou le contrôle des naissances éprouveraient certaines difficultés à s'imposer chez les Indiens. "Ma mère n'a jamais fait ça, disent les jeunes femmes réticentes. Donc, je ne le fais pas."

Quant à l'avortement, il est tout à fait hors d'apropos chez tous les autochtones. "Pour nous, m'a confié le gérant de la banque de Fort Rupert, Albert Diamond, ce serait un meurtre!"



Avant et après la cérémonie religieuse, la foule était grande aux abords de la petite église St. Peter's de Fort Rupert.

## Depuis 1668

Sur un petit monument de pierre érigé à proximité du magasin de la Compagnie de la Baie d'Hudson, au centre du premier comptoir de traite de fourrures fondé par l'homme blanc sur la côte de la baie James, on peut lire l'inscription suivante:

Rupert's House Post  
originally called  
Fort Charles  
Established on this site 1668

by  
Médard Chouart  
des Groseillers.

Parmi les principaux clans et les familles de Fort Rupert, on relève les noms suivants: Diamond, Namagoose, Moar, Katapatuk, Blueboy, Cowboy, Salt, Whiskychan, Moses, Jolly, Wheistchee, Blackned, Hester, Jonah, etc.

S'il arrive que l'on rencontre des noms anglo-saxons chez les

autochtones de Fort Rupert, que l'on décèle des traits "blancs" dans certaines physionomies indiennes, et que l'on voit même des petits Indiens aux cheveux blonds, cela peut être dû au passage des Blancs dans les parages, depuis trois siècles. On parle, en particulier, des mariages intervenus, il y a deux cents ans, entre les Indiens et les serviteurs blancs de la Compagnie de la Baie d'Hudson.



Le tournoi d'échecs l'Internationale LA PRESSE a débuté samedi et se poursuivra toute la semaine à l'aréna Marcellin-Wilson. Outre le grand maître international M. William Lombardi, assistant du champion du monde Bobby Fischer, quatre maîtres internationaux et quatre maîtres nationaux participent au tournoi qui a attiré 208 passionnés des échecs. Les lauréats du tournoi se partageront une bourse de \$5.000.

## LES JEUX

SUITE DE LA PAGE A 1

pour la construction de logements à loyer modique de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, ne fait rien contre les taudis et contre la pauvreté.

A la première attaque, M. Drapeau répond que les gens ne veulent pas construire, ils veulent rénover. Aux statistiques de M. de Bané, il finit par lui demander ce qu'il a fait jusqu'ici, alors que: "Moi, j'ai fait des oeuvres qui vont passer à l'histoire". Ceux qui le critiquent n'ont rien fait, les attaques contre lui sont des élucubrations d'intellectuels et Montréal, plus que tout autre est à l'avant-garde quel que soit le problème soulevé, qu'il s'agisse de tourisme et de dératissage.

Quand le député de Matane parle d'un rapport de fonctionnaires fédéraux sur le déclin de Montréal, M. Drapeau répond que c'est à cause du gouvernement fédéral, pas à cause de son administration.

Le maire ajoute qu'il a fini de prendre les erreurs des autres sur son dos. A l'accusation de dictature, il souligne que s'il avait cédé sur le parc Viau et accepté la solution de l'anneau de village, on ne dirait pas cela de lui, mais parce qu'il obtient gain de cause, on le lui reproche.

Le député Léger tente d'intervenir pour souligner que le maire applique la maxime de Napoléon que

même si on a tort, quand on mène une idée jusqu'au bout, on a raison. Mais le maire ajoute que les Olympiques ne sont pas pour lui qui n'est pas un sportif. "Peut-être pas sportif, mais bon patineur", souligne le député Léger.

Puis, c'est au tour du député de Matane de prendre la mouche parce qu'il n'obtient pas de réponses satisfaisantes à ses objections: "M. le maire, au lieu de faire des pirouettes, répondez aux questions qu'on vous pose, c..."

## GAZODUC

SUITE DE LA PAGE A 1

Québécois, c'est-à-dire durant une période où Québec doit compter une arrivée importante de travailleurs et cela d'ici 1980. Après cette date, selon les études démographiques, Québec aura dépassé la période de surplus de main-d'oeuvre envisagé.

Mais, plus important encore: Québec veut garder à Montréal son titre de capitale économique et lui faire une renommée comme centre pétrochimique international. "Avec le gazoduc, Mirabel, le pipe-line pétrolier et la Baie James, Montréal va être capable de générer suffisamment d'activités économiques pour lui redonner son titre de métropole du Canada."

Par ailleurs, M. Bourassa a déclaré que les négociations visant à la construction d'une usine d'ura-

nium enrichi à la Baie James se poursuivaient à une allure très lente. "Plusieurs groupes ont approché la Société de développement de la Baie James, mais il semble que la société Brinco (dont 20 pour cent des intérêts seraient détenus par une société japonaise) soit le consortium qui est le plus avancé dans ses études."

Brinco projette d'utiliser une partie de l'électricité produite à La Grande Rivière à la Baie James pour alimenter une usine d'uranium. Deux sociétés minières affiliées à Brinco ont des réserves d'uranium à écouler, soit Rio-Tinto et Brinex. D'autre part, des études réalisées à la Baie James permettent de croire qu'il existe des gisements uranifères à la Baie James. La société Canico, filiale d'International Nickel, y a réalisé des découvertes, mais il est cependant trop tôt pour y déceler les possibilités commerciales.

M. Bourassa estime qu'il faudrait au moins quelque 2 millions de kilowatts de plus que ce que La Grande va produire pour alimenter cette usine si elle s'implante à la Baie James. "Les jeux sont loin d'être faits, mais les consultations se poursuivent." On sait que Brinco se propose depuis plusieurs années de construire au Canada une usine d'uranium enrichi, mais l'impossibilité de trouver l'électricité nécessaire à son fonctionnement retarde la mise à exécution de son projet.

## Les jurés au procès de Rose se disent espionnés

par Conrad BERNIER

Dès leur arrivée, ce matin, en chambre 411 des Assises criminelles où se déroule le 4e procès de Jacques Rose, sous des accusations de séquestration et de complicité après le fait pour enlèvement, les jurés ont remis au président du tribunal, le juge Guy Mathieu, une lettre dans laquelle ils se plaignent amèrement d'infiltration et d'espionnage. "Nous sommes espionnés par deux agents civils et la

vie nous est devenue difficile", affirment-ils.

Le juge Mathieu a lu la lettre des jurés devant une salle remplie à pleine capacité. "C'est une situation qui ne peut pas durer, a-t-il dit, et je vous promets de faire tout mon possible pour qu'elle cesse immédiatement."

Visiblement indigné, le procureur de la Couronne, Me Fernand Côté, a pour sa part déclaré: "Je représente le ministère de la Justice dans cette

affaire et je vous promets qu'une enquête aura lieu!"

Quant à Me Robert Lemieux, qui représente Jacques Rose, il a affirmé que les jurés choisis pour le 1er procès de Jacques Rose avaient logé une plainte de même nature au cours de leurs délibérations.

Aussitôt après les commentaires des deux procureurs, le juge Mathieu a commencé son adresse aux jurés. Le jury commencera vraisemblablement à délibérer en fin d'après-midi.

## Les conservateurs ne feraient qu'une bouchée des libéraux

OTTAWA (PC) — Le chef progressiste-conservateur, M. Robert Stanfield, a déclaré que son parti ne ferait qu'une bouchée du Parti libéral si des élections générales étaient déclenchées maintenant.

M. Stanfield parlait à l'émission "Question Period", au réseau CTV, qui a été diffusée hier.

M. Stanfield assure que son parti est aussi intéressé à battre les libéraux qu'il l'est depuis que le 29e Parlement a été inauguré en janvier.

Il dit cependant qu'il n'est guère probable que le gouvernement libéral tombe d'ici bientôt, parce que les Néo-démocrates, qui ont permis aux libéraux de s'agripper au pou-

voir, ne tiennent pas à ce qu'il y ait des élections.

"A moins que le NPD prenne son courage à deux mains et se tienne debout devant le gouvernement, nous ne pouvons pas faire plus que nous ne l'avons fait jusqu'ici."

Selon le chef progressiste-conservateur, les néo-démocrates ont abordé la session actuelle en se disant qu'il serait bon de laisser le gouvernement Trudeau garder le pouvoir pour un certain temps, puis d'aider à le battre et de laisser les conservateurs assumer le gouvernement.

Mais, dès l'instant que le premier ministre Trudeau a fait savoir qu'une défaite de son gouvernement entraînerait immédiatement des élections, le NPD a décidé de

continuer à donner son appui aux libéraux.

En conséquence, ajoute M. Stanfield, le NPD ne fait que prétendre être un parti d'opposition. Et les seules fois qu'il se dresse contre le gouvernement libéral ce sont les jours où notre Parti conservateur décide d'appuyer, dans l'adoption d'un projet de loi, le gouvernement.

M. Stanfield conclut qu'il se voit toujours comme un premier ministre éventuel, mais qu'il ne croit pas qu'il y aura des élections à l'automne.

Il prendrait le pouvoir, dit-il, sans qu'il y ait d'élections, mais à son avis ce qu'il y a de plus important, c'est de battre le gouvernement, élections ou pas.

## Burns, Dupuis, Ryan réclament une enquête sur l'affaire Laporte

Robert Burns, Yvon Dupuis et Claude Ryan ont tous trois demandé en fin de semaine que l'on procède immédiatement à une enquête sur les dossiers de police et les tables d'écoute qui semblent associer des personnalités politiques à la pègre.

Le leader parlementaire du Parti québécois, le député Robert Burns, a déclaré dans un communiqué, vendredi, que le premier ministre Bourassa devrait convoquer un comité d'enquête de l'Assemblée nationale, qui ressemblerait au comité sénatorial qui enquête sur l'affaire Watergate, aux Etats-Unis. "Et j'aurais le premier à établir des points de comparaison entre l'affaire Watergate et celle qui se

déroule actuellement au Québec", a-t-il ajouté.

De son côté, le chef du Ralliement créditiste, M. Yvon Dupuis, a déclaré au cours d'une émission de ligne ouverte diffusée par le poste radiophonique montréalais CJMS que les renseignements transmis jusqu'à maintenant ne l'amènent pas à croire que Pierre Laporte, ancien ministre québécois du Travail, se soit mal comporté.

Mais, ajoute-t-il, "dans les circonstances, puisque M. Burns donne une version des faits, que M. Choquette, le ministre de la Justice, en donne une autre, et que M. Bourassa a aussi la sienne, j'estime que nous devrions aller au fond de cette affaire, constituer un

comité de l'Assemblée qui contribuerait à éclaircir cette histoire et découvrir s'il s'agit ou non d'une question d'ordre criminel."

Enfin, le directeur du Devoir, Claude Ryan, dans une entrevue accordée à la station radiophonique montréalaise CKVL, a invité M. Bourassa à demander à la commission d'enquête sur le crime organisé "de tirer l'affaire au clair".

Si les partis politiques estiment que la commission d'enquête ne constitue pas le bon organisme pour une pareille tâche, ils doivent suggérer un autre moyen, a-t-il dit. Entre-temps, M. Bourassa doit donner des précisions sur ce qu'il a fait après avoir pris connaissance des dossiers de la police.



# "La vitamine "E" agit là où il n'existe aucune thérapie"

— Dr Shute



Le Dr Wilfrid E. Shute, de Port Credit, Ontario, apôtre de la vitamine "E", prêche à la population dans l'espoir de convertir de nombreux médecins pour qui les effets de cette substance miracle sont trop beaux pour être vrais.

par Lily TASSO

"La vitamine "E" agit dans des situations critiques, où il n'existe aucune thérapie," a déclaré le Dr Wilfrid E. Shute à un public plus intéressé que nombreux, réuni sous les auspices de la Canadian Health Association.

"Parce qu'elle contient de l'alpha tocophérol qui dissout les caillots, elle représente un traitement efficace pour les maladies cardio-vasculaires et partout où il y a un manque d'oxygène," ajouta-t-il.

Le cardiologue ontarien, cofondateur de l'Institut Shute pour la recherche médicale à London, Ont. et auteur d'un best-seller — "Vita-

min E for Ailing & Healthy Hearts" (disponible en livre de poche) — a entrepris de renseigner, par la parole et par l'image, son public sur la polyvalence de cette vitamine, en commençant par la thrombose coronaire.

"Les incidences de cette maladie, inconnue en 1912, n'ont cessé de croître, jusqu'à devenir la première cause de décès au Canada," dit-il, attribuant la situation à notre pain raffiné qui ne contient plus la précieuse substance.

Ce médecin, à sa retraite, a poursuivi en disant que ce qui était considéré comme une maladie de vieux lorsqu'il était frais émoulu de

l'université, n'épargne plus personne: "J'ai eu parmi mes patientes deux sœurs de moins de vingt ans, victimes d'infarctus du myocarde."

Le spécialiste souligne que 65 p. cent de ceux qui sont atteints de thrombose coronaire, meurent en route pendant qu'on les transporte à l'hôpital, et s'ils en sortent vivants, leur moyenne de vie est de cinq ans seulement.

En dissolvant les caillots dans les vaisseaux sanguins, la vitamine "E" prévient les conséquences tragiques de la thrombose coronaire. Le Dr Shute cite un nombre incalculable de cardiaques qui mènent une vie normale et font du sport, grâce à la précieuse vitamine. "Ma femme a eu une défaillance cardiaque, il y a 27 ans, en mettant au monde une de nos filles, et aujourd'hui elle me bat au golf," dit-il.

### Attention aux symptômes

Le Dr Shute signale les symptômes de la défaillance cardiaque: petite toux persistante, battements de cœur, et insomnie parce qu'on a de la difficulté à respirer.

A propos des maladies du cœur, il dénonce l'usage des anticoagulants que 80 p. cent des médecins canadiens continuent d'administrer alors qu'on sait, depuis 1960, qu'ils sont inefficaces (Canadian Medical Journal du 10 septembre 1960).

Il dénonce aussi l'opération de raccourcissement (vein bypass) que l'on pratique pour remédier à la faiblesse d'une

veine coronaire: "Un patient sur cinq a une crise cardiaque sur la table d'opération; 18 p. cent des opérés ont une crise cardiaque par la suite; 22 p. cent des greffes s'obstruent en moins d'un an; et 50 p. cent de ceux qui manœuvraient des symptômes de défaillance cardiaque voient leur état s'aggraver."

Aussi l'éminent cardiologue cherche-t-il à convaincre ses compatriotes de prévenir le mal plutôt que de tenter de le guérir.

### Résultats spectaculaires

Par ailleurs, le Dr Shute a illustré les effets de la vitamine "E" en projetant des diapositives de patients souffrant de diverses autres affections, les montrant avec le traitement et à différentes étapes de celui-ci, jusqu'à la guérison totale.

Nous avons vu successivement:

— une femme enceinte de huit mois et demi, atteinte de phlébite et guérie en quatre jours (ses veines saillantes étaient complètement résorbées et avaient disparu sans laisser de traces);

— une patiente dont les pieds étaient littéralement rongés par d'horribles ulcères, guérie en quatre mois et demi;

— une femme diabétique de 79 ans, dont l'orteil gangréneux était momifié par manque d'oxygène, a échappé à l'amputation de la jambe au genou et n'a perdu que son orteil. Elle s'est soi-

gnée seule sans avoir besoin d'aller à l'hôpital;

— un petit garçon qui a reçu un fer électrique chaud sur la main lui brûlant toute la peau, retrouve son aspect normal et peut fermer et ouvrir sa main, alors que les plus grands spécialistes des greffes avaient jugé la chose impossible.

— L'exemple le plus saisissant, toutefois, fut celui d'un garçon, écrasé par un autobus, dont tout le corps n'était qu'une plaie affreuse. Dix greffes successives de la peau n'avaient eu aucun effet sur lui. Au moyen de la seule vitamine "E", nous avons vu, d'image en image, la peau recouvrir petit à petit les plaies sans fin, jusqu'à ce que le garçon redevenne un enfant comme les autres.

On peut se demander pourquoi cette vitamine miracle n'est pas davantage utilisée par les médecins canadiens. A cela, le Dr Shute répond qu'on a mis un grand nombre d'années à reconnaître les bienfaits de la pénicilline, des sulfanamides et de l'insuline qui sont aujourd'hui d'usage courant.

Il admet aussi que de grands cardiologues torontois nient les effets thérapeutiques de la vitamine "E", sans l'avoir jamais expérimentée.

Aussi, le Dr Shute qui a soigné des malades venus à son Institut du monde entier, consacre-t-il, actuellement, tout son temps à faire connaître la vitamine "E".

## Les maladies traitées par la vitamine "E"

Les effets bienfaisants de la vitamine "E" sur l'organisme sont aussi nombreux que variés. Elle

- dissout les caillots frais dans les vaisseaux sanguins;
- décroît le besoin d'oxygène des tissus;
- ouvre la circulation sanguine subsidiaire;
- renverse la perméabilité anormale des vaisseaux capillaires dans la phlébite aiguë; y réussit à peu près quand la phlébite est installée depuis plusieurs jours; peut aider ou non en cas de phlébite chronique;
- enraye ou décroît l'angine de poitrine, parce qu'elle décroît le besoin d'oxygène du muscle cardiaque;
- protège le cardiaque contre de nouvelles crises;
- juggle rapidement la fièvre rhumatismale aiguë;

• enraye en moins de 48 heures la néphrite aiguë (1600 unités de vitamine "E");

• réduit les tissus cicatrisés et les empêche de se contracter et d'être douloureux; réduit aussi le besoin de greffes de la peau;

• guérit les insulations (onguent à la vitamine "E");

• diminue la coloration bleuâtre des bébés bleus (cas de Cyanose) et l'incidence des affections auxquelles ils sont sujets, comme la pneumonie, par exemple;

• réduit et supprime le besoin d'adopter une position accroupie pour mieux respirer;

• traite efficacement les brûlures les plus légères comme les plus graves du troisième degré.

## Les collections d'hiver débiteront bientôt à Paris

PARIS (AFP) — C'est le 23 juillet, à 9 heures du matin, que débiteront à Paris les présentations de collections d'hiver pour 800 journalistes venues du monde entier et plusieurs milliers d'acheteurs internationaux. Une semaine fort chargée au cours de laquelle 25 couturiers présenteront quelque 4.000 modèles. Les plus jolies filles du monde ont, depuis un mois, investi les cabines. Les mannequins de couleur, un peu moins nombreux que pour les collections de printemps — le "deuil" des tonalités d'hiver sied moins bien aux Electres d'ébène qu'aux

blondeurs anglo-saxonnes —, sont encore présentés chez la plupart des couturiers qui apprécient la grande féline de leur silhouette et leur démarche particulière. La femme de l'hiver prochain, définie par quelques créateurs qui, sans vouloir dévoiler totalement leurs batteries, acceptent de "lâcher" quelques indications, nous promet une "souplesse mouvante", des épaules étoffées, de grands cols enveloppants, des manches volumineuses et des poches généreuses. On reparle de chapeaux, de voilettes, de gants... et le mot clé de l'hiver 1973-74 semble être: sophistication.

Une certitude: l'ourlet descend sous le genou et même en-deçà. Une nouvelle longueur pour le diner et le cocktail: à la cheville.

Les fourrures à longs poils, dites "sauvages", supplanteront les poils ras, mais l'astrakan breitschwanz et le vison "black" sont toujours les grands favoris.

Le pantalon — large et droit — est encore d'actualité, mais la robe et le tailleur d'après-midi gagnent du terrain. Le manteau trapèze

à godets permet d'intéressants effets d'ampleur, mais la longue veste du judoka, ceinturée, peut le remplacer. La taille, généralement à sa place, descendra chez certains couturiers de quelques centimètres. Les tons choisis sont ceux de l'automne: des beiges, des bruns, des rouilles, des bordeaux, des verts foncés et un certain bleu canard. On verra des capes immenses et des turbans de spahis. Quant aux tissus, le crêpe

de laine, ou de soie pour les heures habillées, vient en tête, suivi du tweed — version sport — et des velours de laine réversibles. Beaucoup de jerseys lamés or ou argent pour de longs fourreaux du soir, des tricotés jacquard pour le sport.

On verra des chapeaux d'homme, des bérets gallettes, des turbans drapés et des chausseries bicolores en peausseries fines à l'empêche ovalisée et aux talons affinés de 7 à 8 cm.

**Chez Ogilvy**

**Charmante robe d'après-midi**

Petite robe d'un charme discret, toujours de bon goût, en acétate et nylon. La jupe est légèrement évasée; le col et les poignets contrastent avec l'imprimé treillage de la robe. Lavable et ne nécessitant pas de repassage, elle est idéale pour la ville et les voyages. Vert blanc, bordeaux blanc et marron blanc. Tailles: 8 à 18. \$40.

S.V.P., pas de commandes postales ou téléphoniques. Ogilvy, Robes, au deuxième. Egalement à Fairview et Anjou.

**OGILVY**

**Parlons fourrure**

Quiconque veut acheter un vêtement en fourrure cette année, se doit d'aller chez Reid avant de prendre une décision aussi importante. Pour votre propre protection, et sans obligation de votre part; consultez Reid Fourrures Inc. et faites-vous montrer les différentes qualités qui existent aussi bien dans la fourrure que dans la confection; vous pourrez alors faire un choix selon vos moyens, que vous ne regretterez pas, car vous saurez que vous avez obtenu la plus belle qualité possible, pour l'argent dépensé.

**+**

Reid fourrures Inc. est tout à fait prêt pour LES VENTES D'ÉTÉ; son assortiment est complet, le choix est grand, les prix sont bas, et toute personne qui achète un manteau en fourrure maintenant — bénéficiera "DES PRIX DE VENTES D'ÉTÉ". Plus de 300 manteaux de vison prêts à porter ou ballots de peaux.

à compter de **\$1095**

A vous d'en profiter! Voyez votre conseiller de confiance

**REID** POSSÈDE SES PROPRES ATELIERS

1473 rue AMHERST — 522-3481 — AU CARREFOUR DE LA FOURRURE — STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE

**Marshall's**  
fabrics of Montreal INC.

**Les bas prix font encore la manchette alors que se poursuit notre vente 51<sup>e</sup> Anniversaire**

**Toile de boucher unie**  
54" de large — Indispensable pour toute garde-robe. Achetez-en pour créer pantalons, jupes et ensembles. Les 15 coloris de la collection se marieront facilement avec le reste de votre garde-robe. Rez-de-chaussée. **3.95** la vg.

**Imprimés crimplene polyester**  
54-60" de large — Tissus laver-porter, parfaits pour le voyage. Portez-les du matin au soir, en Craftans, pantalons palazzo — tout ce dont vous rêvez. Les imprimés aux fonds les plus profonds. Rez-de-chaussée. Valeur jusqu'à 4.95 la vg. **2.49** la vg.

**Crêpes imprimés et voiles de nylon polyester**  
45" de large — Les plus fins des voiles polyester — des coloris pastels, rose sur rose, vert sur vert. Les teintes les plus douces créées par la nature. Un crêpe polyester poids-plume — des tons légers et des motifs précis. Rez-de-chaussée. Val. jusqu'à 2.95 la vg. **1.49** la verge

**5000 verges d'imprimés de coton**  
36-45" de large. — Nous avons groupé les plus jolis cotons de l'été et nous vous les offrons à tout petit prix. Denims faciles d'entretien, popeline, canevas, toile à voile et quoi encore... Rayon des cotonnades. Val. jusqu'à 2.00 la vg. **1.29** la vg.

**3000 verges de cotons imprimés**  
36" de large. — Les tons les plus doux, fleurs sur rayures, fleurs sur pastilles... valeur sûre à tout coup. Val. jusqu'à 1.50 la vg. **79¢**

**1195 ouest STE-CATHERINE 844-2558**



## les tribunaux

### Des "Initiatives locales" aux "initiatives personnelles"

Un individu âgé de 36 ans, Roland Martin, qui a déclaré à la cour qu'il travaillait à un projet d'Initiatives locales, a dû souscrire un engagement personnel au montant de \$300 avant de reprendre sa liberté.

Martin venait de nier sa culpabilité à deux accusations de vols de timbres portant sur des montants de \$218 et de \$250, perpétrés au magasin Eaton's du centre commercial des Galeries d'Anjou.

Le procureur de la couronne, Me Maurice Lanier a fait état à la cour du dossier judiciaire de l'accusé tout en

précisant que la dernière condamnation remontait à 1964.

En fixant l'enquête préliminaire au 20 juillet, le juge Maurice Rousseau a accordé un cautionnement au prévenu tout en précisant que l'engagement au montant de \$300 devra être endossé par un tiers avant demain.

### Deux prévenus : 41 accusations

Le procureur de Gilles Dufresne et Gilles Bernard, âgé respectivement de 29 et 19 ans, a dispensé la cour samedi matin de la lecture des accusations retenues contre ses clients.

Au grand soulagement de toutes les personnes présentes car les deux prévenus devaient répondre à 41 accusa-

tions portant sur des usages de faux, de fraudes, tentatives de fraude et complots.

Ces fraudes ont été commises au détriment de différentes succursales de banque de Montréal-Est. Dufresne a nié sa culpabilité à 29 chefs d'accusation tandis que Bernard faisait de même pour les 12 chefs retenus contre lui.

Les prévenus ont opté pour un procès devant un juge seul, procès qui s'instruira le 20 juillet.

Entretiens, les accusés ont pu reprendre leur liberté sur des cautionnements fixés à \$500, dans le cas de Dufresne, et \$3,000 dans le cas de Bernard.

### Un Torontois décide de passer aux aveux

Afin de mettre un terme aux déplacements Toronto - Montréal que lui aurait valu son entêtement à nier sa culpabilité dans une affaire de tentative de vol d'auto, Richard Tuck, âgé de 21 ans, a préféré écouter les conseils du procureur de l'Aide juridique qui l'assistait et il a décidé d'avouer sa culpabilité.

L'accusation remonte au 15 mars dernier et, le 23 du même mois, un mandat était émis contre l'inculpé, celui-ci ayant fait défaut de se présenter pour subir son enquête.

Tuck a expliqué au juge qu'il résidait à Toronto et qu'il n'avait pu venir à Montréal pour son enquête.

Comme le prévenu n'a aucun antécédent judiciaire et qu'il n'avait fait que s'introduire dans une auto dont les portes n'étaient pas verrouillées, le juge Rousseau a libéré le prévenu inconditionnellement. Il pourra ainsi retourner à Toronto la conscience tranquille et sans dossier judiciaire.

## Markêt arrêté à Winnipeg

William "Bill" Market, âgé de 23 ans, qui était recherché pour le meurtre de Mme Christine Harding, âgée de 51 ans, dont le corps mutilé a été retrouvé le 26 juin dernier, dans un appartement du 2032, rue Saint-Antoine, sera vraisemblablement ramené à Montréal, ce soir ou demain matin.

### Arrêté par la GRC

Market, contre lequel un mandat d'arrêt avait été émis à la suite de cette macabre affaire, a été appréhendé par la Gendarmerie Royale du Canada, à Winnipeg, vendredi.

Les sergents-détectives Fernand Lavoie et Roger David, qui enquêtent sur ce meurtre, devaient quitter Montréal aujourd'hui pour aller prendre livraison du détenu.

### Un autre meurtre

Il est probable que Market sera également interrogé sur un autre meurtre remontant à 1969 et commis de façon similaire à celui de Mme Harding. Il s'agit de celui de Mlle Claudia Beauvais, 22 ans, dont le corps avait été retrouvé le 9 juillet 1969, sur le terrain de l'hôpital Douglas, de Verdun.

Mme Harding avait également été hospitalisée à l'hôpital Douglas, un institut psychiatrique.

Par ailleurs, Market pourrait également être l'auteur d'un assassinat similaire survenu à Dar-mouth, en Nouvelle-Ecosse, où le suspect a déjà séjourné.

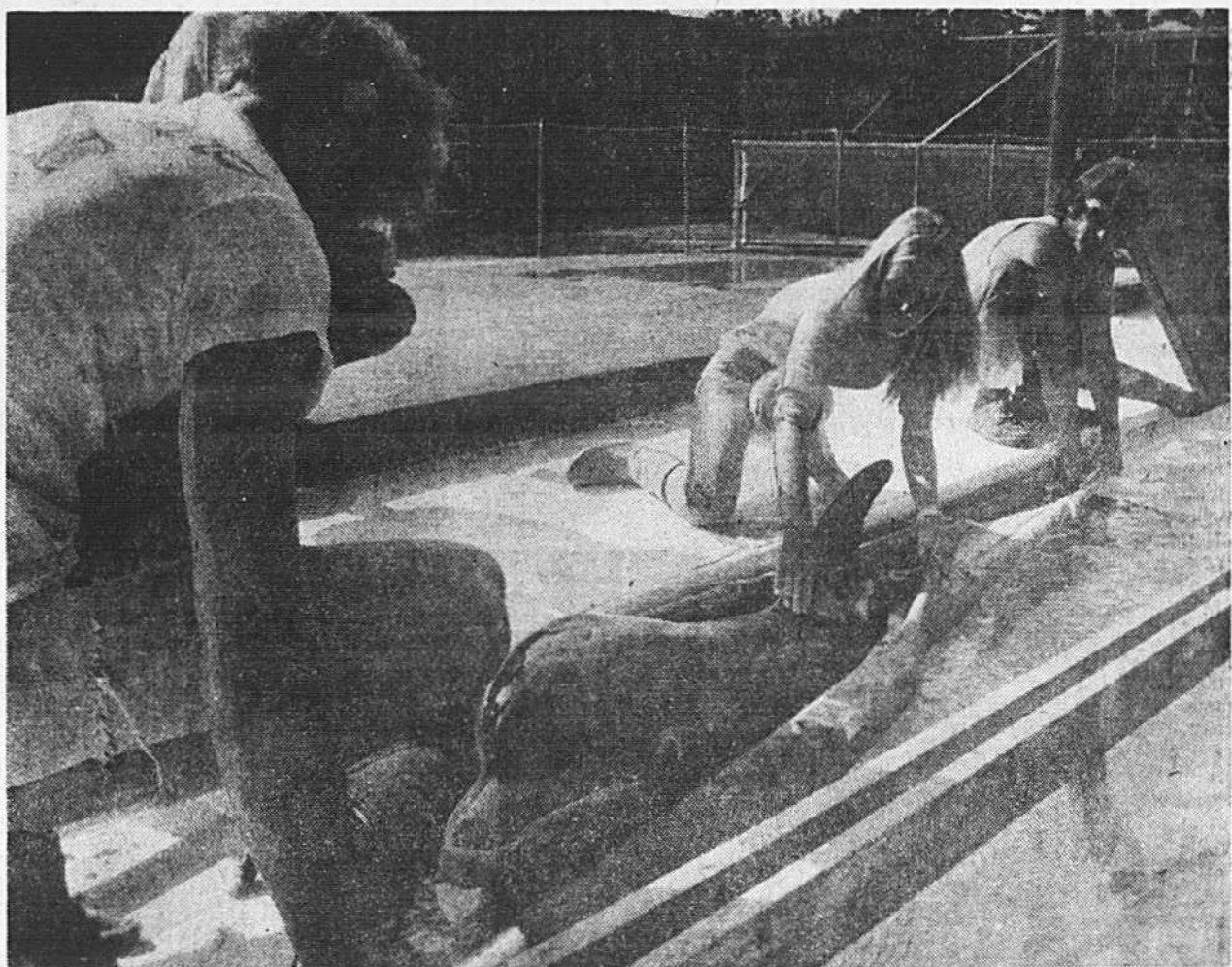


photo Jean Goupil, LA PRESSE

Sur sa civière spéciale, le dauphin Suzie a été retiré de la piscine et va être déposé dans un bassin spécial qui servira pour la transporter dans l'océan Atlantique, à Miami, où elle doit donner naissance à un petit au printemps prochain.

## Suzie va accoucher à Miami

A peine au Québec, Suzie nous a déjà quitté. Elle est partie, par avion, pour Miami, samedi. Pas qu'elle n'aimait pas le Québec: elle a protesté de sa queue lorsqu'on est venu la chercher au parc Safari africain de Hemmingford.

Mais Suzie est enceinte d'environ trois mois et comme jamais un dauphin n'a donné naissance à un petit en vie en captivité, on l'a transportée à Miami où elle a été déposée dans une crique, dans l'océan Atlantique qui est son milieu naturel.

La durée de gestation d'un dauphin

est de douze mois. Suzie mettra donc son petit au monde au printemps prochain et devra rester avec lui jusqu'à l'âge de 18 mois. Le petit pourra alors naviguer tout seul et on lui apprendra le show des dauphins. Ce n'est toutefois qu'à l'âge de dix ans qu'il atteindra sa taille adulte. C'est, cependant, bien avant cela qu'il pourra sourire de ses 160 dents puisque les dauphins naissent avec des dents.

Dans deux ans, Suzie qui est un des deux dauphins les mieux dressés au monde retournera dans un des grands parcs publics du monde. On ignore si

ce sera le Québec. Suzie sera alors âgée de 14 ans. Elle est la propriété d'une organisation qui s'occupe des dauphins à travers le monde.

Pour la transporter d'un pays à l'autre, on utilise une civière spéciale dans laquelle sont insérées ses nageoires. Cette civière est déposée sur un bassin de toile et le dauphin est arrosé constamment par un tuyau percé de petits trous. Le dauphin peut rester environ six heures hors de l'eau. Soit le temps de traverser l'Atlantique en avion. C'est cela le progrès, faire voler les animaux de mer.

## Adolescent détenu en rapport avec un meurtre

Un adolescent de 17 ans est détenu en vertu d'un mandat du coroner en rapport avec le meurtre d'un professeur en éducation physique qui a été abattu vers 3 h. 40 samedi après-midi, en arrière du 2230 boulevard Le Caron, dans le quartier Ville-Emard.

La victime de ce meurtre, le 35e depuis le début de l'année sur le territoire de la CUM, a été identifiée comme étant Jean-Marcel Faucher, âgé de 29 ans, du 3900, rue Ross, à Verdun.

Faucher, qui possède un dossier judiciaire bien garni, aurait déjà trempé dans des affaires de prêts usuraires et de moeurs.

Il a été abattu d'une balle de calibre .22. Une carabine de ce calibre a d'ailleurs été récupérée sur les lieux par la police et elle a été envoyée au laboratoire pour fins d'expertises ballistiques.

Les policiers avaient été

alertés par un appel téléphonique voulant qu'un homme ait été blessé dans la ruelle à l'arrière de l'adresse précitée.

A l'arrivée des policiers, la victime vivait toujours et elle a été transportée à l'hôpital Reine-Elisabeth. Faucher avait cependant succombé à ses blessures en cours de route.

Deux adolescents qui se trouvaient sur les lieux du crime ont été appréhendés et conduits au quartier-général pour interrogatoire. Le plus jeune des deux, âgé de 16 ans, devait toutefois être remis en liberté quelques heures plus tard.

Les sergents-détectives Roger David et Claude Larose, de la section des enquêtes criminelles, poursuivent leur enquête sur cet attentat.

On ignore pour l'instant le mobile exact de ce nouveau meurtre.

# EATON

**Une belle peau sous le signe du soleil avec les produits de beauté MAX FACTOR**

Protégez votre épiderme des effets souvent nocifs du soleil, employez les produits de beauté Max Factor, maintenant offerts à de nouveaux bas prix! 1. "Dry Skin Cream": crème pour peaux sèches, équilibre et protège l'épiderme. 4 1/2 oz. Prix courant 5.50 Prix spécial du manufacturier 2.75 2. "Moisture Essence": crème de nuit, hydrate et assouplit l'épiderme. 5.9 oz. Prix courant 8.00 Prix spécial du manufacturier 4.00 3. "Skin Freshener": tonique qui rafraîchit et adoucit la peau. 12 oz. Prix courant 5.50 Prix spécial du manufacturier 2.75 4. "Astringent": lotion astringente rééquilibre les peaux grasses. 12 oz. Prix courant 5.50 Prix spécial du manufacturier 2.75 5. "Moisturizing Liquid Cleanser": lotion nettoie la peau tout en l'hydratant. 12 oz. Prix courant 5.00 Prix spécial du manufacturier 2.50 6. "Moisture Essence": lotion hydratante, de texture légère, s'appliquant sous le maquillage. 8 oz. Prix courant 7.00 Prix spécial du manufacturier 3.50

**Ombre à paupières "Color Maker"** hydrofuge automatique avec pinceau. Ne coule jamais. Choix de "Sassy Brown" (brun), "Frankly Lilac" (lilas), "Envy Green" (vert), "Plum Daring" (prune), "Bashful Blue" (bleu) ou "Tender Teal" (gris). 1 oz. 3.50. Rendez-vous ou téléphonez 842-9211. EATON Centre-ville (rez-de-chaussée), Anjou, Pointe-Claire. Rayon 216.



# Champion de l'Omnium du Québec Bédard s'était entraîné 50 minutes

par François BELIVEAU

GRANBY — Tout compte fait, le Québec n'a pas de complexe à avoir au tennis, face à n'importe quelle autre province canadienne.

Les meilleurs joueurs du pays ont tous été conviés au 69e Omnium du Québec qui se déroulait à Granby, mais les principaux titres ont été raflés par deux Québécois, soit la jolie Andrée Martin et le vétéran Robert Bédard, qui empoche ainsi \$1,000.

Certes, le joueur no 1 Mike Bilkin brillait par son absence parce qu'il n'admettait pas, du haut de son piédestal, d'être traité comme les autres et de ne pas avoir de garantie sonnante, mais il a été adéquatement remplacé par le meilleur joueur d'Argentine et le 2e joueur du Mexique, en plus de quantité d'artistes de la raquette des Etats-Unis.

Et pourtant, ce sont des Québécois qui l'ont emporté.

## HUITIEME TITRE POUR BEDARD

Robert Bédard, qui aura 42 ans dans quelques semaines, est originaire de Lennoxville, non loin de Sherbrooke, mais il n'est plus complètement du Québec puisqu'il s'est établi à quelques milles de Toronto (Aurora) il y a un an.

"C'est une coïncidence qui m'a fait prendre part à cette compétition" explique le champion, qui en est à son 8e titre depuis 1955 (1955, 56, 58, 59, 60, 65, 70 et 73).

"Et je ne participerai pas à d'autres compétitions cette année. J'étais venu passer quelques semaines au Québec avec ma femme, mes quatre enfants et mon chien Rocky, afin d'assister au tournoi de golf qui porte mon nom à Lennoxville. Je me suis dit: "Après tout, pourquoi pas Granby!"

"Là où j'habite, j'occupe le poste d'assistant-principal d'une école privée et j'y enseigne le français. Mon été est fort occupé puisque les Argonauts de Toronto s'y entraînent et on y tient une école de hockey. Je dois donc être sur place et je n'ai pas la possibilité de jouer beaucoup au tennis.

## SON ENTRAINEMENT "INTENSIF"

"Avant de venir ici, je me suis discipliné et je me suis entraîné dix minutes par jour, mais après cinq jours de tels exercices, je me "suis tanné" et j'ai laissé tomber".

Cet "entraînement" n'a pas servi beaucoup à l'homme de fer qu'est l'ancien champion canadien, puisqu'à son arrivée à Granby, son partenaire de double Raymond Royer l'a battu pendant des matches de pratique.

"J'avais rarement été en si piètre condition et je ne me faisais pas d'illusions. Mais graduellement, au cours de la semaine, j'ai retrouvé ma forme. Je me suis même surpris en battant assez facilement le 2e joueur canadien, Dave Brown."

Bédard a été longtemps en arrière dans le premier set de la finale hier soir, contre le champion argentin Elio Alvarez. A un certain moment il tirait de l'arrière 2-5 et le favori étranger n'était qu'à deux points de la victoire, lorsque Bédard a entrepris sa remontée pour finalement remporter la manche 7-6 après un bris d'égalité qu'il a gagné 7-3. Dans la deuxième manche, Bédard a vite pris les devants 5-0 avant de mettre un point final à la rencontre 6-2. Il a profité de 40 erreurs de son jeune adversaire, contre 19 pour lui. Alvarez, en dépit

de son échec, a réussi 42 placements comparativement à 29 pour le vétéran.

## UN PHILTRE DE JEUNESSE ?

"C'est la première fois que je vois un vieux de 42 ans essouffler un jeune de 25 ans comme ça!" s'est exclamé

l'arbitre en chef Maurice Leclerc. "Si Bédard avait 15 ans de moins il ferait sûrement partie du circuit des professionnels. Il a trouvé un philtre de jeunesse quelque part c'est pas possible! Il n'a pas perdu un set du tournoi, c'est extraordinaire!"

Moqueur, Bédard, qui écoutait ces éloges comme un homme qui en a entendu de toutes sortes, répliqua: "C'est la bonne vie que je mène sans doute."

Plus tard, quelqu'un lui demandait pourquoi il ne tenterait pas sa chance dans d'autres compétitions et lui di-

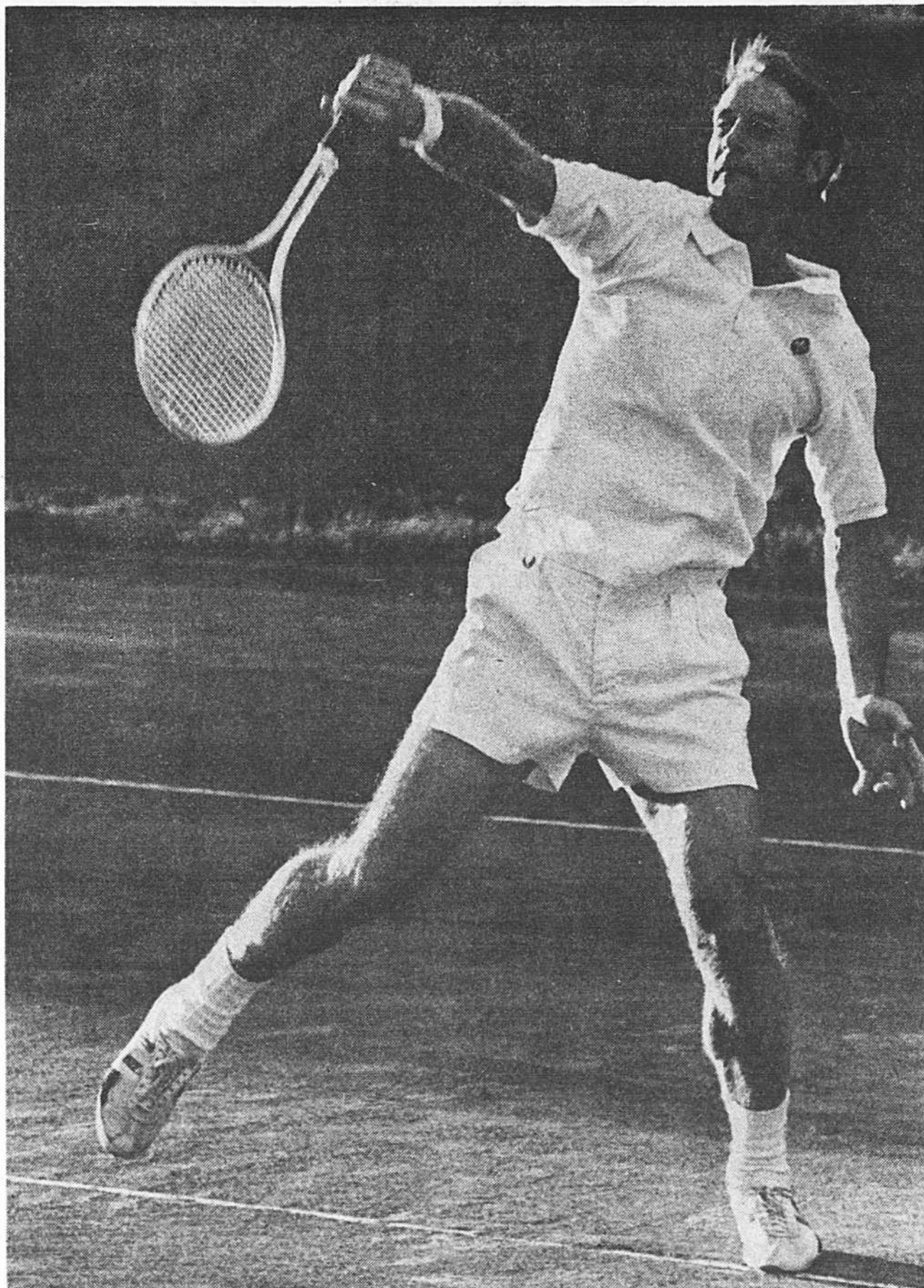
sait qu'il est pour le tennis ce qu'est Jean Béliveau pour le hockey.

"Avec la différence, a-t-il répondu, que je n'ai pas vu personne m'offrir de millions."

Huit victoires pour Bédard, ça dépasse l'exploit de Willard F. Crocker

qui avait triomphé six fois d'affilée, soit de 1922 à 1927.

"Mais si Belkin avait été sur place, conclut modestement Bédard, l'histoire aurait peut-être été différente. C'est actuellement notre meilleur joueur!"



Le vétéran Robert Bédard demeure un champion incontesté.

## Mickey Batten, nouveau champion amateur au golf

Mickey Batten a calé un roulé de six pieds sur le 54e vert, hier évitant une ronde supplémentaire et remportant le championnat de golf amateur du Québec.

Sans ce coup roulé, le champion aurait été obligé d'affronter Sylvio Bélanger, de Drummondville, en sur-tents.

Batten, qui a commencé la dernière ronde avec une avance de six coups à la suite de ses premiers 71 et 70, a roulé un 79, sept au-dessus de la normale, hier pour un total de 220.

Bélanger a réussi la meilleure ronde de la journée avec un 69, y compris un eagle sur la 16e allée, à normale cinq.

Bélanger avait roulé un 72 vendredi, mais avait explosé à 80 samedi. Mike Daly, meneur après la première ronde, a terminé au 3e rang avec un total de 222, six au-dessus de la normale.

Le champion junior canadien, Robby Jackson, de Montréal, occupait seul le 4e rang à 223.

Trois golfeurs ont accusé un retard d'un coup sur Jackson, soit le vétéran Glen Seeley, d'Ottawa, ainsi que les Montréalais Don Brock et Eric Reid. L'ancien champion Pierre Archambault, de Montréal, a présenté un total de 225, sur un pied d'égalité avec Jacques Godin, de Boucherville, et Pierre Lessard, d'East Angus.

Graham Cooke, de Montréal, a affiché un 226, suivi de Peter Lynch, de Ste-Julie, et Cliff Goodwin, de Lennoxville, avec des 227.

Henri Setlakwe, de Thetford-Mines, et Frank Day, de Montréal, ont roulé des 228, précédant quatre golfeurs à 229, soit Ernie Allen, d'Ottawa, Guy Fabre, de Ste-Adèle, André Jetté, de Beloeil, et Michel Boyer, de Ste-Julie.

Jean-Louis Boyer a été disqualifié, samedi, par l'AGQ parce qu'il a servi de cadet à son frère Michel, après avoir complété sa ronde.

Le vétéran Ed MacLaine, de Montréal, a réussi le seul trou d'un coup dans le tournoi sur la 5e allée, à normale trois.

Batten en était à son premier triomphe en 10 essais, depuis qu'il a réintégré les rangs des amateurs, tandis que Bélanger a l'intention de devenir professionnel après la saison actuelle.

Lors de la deuxième ronde, samedi, au terrain de golf d'Islemer, un parcours de 6,660 verges à normale 72, Batten a réussi à parcourir le circuit avec deux coups sous la normale.

Batten, qui est âgé de 30 ans, avait réussi la veille à faire le parcours en 71 coups, étant le seul des quelque 100 golfeurs participant au tournoi de

championnat à réussir le concours de samedi sous la normale.

Pour les 36 trous, de vendredi et de samedi, il a enregistré une marque de 141, soit six de moins que son plus proche rival, Mike Daly, 21 ans, de Montréal.

Samedi, Daly a fait le parcours en 73 coups, alors que, vendredi, il détenait une avance de trois coups sous la normale, ayant réussi un parcours de 69.

Trois amateurs étaient ex-aequo, pour les deux premiers 36 trous, ayant fait le parcours en 143 coups, soit quatre coups au-dessus de la normale. Il s'agit de Pierre Lessard, d'East-Angus, d'Eric Reid, de Montréal, et de Michel Boyer, de Sainte-Julie.

Samedi, Lessard s'était classé deuxième avec 73.

## Serge Proulx gagne de justesse à l'Île Perrot

Le cycliste Serge Proulx a enregistré un difficile triomphe lors des épreuves cyclistes de l'Île Perrot devant par quelques pouces seulement Robert Van Den Eynde après les 108 milles de l'épreuve. Les deux cyclistes ont complété le parcours en un temps de 4:39.34 h. devançant par plus de quatre minutes Jean Lessard, Ronie Stichelbout et Claude Potvin chez les séniors.

Pierre Sirois, pour sa part, a mérité les honneurs chez les juniors alors qu'il a mis 2:19.37 h. pour boucler les 54 milles de l'épreuve en circuit fermé.

Les cinq coureurs ont terminé le trajet et ont mis le même temps mais Sirois possédait une mince marge devant Normand St-Aubin, Gilbert Raux, Michel Gervais et Sylvain Trotter qui ont dû se contenter des autres positions.

## Andrée Martin, un sourire de championne...

GRANBY — Ce n'était que l'omnium de tennis du Québec. On ne peut comparer ça à Wimbledon, autant du point de vue de l'organisation, du décor et du calibre, mais c'était présenté sans prétention.

Là où l'omnium de Granby a fait mieux que Wimbledon, toutefois, c'est au niveau de la beauté et de la grâce féminine. A Londres il y avait bien la jolie Chris Evert, finaliste devant Billie Jean King, mais à Granby Andrée Martin, nouvelle championne, éclipsait bien des Chris Evert avec son doux sourire, ses yeux étincelants, sa blonde chevelure.

D'accord, notre Andrée Martin subirait sûrement un revers retentissant face à la jeune Américaine, mais là n'est pas la question. Elle est plus belle que les plus grandes championnes du tennis féminin de l'univers. Et elle est québécoise. N'est-ce pas une jolie consolation étant donné qu'il nous faudra attendre au moins 15 ans avant de voir une Canadienne concurrencer des Chris Evert ou des Billie Jean King?

Ça n'a rien à voir avec le sport, direz-vous! Pourtant, y a-t-il un joueur qui a été plus populaire que le jeune Suédois Bjorn Borg, à Wimbledon?

Et il n'a même pas atteint la finale!

## UNE BELLE REVANCHE

Andrée, qui enseigne l'Education physique à St-Léonard (pour les jeunes seulement...) a eu raison de la championne canadienne, Janice Tindle, de Vancouver, 6-1 et 6-2 dans la grande finale, remportant ainsi son 4e titre à cet omnium.

"Le pointage laisse paraître une victoire facile, explique-t-elle, mais c'est trompeur. J'ai eu beaucoup de difficultés. Je m'appliquais à faire

monter Janice au filet pour la surprendre par mes "smashes".

L'an dernier, Janice Tindle a eu raison d'Andrée Martin aux championnats canadiens et celle-ci n'aspire maintenant qu'à reprendre son titre. Sa victoire d'hier démontre qu'elle est sur la bonne voie.

## NOUVELLE TENTATIVE

"Pourtant, dit-elle, je ne me suis pas beaucoup entraînée. C'est peut-être ce qui m'a fait du bien. Environ 4 à 5 heures par jour pendant une semaine, ce n'est pas énorme. Mais j'ai maintenant une grande confiance dans mon coup droit. Je demeure au fond du court et j'ai moins peur d'attaquer avec mon "smash". C'est peut-être une plus grande maturité."

Andrée Martin a été championne canadienne un an et trois fois finaliste. Dans deux semaines à Winnipeg, elle tentera une fois de plus de reprendre le titre.

"Je ne dois pas me laisser leurrer, commente-t-elle. Je ne suis pas supérieure à Janice. Ça dépend de la journée..."

Au sujet de l'organisation de l'Omnium du Québec à Granby, le 2e plus important tournoi au Canada, la nouvelle championne, qui a empoché \$300, ne se laisse pas prier pour louer les promoteurs. "Cependant, dit-elle, les femmes sont mal traitées. D'accord, nous n'avons pas la puissance des hommes, mais on pourrait alterner de temps en temps au lieu de nous laisser jouer constamment loin des spectateurs, au terrain no 4."

Cette supplique sera sûrement entendue. D'ailleurs, à voir jouer une Andrée Martin de plus près, tout le monde y gagnerait, spectateurs comme organisateurs.

F. B.

## A cause de la pluie!

GRANBY — La pluie a interrompu maintes fois le déroulement des matches de finale, hier, et deux de ces rencontres n'auront pas lieu, les finalistes se partageant les bourses.

Ainsi, Robert Bédard et Raymond Royer n'affronteront pas Roberto Chavez et Elio Alvarez, dans le double masculin, tandis qu'Andrée Martin et Jean Prévost ne sauront pas s'ils auraient vaincu Janice Tindle et Don McCormick au double mixte.

Seule la finale du double féminin a pu échapper aux ondées, outre les finales des simple masculin et féminin, et le duo Taffy Savard-Iona Jones a eu raison de Janice Tindle et Nicole Boucher 7-5 et 6-1.

Chez les vétérans, le Montréalais Val Harrit a tout raflé, battant Jean Marois 7-6, 2-6 et 6-2 en simple avant de faire équipe avec Ellis Tarshis pour triompher de Marois et John Damant 6-2 et 6-3 dans le double.



La Reine de l'économie vendue chez le Roi de l'économie. Garantie 2 ans 24,000 milles. Tél.: 382-2731.

PLAN **Arbour** LAVAL 700 boul. des Laurentides - Pont-Viau

# VENTE MI-SAISON

CHEZ  
PIGEON



\$495

Economisez! Achetez directement du fabricant les fameux Bateaux Pigeon en fibre de verre.  
A PARTIR DE

Les prix sont encore meilleurs en juillet pour faire place à la production des '74.

AUSSI: très vaste choix de moteurs Mercury à prix imbattables!  
Amateurs de pêche! Profitez de nos prix spéciaux sur les chaloupes, cartops et canots ainsi que sur les petits moteurs hors-bord MERCURY et les moteurs électriques SHAKESPEARE.

Salle de montre ouverte tous les soirs jusqu'à 9h.30 le samedi, fermé pendant juillet et août.

## PIGEON

MARINE & SPORTS Inc.

325-1010

6767 HENRI-BOURASSA E., MONTRÉAL-NORD



## Dick Brown vole encore le spectacle

# Agor gagne la Trans-Am à Sanair

par Guy ROBILLARD

SANAIR — Warren Agor a finalement vaincu son plus grand adversaire, la malchance, et remporté sa première victoire majeure.

En effet, le vainqueur de la Trans-Am Molson, hier, à Sanair, s'est régulièrement qualifié premier depuis le début de la saison, mais, a-t-il dit: "En cinq courses cette année (il a fait deux Can-Am en plus des trois Trans-Am précédentes), je dois avoir fait une cinquantaine de tours en tout et pour tout". L'an dernier, à Sanair, c'est également lui qui avait hérité de la corde du départ.

Hier, il a terminé devant son coéquipier Paul Nichter, pour constituer une victoire d'équipe complète sur Camaro 427. Jusqu'ici cette saison, soit Agor soit Nichter se sont trouvés à la première ligne de départ à chaque Trans-Am.

L'Américain, de Rochester, âgé d'une trentaine d'années, nous est apparu des plus sympathiques à l'issue de sa victoire qu'il s'était pratiquement assurée à l'issue de la première des deux tranches de 70 tours autour du circuit de 1.3 mille.

L'histoire de la course s'est d'ailleurs jouée au cours de cette première manche, partie sur une piste mouillée fort glissante mais terminée à sec.

Profitant de l'état du circuit, Al Holbert, parti cinquième, a placé sa Porsche en première place au départ, prenant rapidement une avance qui semblait considérable. Mais... il avait des pneus à pluie et il a dû les changer, perdant ainsi un temps précieux. Mais de toutes façons, Agor le dépassait quand même.

"Je savais que nous étions les plus rapides et n'atten-

dais que la piste sèche", a commenté Agor, qui a pris un départ lent mais sage, tout comme Nichter.

A part Holbert, seul Dick Brown est parti sur des pneus à pluie. Mais lui avait une raison bien particulière de le faire. Attendant sa voiture qui n'est jamais arrivée en temps, il n'a pu pratiquer samedi et a dû profiter de la générosité de Mo Carter qui lui a laissé sa voiture pour la première tranche.

### DICK BROWN VOLE ENCORE LE SPECTACLE

"Alors, a-t-il expliqué, je ne pouvais me risquer avec des pneus ordinaires sur la piste glissante..." Si Carter a prêt sa voiture à Brown, en dépit de son excellente position dans la série jusqu'ici, c'est qu'il se sentait un peu coupable, puisque c'est lui qui a vendu au Montréalais le moteur déficient que Donald Duncan n'a jamais pu préparer en temps. Mais comme Brown n'avait pas participé aux qualifications, il a dû partir de la fin du peloton en 27e place sur la voiture que Carter avait pourtant qualifiée en cinquième position.

Pour une deuxième année de suite, Brown a volé le spectacle puisqu'il a remonté tout le peloton pour terminer en cinquième position, et ce en dépit de son arrêt pour changer de pneus. Malheureusement, Carter a heurté un mur dans la deuxième tranche pour ruiner les chances du tandem.

### LES GAGNANTS FONT L'ELOGE DU CIRCUIT

Les deux vainqueurs, Agor et Nichter, ont fait l'éloge du circuit.

"Ce circuit a été amélioré de 300 pour cent par rapport à l'an dernier", a été le commentaire d'Agor.

Nichter, pour sa part, estime que "c'est le même circuit plus un mur de ciment", mais, ajoute-t-il, "a track is

a track" et Sanair n'est pas pire que les autres.

"Vous savez, dit-il, quand ça va mal, certains critiquent... Pour ma part, je suis venu ici deux fois, et j'ai terminé troisième l'an dernier puis deuxième aujourd'hui. Alors..."

Chez les Québécois, seule Monique Proulx a réussi à terminer au volant de sa BMW, la Porsche de Jacques Bienvenue et Marc Dancose voyant sa suspension brisée dès la première tranche, lorsque conduite par le premier.

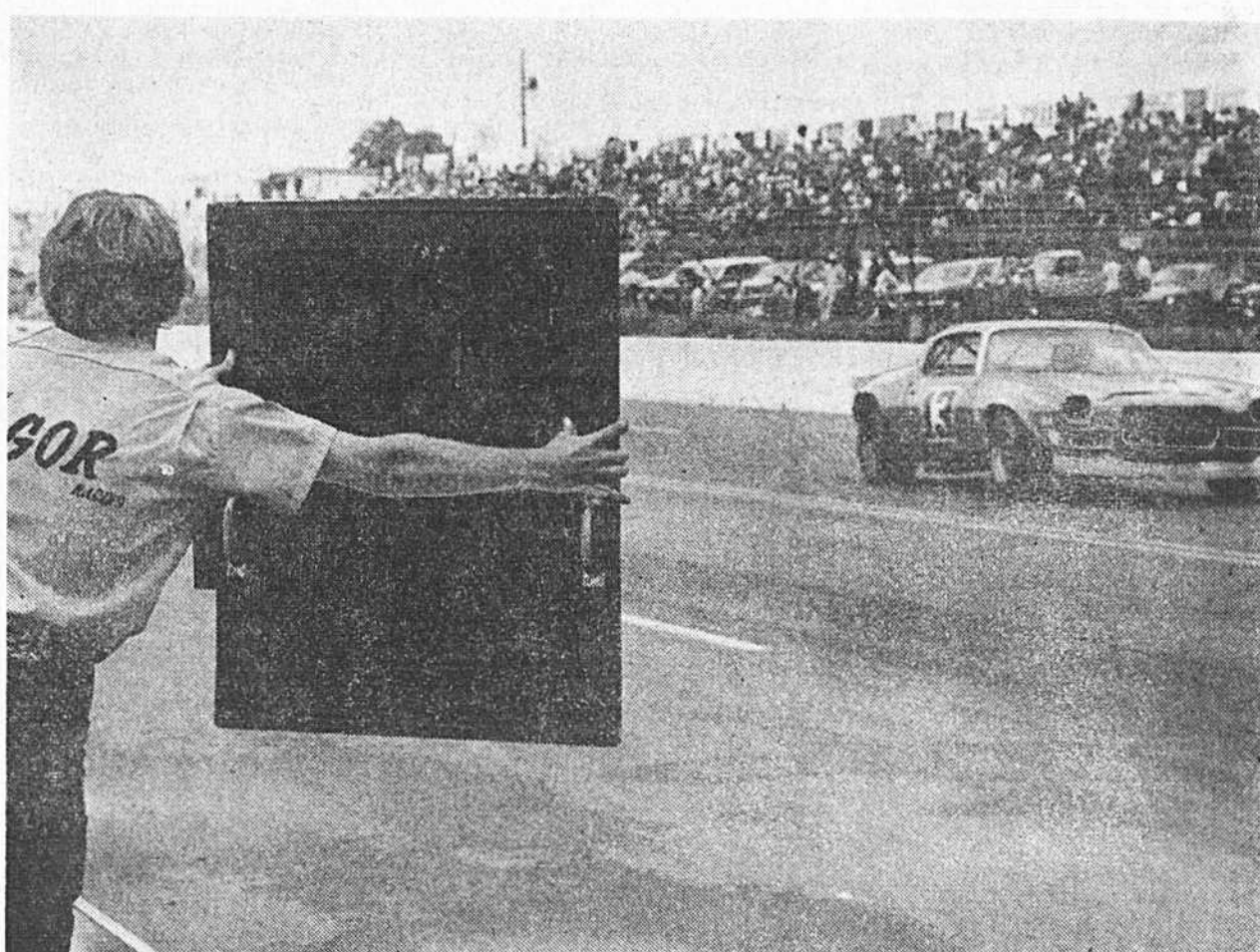
Un total de 29 voitures ont pris le départ, incluant les "porschistes" contestataires de la veille qui sont partis de la fin du peloton.

Peter Gregg a finalement terminé sixième, tandis que Milt Minter brûlait son moteur de la première tranche.

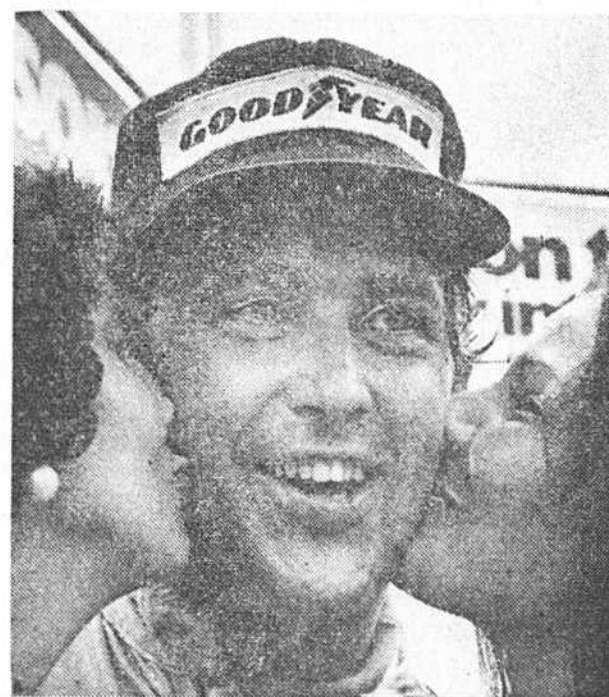
Quant au gagnant de l'an dernier, Warren Tope, il n'a même pas pris le départ, sa Pantera de Tomaso connaissant des ennuis sérieux de tenue de route et son radiateur ayant flanché.

Mentionnons en terminant qu'Agor a porté le record du tour de piste à Sanair à 54.3. L'ex-record appartenait à Gene Harrington et était de 56.2.

Environ 8,000 personnes ont assisté à la course hier.



Un membre de son équipe renseigne Warren Agor sur sa performance, à l'aide de chiffres écrits au tableau. Agor a remporté la Trans-Am à Sanair hier, terminant devant son coéquipier Paul Nichter. Environ 8,000 spectateurs assistaient à l'épreuve.



L'heureux gagnant Warren Agor.

## Peter Revson remporte son 1er Grand Prix en Angleterre

SILVERSTONE, Grande-Bretagne (AFP, PA, UPI) — L'Américain Peter Revson a remporté samedi le premier Grand Prix de sa carrière, soit celui d'Angleterre, à Silverstone.

Il a devancé de justesse le Suédois Ron Peterson, à la vitesse moyenne de 131.76 mph. Les deux meneurs conduisaient respectivement une McLaren et une Lotus. Denis Hulme, le coéquipier de Revson, a pris la troisième place, alors que victimes d'ennuis, Jackie Stewart finissait dixième et Emerson

Fittipaldi ne terminait même pas la course.

Un carambolage monstre mais sans suites graves, si ce n'est de l'abandon de sept voitures sur 12 impliquées, est survenu au premier tour quand l'audacieux nouveau-venu Jody Scheckter a dérapé pour s'immobiliser au milieu de la piste.

### NOMBREUSES AUTRES COURSES

En plus de la Molson-Trans-Am et du Grand Prix d'Angleterre, plusieurs autres épreuves d'envergure ont eu

lieu au cours du week-end.

A Halifax, l'Américain Allan Lader a remporté la Player's Atlantique comptant pour le championnat canadien de formule B. Il a devancé les Torontois Bill Brack et Peter Ferguson. Reggie Scullion a été le meilleur Québécois avec une sixième place.

Brack dépasse maintenant John Powell par 86 points à

82 chez les Canadiens, seuls pilotes éligibles au championnat. Powell s'est fracturé un bras lors d'un accident hier et ne pourra probablement pas courir le 5 août lors de la dernière course de la série, au Manitoba.

Ailleurs, Roger McCluskey, John Rutherford et Bill Vokovich ont terminé dans l'ordre aux 200-milles de Cam-

bridge pour voitures de type Indianapolis; Bobby Allison a remporté la Northern-300 sur le circuit Grand National de NASCAR; et l'équipe Mike Keyser-Bob Beasley ont remporté la course de six heures de la série Camel-GT à Mid-Ohio, sur Porsche Carrera. Ils ont devancé Ike Knupp-Allan Barker-Mike Murray, sur Corvette.

## ARLINGTON

GRAND CHOIX

# adidas

- TOUS LES MODÈLES EN MONTRE
- QUANTITÉ ET CHOIX ASSORTIS
- PRIX AVANTAGEUSEMENT COMPARABLES

CHARGE X

## ARLINGTON

Centre Laval Autoroute des Laurentides, Sortie 6e 688

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1410 Stanley        | 1235 O. Ste-Catherine |
| Angle Ste-Catherine | 842-4115              |
| 288-0181            |                       |

Centre commercial West-Island Mall

Sortie 35 — Transcanadienne

683-8400

Greenfield Park

Centre commercial

boul. Taschereau

672-5331

**BREVETS D'INVENTION**

Marques de commerce  
Dessins de fabrique  
en tous pays

**MARION  
ROBIC & ROBIC**

2100, Drummond, Montréal 107  
Telephone 288-2152

## C'EST SI SIMPLE!

\$174

**SPECIAL POUR**  
DODGE,  
PLYMOUTH  
1960 à 1973  
T.F. 6 T.F. 8

**FORD**  
1964 à 1973  
C. 4

service complet sans frais additionnels

PLUS FACILE ET MOINS DISPENDIEUX QUE JAMAIS DE FAIRE RÉPARER CHEZ

**A-1 TRANSMISSION SPECIALTY L.TÉE**

5529 Papineau (pres Masson) 527-3641

TRAVAIL ET PIÈCES GARANTIS 6 mois

DINERS-CLUB

**DON DE SANG — DON DE VIE**

COLLECTE DE SANG

**P.E. PRIMEAU**

TOUS LES CHEMINS MÈNENT CHEZ

## HY-ROAD FORD

4901 OUEST, JEAN-ALON, 731-8271

SORTIE JEAN-TALON, DE L'AUTOROUTE DÉCARIE

PINTO — MAVERICK — MUSTANG — TORINO — FORD — THUNDERBIRD  
CAMIONS FORD ET COURIER

## HY-ROAD FORD MOTORS

4901 ouest, rue Jean-Talon

SALLE D'EXPOSITION

# Mardi 17 juillet 1973

10 A.M. À 12 A.M.

1:30 P.M. À 4:30 P.M.

Monsieur Paul-Emile Primeau, président de HY-ROAD FORD, invite tout le monde à contribuer à cette clinique de sang. C'est un besoin urgent et humanitaire.

**CENTRES GO GOODYEAR**

# Alignement des roues

# 788

**CETTE SEMAINE SEULEMENT**

**TOUTES LES VOITURES NORD-AMÉRICAINES**

(supplément pour véhicules avec climatisation et barre de torsion)

Pièces en sus, si nécessaires

Voici ce que nous faisons:

- Réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence selon les indications du constructeur
- Travail garanti effectué par des mécaniciens compétents qui utilisent un outillage moderne
- Inspection du train avant, des ressorts, des amortisseurs et de la direction

**Service parfait ou tout est refait!**

Notre politique d'entretien des voitures vous assure entière satisfaction.

CENTRES GO GOODYEAR

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>MONTREAL</b><br>8170 EST. RUE SHERBROOKE<br>352-2662           | <b>AHUNTSIC</b><br>10220 BOUL. ST LAURENT<br>381-2591             | <b>★ST-LAURENT</b><br>1340 MONTÉE DE LIÈSSE<br>334-9312    | <b>LAVAL (Chomedey)</b><br>1250 BOUL. LABELLE<br>688-3575 |
| <b>★MONTREAL</b><br>5150, CÔTE DE LIÈSSE<br>731-6471              | <b>LAVAL (Pont-Viau)</b><br>366 BOUL. DES LAURENTIDES<br>667-0210 | <b>VILLE ST-MICHEL</b><br>3845 EST. JEAN TALON<br>729-4394 | <b>MONTREAL</b><br>2615, EST. RUE ONTARIO<br>527-8364     |
| <b>DOLLARD-DES-ORMEAUX</b><br>4910 CHEMIN DES SOURCES<br>684-9532 | <b>MONTREAL</b><br>5135, AV. PAPINEAU<br>527-9854                 | <b>LASALLE</b><br>1870, AV. DOLLARD<br>363-0633            | <b>JACQUES CARTIER</b><br>85 BOUL. STE-FOY<br>679-5250    |
| <b>★VILLE D'ANNOU</b><br>8301, Boul. Métropolitain<br>354-7444    | <b>VERDUN</b><br>4000, AV. VERDUN<br>761-4568                     | <b>MONTREAL-NORD</b><br>3950, EST. RUE FLEURY<br>323-3523  | <b>ST-LÉONARD</b><br>9255 BOUL. LACORDAIRE<br>325-3280    |

TOUS LES MAGASINS LUNDI ET MERCREDI 8 a.m. à 6 p.m. SAMEDI 8 a.m. à 1 p.m.  
JEUDI et VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m. ★FERME JEUDI et VENDREDI SOIR

AUCUN COMPTANT REQUIS — UTILISEZ LE PLAN DE CRÉDIT GOODYEAR OU CHARGE X



## Deuil national en France

## Le cycliste "Poupou" Poulidor a abandonné

PIERRE BEAULIEU envoyé spécial de La Presse au



## Tour de France

envoyé spécial de LA PRESSE

LUCHON, France — C'est presque le deuil national en France ! Le long de la route, les gens ne semblent plus s'amuser comme les

ours précédents. Leur regard est inquiet. Ils ont perdu leur favori, Raymond Poulidor a abandonné.

Tout comme Luis Ocana, il y a deux ans, le col de Menté, dans les Pyrénées, a fait de Poupou une autre victime du Tour de France. Il a chuté presque au même endroit, dans une descente.

Poulidor filait à plus de 55 milles à l'heure, sur une petite route qui ne faisait pas plus de huit pieds, quand

l'accident s'est produit. Il tentait de rejoindre Ocana, Fuente et Zoetemelk qui avaient pris une vingtaine de secondes d'avance. Soudain, il a raté un virage.

Poulidor a basculé par-dessus le garde-fou et est tombé, tête première sur une plate-forme de ciment, une dizaine de pieds plus bas. Il est demeuré là, étendu, inconscient.

Sur radio-tour, c'était presque la panique. Félix Levitan s'est écrié :

"Poulidor est tombé. Poulidor est tombé. Vite, un médecin, de toute urgence..."

## COINCIDENCE CYNIQUE

Poulidor saignait abondamment. Après être demeuré étendu pendant quelques minutes, il s'est relevé et a tenté de réenfourcher son vélo. Il en était incapable. Poulidor s'est alors évanoui.

Le docteur Brossard est arrivé quel-

ques secondes plus tard. Il a fait grimper Poulidor dans l'ambulance. Quelques minutes plus tard, l'hélicoptère de la Gendarmerie transportait Poupou à la clinique la plus proche.

Cynique coïncidence, après être tombé pratiquement au même endroit qu'Ocana, Poulidor s'est retrouvé dans la même chambre, à la même clinique.

## RIEN DE GRAVE

Les gens étaient inquiets. Ils voulaient connaître la nature des blessures du héros national. "Ce n'est pas grave leur a répondu le docteur Brossard. On lui a fait des points de suture à l'arcade sourcilière, et tout va bien".

Poulidor est blessé moins gravement qu'on l'avait craint au départ. Néanmoins, il a abandonné.

Un autre coureur a également abandonné à la suite d'une chute, lors de l'étape d'hier. Il s'agit de Frans Verdeck, le champion de Belgique.

Ce matin, donc, 94 seulement des 132 coureurs qu'ils étaient à La Haye, prendront le départ de l'étape entre Luchon et Pau, la dernière des Pyrénées.

Les autres qui manqueront à l'appel, ont soit abandonné dans les Alpes

ou ont été disqualifiés pour avoir été poussés par un équipier. Parmi tous ces coureurs, on ne remarque toutefois aucun nom important, sinon celui de Cyrille Guimard qui, comme on le sait, a abandonné à la suite d'une douleur persistante au genou.

Plusieurs ont craint, hier, que Luis Ocana soit méfiant, qu'il préfère demeurer sur la défensive. Il se rappellerait sûrement l'incident d'il y a deux ans, disant-on, et craindra de chuter à nouveau.

Mais ce ne fut pas le cas. Fuente a attaqué à la mi-étape. Il a pris quelque 30 secondes d'avance. Ocana s'est alors accroché à son vélo et l'a rattrapé en moins de deux, dans un col. Puis ce fut au tour de Zoetemelk, de suivre. Encore là, Ocana a eu raison du champion de Hollande et sa performance magistrale lui a valu de remporter l'étape.

Actuellement, donc Ocana détient 15 minutes d'avance sur Fuente, son plus proche rival au classement général. Et aujourd'hui, c'est la dernière étape vraiment difficile...

"Je n'étais pas nerveux, a conclu Ocana. J'habite dans les Pyrénées, tout près d'ici, et c'est sur ce même parcours que je me suis entraîné plusieurs fois avant le Tour."

## SPORT flash

## BEDFORD SONGE A L'ITA

Vingt-quatre heures après avoir battu le record du monde du 10,000 mètres, David Bedford a déclaré samedi qu'il envisageait de passer professionnel et de signer pour le compte de l'organisation américaine, International Track Association.

Ian Stewart ancien champion du 5,000 mètres et médaille de bronze sur la distance aux Jeux de Munich, est également tenté de joindre les rangs professionnels.

## UN 800 METRES VITE COURU PAR CARTER

LONDRES (UPI) — Le Britannique Andy Carter a réalisé hier lors des championnats d'athlétisme de Grande-Bretagne une excellente performance sur 800 mètres, puisqu'il a couru la distance en 1:45.2, battant ainsi le record de Grande-Bretagne — le second est le Sud-Africain Danie Malan, 1:45.3, le troisième l'Australien Bill Hooker, 1:45.5, le quatrième, l'Américain Mark Winzenried, 1:46.2.

## TORCHY MILLAR, SACRE CHAMPION

OAKVILLE, Ont. (PC) — Torchy Millar, de Montréal, sur Beefater, a remporté le Grand Prix de l'Amérique du Nord hier dans les sauts équestres.

Même s'il s'est classé 9e hier, Jimmy Elder, d'Aurora, sur Houdini, a remporté le trophée par équipe dans l'ensemble pour les cinq épreuves du Grand Prix avec 39 points sur le cheval d'Eddie Bourbeau, de Québec.

## DESROCHERS AVEC LE COJO

MONTREAL (PC) — Le président du comité organisateur des Jeux olympiques de 1976, M. Roger Rousseau, a annoncé la nomination de M. Gervais Desrochers au poste d'adjoint-administratif du vice-président des communications, M. Louis Chantigny.

Les principales fonctions de M. Desrochers seront de planifier, organiser et contrôler les systèmes de gestion interne et les procédures nécessaires à la régie efficace du cabinet du vice-président, de coordonner le travail que la direction de la production audiovisuelle et la direction de la révision-normalisation doivent faire pour les trois directions générales de la division des communications.

## 400 METRES-RELAIS, RECORD AMERICAIN

HENDENHEIM (PA) — C'est en effet un record mondial pour junior que cette marque de 39.9 secondes établie par l'équipe américaine, samedi dans une rencontre d'athlétisme avec l'Allemagne. Dans le 400 mètres-relais pour seniors, les Etats-Unis détiennent également la marque avec 38.2.

## VLEJKO GAGNE DANS LA TOURMENTE

NAPLES (PA) — Rogosic Veljko de Yougoslavie a vaincu la tourmente de la Méditerranée en remportant les honneurs du marathon Capri-Naples. Il a couvert la distance, 18 milles, en 9:21.12 heures devant l'Argentin Horacio Iglesias.

## NASTASE EN FINALE

GSTAAI (PA) — Ilie Nastase, le Roumain, a atteint, hier, la finale masculine des championnats de Suisse en battant le Français, Patrick Prosy 6-4, 6-3 et 6-4. En finale aujourd'hui, il rencontre Roy Emerson.

## ERNESTO MARCEL, TOUJOURS CHAMPION

PANAMA (PA) — Le Panaméen Ernesto Marcel a conservé sa couronne mondiale des poids plume en enregistrant une victoire par K.O. contre Antonio Gomez du Venezuela au 12e round.

## GENTRY DE RETOUR

ATLANTA (PA) — Le lanceur Gary Gentry a retrouvé sa place dans l'alignement régulier des Braves d'Atlanta. Pour lui faire place, la direction a inscrit le nom de Ron Reed sur la liste des blessés.

## RECOMMANDATION A LA BOXE

MEXICO (Reuter) — Le secrétaire de la World Boxing Association, Jose Sulaiman, prétend qu'un boxeur qui souffre de deux chutes consécutives au plancher dans un même match devrait être obligé de se reposer au cours des six mois qui suivent. La recommandation sera étudiée prochainement.



Le col de Menté a fait de Poupou Poulidor une autre victime du Tour de France.

## Chez les Expos

## Caskey et Cox rappelés; Humphrey et Gilbert cédés

par Pierre LADOUCEUR  
envoyé spécial de LA PRESSE

ATLANTA — Les lanceurs des Expos ont permis 32 points en quatre matches au cours du week-end à Atlanta et cela a amené les dirigeants de l'équipe à effectuer quelques changements au sein de leur formation.

Ils ont en effet rappelé le lanceur gaucher Craig Caskey et le joueur de deuxième but Jim Cox, tous deux des Whips de Peninsula. D'autre part, ils ont cédé sous option les contrats du receveur Terry Humphrey et du lanceur gaucher Joe Gilbert aux Whips.

"Caskey ne restera pas inactif avec les Expos. Je ne sais pas s'il agira dans le rôle de partant, mais je n'éloigne pas cette possibilité, a mentionné Gene Mauch, au sujet de celui

qui avait été le premier choix au repêchage des Expos lors de la phase secondaire en juin 1972.

Caskey qui présentait une fiche de huit victoires et trois revers avec les Whips rejoindra les Expos cet après-midi à Houston. Ce gaucher avait blanchi ses adversaires à ses trois derniers départs et il pourrait bien remplacer Balor Moore dans la rotation des Expos.

"Ce n'est probablement pas le dernier changement que nous effectuerons, a indiqué Mauch. Nous pourrions rappeler d'autres joueurs des Whips."

## COX JOUERA OCCASIONNELLEMENT

Quant au joueur de deuxième but,

Jim Cox, le premier choix des Expos à la séance de repêchage secondaire de juin 1971, il a été rappelé en raison de sa moyenne offensive de .274 avec les Whips.

"Cox a démontré qu'il pouvait jouer au niveau de la classe AAA. Je suis maintenant intéressé à le voir à l'œuvre dans les ligues majeures afin de me faire une opinion à son sujet. Il ne jouera pas régulièrement, mais il remplacera occasionnellement Ron Hunt. De plus, je pourrai me permettre de reposer Bob Bailey en envoyant Hunt au poste de troisième but occasionnellement", a déclaré Mauch.

Les deux joueurs intéressés ont pris la nouvelle façon bien différente. Joe Gilbert a compris qu'il serait à son avantage de lancer tous les jours dans les ligues mineures. D'autre part, Terry Humphrey était plus que déçu.

"Gilbert sera employé dans le rôle de partant avec les Whips. Il a démontré qu'il pouvait bien lancer au niveau des ligues majeures, mais ses efforts n'étaient pas assez réguliers, a indiqué Mauch.

"Humphrey, lui, apprendra à manier les lanceurs en jouant tous les jours dans les ligues mineures. e plus, il tentera d'améliorer son coup de bâton", a conclu Mauch.

Humphrey sera donc employé au poste de receveur avec les Whips tandis que Barry Foote sera muté au poste de troisième but.

## La grande désillusion

de notre envoyé spécial

LUCHON, FRANCE — Je crois finalement que j'aurais préféré ne jamais vivre le Tour de France et conserver mes illusions, comme les centaines de milliers de gens que j'observe tous les jours le long de la route.

Depuis deux semaines, cependant, je vis dans les coulisses de ce que l'on prétend être la manifestation sportive la plus importante au monde et aujourd'hui, je me retrouve comme un enfant à qui on vient d'apprendre que le père Noël n'existe pas. Et on me l'a appris brutalement, sans me préparer.

## LE CYCLISME AMATEUR

J'ai été initié au cyclisme de la plus merveilleuse des façons. Ma première expérience a été la célèbre course Québec-Montréal, il y a trois ans. J'avais alors vu de jeunes amateurs, sans moyen, sans expérience, se battre contre un parcours de 162 milles. Ils étaient fougues, ne se défonçaient que pour la gloire, que pour leur satisfaction personnelle.

Ils faisaient par exemple beaucoup d'erreurs, tentaient de s'échapper beaucoup trop tôt pour tomber de fatigue 20 milles avant l'arrivée, mais en aucun moment, la course n'était monotone. C'était la bagarre continue.

Je tombai rapidement amoureux de ce sport violent, entier et ingrat. Jamais je n'avais été autant enthousiasmé, ému par une discipline sportive.

## LE CYCLISME PROFESSIONNEL

Un an plus tard, je voyais, pour la première fois, des professionnels à l'œuvre. C'était le Tour de la Nouvelle-France. Je n'oublierai jamais cette fameuse étape Drummondville-Québec où les coureurs avaient roulé à bloc pendant des heures pour croiser le fil d'arrivée, épuisés, devant plus de 100,000 spectateurs. Les autres étapes m'avaient toutefois déçu. Ça ne roulait plus. Mais je croyais que la course était plus ou moins importante au niveau international, les professionnels préféreraient ne pas trop se fatiguer. Je croyais que ce qui les avait attirés le plus chez nous, c'était la perspective du petit voyage en Amérique.

J'avais à demi raison.

Ici, c'est les vacances, pensais-je à l'époque. Mais le Tour de France, ce doit être extraordinaire.

## LA GRANDE DESILLUSION

Le 30 juin, il y a maintenant deux semaines, j'étais à La Haye pour le départ officiel de la 60e édition du Tour de France. J'étais fou de joie. Enfin, je verrais de mes propres yeux...

Depuis ce temps, plus rien. Si, deux étapes, deux excellentes étapes, mais je n'en verrai probablement plus d'autres. Il y a eu tout d'abord celle de Reims, la troisième, remportée par Cyrille Guimard. Les coureurs ont donné le maximum. Il y a eu ensuite cette magnifique performance du colosse Luis Ocana, de Meribel-Les-Alues aux Orres, cette fameuse étape qui lui a permis de prendre plus de huit minutes d'avance sur Fuente, son rival au classement général. C'était mardi dernier.

Depuis ce temps, plus rien. Et les observateurs chevronnés sont unanimes à dire qu'à moins qu'Ocana se casse la figure, on ne roulera plus d'ici Paris, dimanche prochain.

"C'est simple, expliquent-ils. Ocana devance Fuente, deuxième au classement, par plus de dix minutes. Les autres sont à vingt minutes. Les coureurs savent qu'Ocana est plus fort qu'eux. Ils ne se défonceront donc pas

inutilement pour tenter de rattrapper le temps perdu. Et tant que personne ne décide de le rejoindre, Ocana, lui, n'a plus raison de rouler.

Qu'il fasse chaud ou froid, qu'il pleuve ou qu'il fasse beau, que le parcours soit plat ou montagneux, on roule donc à 15 milles à l'heure, en peloton, du départ à l'arrivée, à chacune des étapes.

Quelques huluberlus tenteront de s'échapper quelques milles avant l'arrivée, pour remporter l'étape. Ils savent fort bien qu'ils ne gagneront jamais le Tour, mais remporter une étape du Tour de France, ça fait bien quand on négocie le contrat, l'année suivante.

## LE MEILLEUR DEPUIS 1961?

Vous risquez d'assister à un très bon tour, au meilleur depuis 1961, me disait un confrère européen avant le départ de La Haye. A cette époque-là, Anquetil était tellement fort que dès qu'il avait réussi à prendre une minute d'avance, son équipe bloquait la course et c'était terminé. Et après Anquetil, ce fut Merckx. Or, Merckx n'est pas là cette année. La course est donc ouverte."

Je viens toutefois de réaliser que le Tour de France, c'est l'histoire d'une étape ou deux. Dès que le plus fort a réussi à prendre une légère avance, la course est terminée.

On roulera ensuite jusqu'à Paris, parce qu'on doit le faire, parce que c'est prévu ainsi, mais ce sera la promenade, la petite balade.

Il n'y a pas un jeune qui aura assez de cran, d'orgueil ou de courage pour tenter quoi que ce soit. Chaque coup de pédale est étudié, minuté, calculé. Il n'y a pas de spontanéité, de jeunesse, de fougue dans le cyclisme professionnel. Tout est rationnel, pensé, orchestré.

## IL Y A LES CLASSIQUES

Certes, il y a des épreuves professionnelles intéressantes: Paris-Roubaix, Bordeaux-Paris, les championnats du monde, où la course n'est que d'une journée et où le coureur sait, par conséquent, qu'il peut fort bien avoir raison de n'importe qui, même du plus fort. Mais les tours comme le Tour de France, c'est monotone. Sur-tout lorsque c'est comme le cas cette année, l'issue se joue dès les premiers jours de compétition.

Je suis là dans l'auto, tous les jours, à attendre que quelque chose se passe et je me dis que c'est impossible, qu'il va bien finir par arriver quelque chose. Il y a un coureur qui va jouer le tout pour le tout, qui va prendre un risque. Mais je sais dans le fond que rien n'arrivera. Et je vois mes confrères Européens qui ne savent plus quoi écrire, mais qui doivent tout de même continuer de répandre le mythe à pleines pages.

Quand je pense à Guy Morin, qui m'a initié au cyclisme et qui était fou de joie d'apprendre que j'allais voir le Tour de France qu'il rêve, lui, de suivre depuis des années. "Tu m'enverras une carte postale, avait-il dit avant mon départ. Tu m'écriras tes impressions, chameux..." La carte est écrite, mais je n'ai pas encore osé la lui envoyer.

Quand je pense aussi à Foglia, un mordu du vélo, qui voyait passer le Tour de France devant sa porte quand il était gamain, et qui rêvait aussi de le vivre en coulisses...

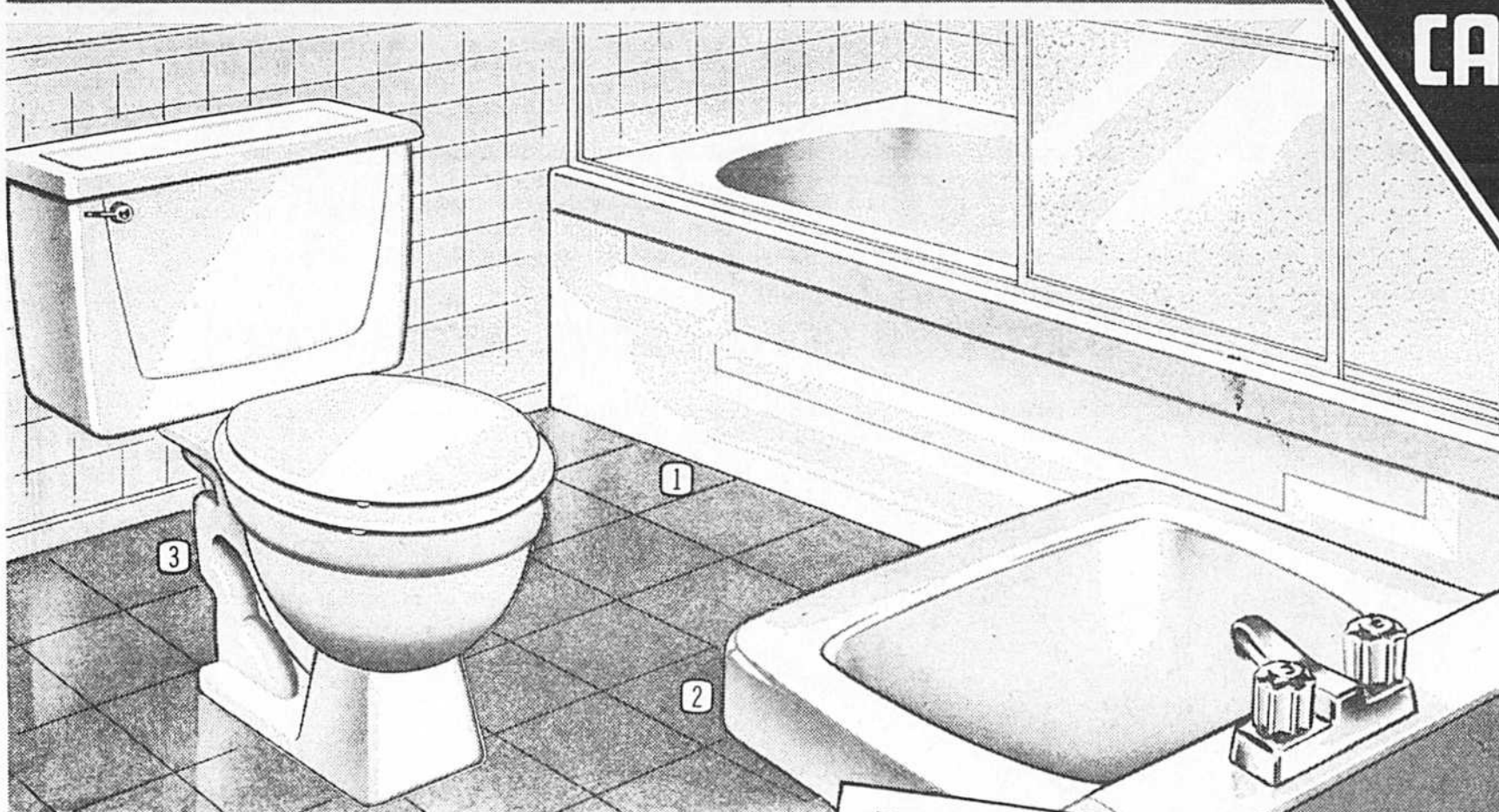
Remarquez que c'est peut-être une mauvaise année, comme c'était la mauvaise journée vendredi, quand nous sommes arrivés à Pyrénées, la ville la plus ensablée de France, sous un brouillard impénétrable...

Malgré tout, je ne me fais plus d'illusions.

(A suivre).



Renovez votre salle de bains et épargnez sur cet  
**ENSEMBLE TROIS PIÈCES**



Achetés séparément, ils vous coûteraient \$7.57 de plus.

- 1. BAIGNOIRE BLANCHE. Robinetterie à gauche ou à droite, baignoire 5 pi. sans joints, en acier-parcelaine, env. 60 x 32 x 16". Sans accessoires. **64.95**
- 2. LAVABO MURAL À FLANCS BLANCS 19 x 17". Porcelaine vitrifiée et rebord anti-éclaboussure. Sans accessoires. **12.69**
- 3. ENSEMBLE-TOILETTE, bol profilé, sans siège ni couvercle. **29.88**

Représenté: 4. Siège de toilette composition \$3.79

5. Robinetterie pour lavabo \$11.88

**Ensemble 3 pièces**  
valant \$107.52

**99.95**

COMBINE TOILETTE BAIGNOIRE et LAVABO



**Purificateur d'Eau Sterasyl**

Pour dessous de comptoir. Donne une eau claire et pure sans faire bouillir l'eau du lac ou du puits. Filtre nettoyeur Hi-flo (60 h.g.) et charbon activé éliminent bactéries, odeurs, etc. Comprend robinet, et accessoires pour raccordement.

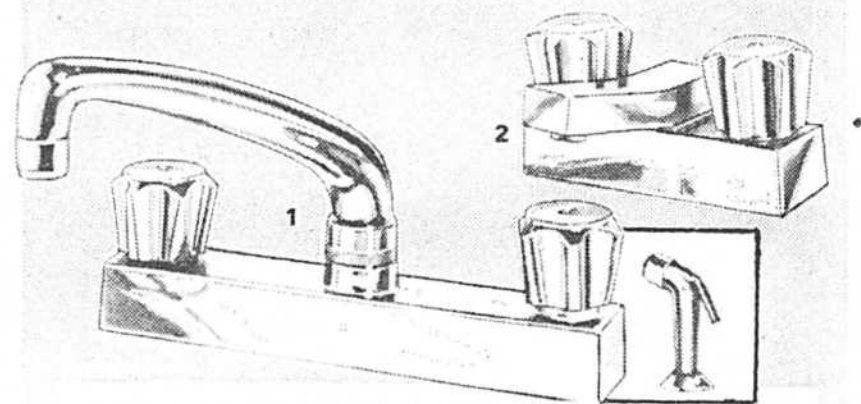
**48.88**

**Filtre "Aqua Pure" pour rouille et saletés**

Élimine les particules de l'eau potable, protège la plomberie. Appareil transparent avec cartouche remplaçable.

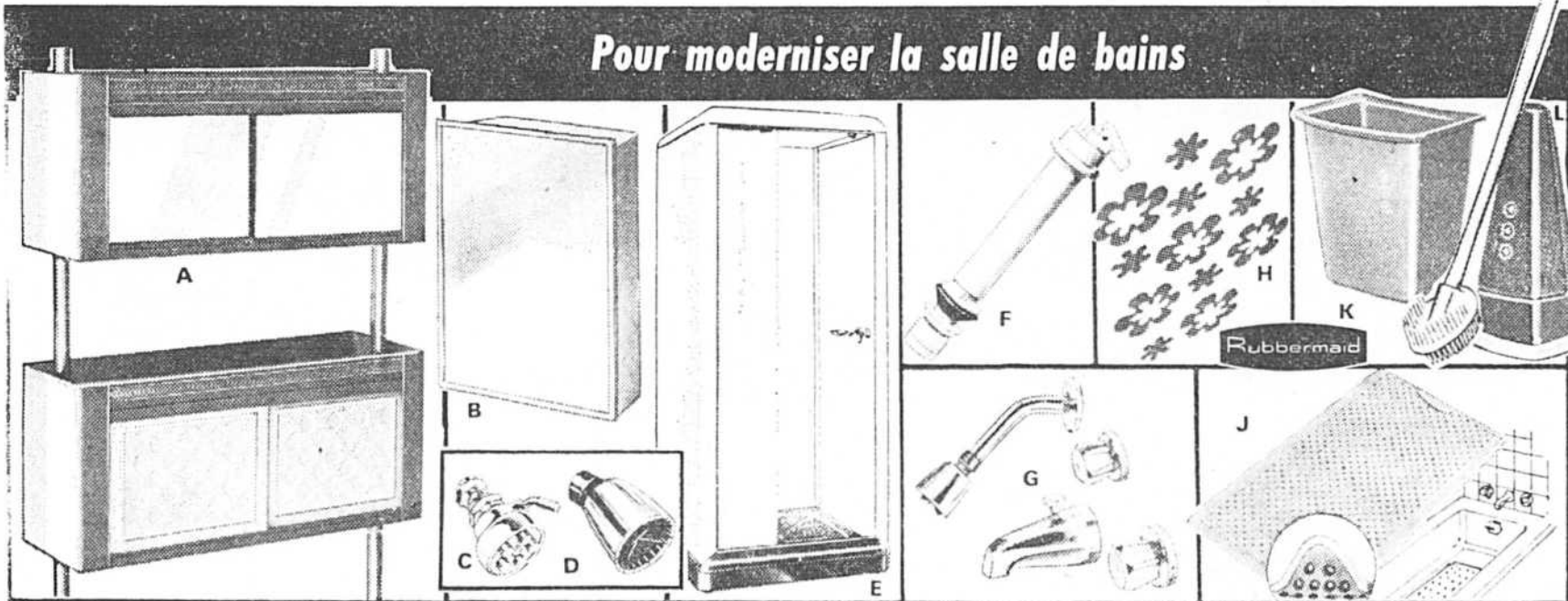
**37.95**

Filtre Aqua pure saveurs / odeurs \$38.95



**QUE D'EAU QUE D'EAU...**

- 1. ROBINET JAMECO à manettes couronnes — bec pivotant anti-éclaboussure 8 1/2", arroseur escamotable. **22.95**  
Sans arroseur \$14.95
- 2. ROBINET POUR LAVABO. Col de cygne, manettes couronnes. Laiton chromé. **11.88**  
Avec manette pour vidange ..... \$16.95



- A. ÉTAGÈRE "ELLE ET LUI". Installée sur poteaux. Chaque élément mesure environ 25 x 8 x 11", hauteur réglable. Portes, miroir à élément du haut. En lilas, blanc, or. **24.88**
- B. ARMOIRE GARNIE DE MIROIR. Acier émaillé, belle présentation: 2 étagères spacieuses, miroir 14 x 20, garniture acier inoxydable. **8.89**  
Comme ci-dessus avec porte ronde ..... \$4.98
- C. POMME DE DOUCHE CHROMÉE. À rotule pour régler l'angle. Pluie réglable brune ou gros jet. **3.79**
- D. POMME DE DOUCHE EN PLASTIQUE. Noire garnie de chrome. Fini plastique. **2.45**
- E. CABINE DE DOUCHE D'INSTALLATION FACILE. Robuste acier émaillé. Base antiglissante. Pomme de douche, robinet, porte-savon et conduit d'écoulement. Rideau de vinyle. 32 x 76". **53.95**
- F. ROBINET À FLOTTEUR "POLARIS". Pour réservoir standard. Installation facile. **2.49**
- G. ROBINETTERIE DE BAIGNOIRE ET DOUCHE. Laiton chromé. Tirette déflectrice. Ensemble complet. Ensemble baignoire seul. **26.50**  
\$16.95
- H. APPLIQUES DE COULEUR DE SÉCURITÉ. Ensemble Rubbermaid, 8 grandes, 8 petites. Vert avocat, bleu, rose ou blanc. Ensemble de 16. **2.98**
- J. TAPIS DE BAIN RUBBERMAID. Dessous à ventouses s'agrippant à la baignoire. Dessus texturé. Avocat, bleu, rose, blanc. **3.98**
- K. PANIER À DÉCHETS RUBBERMAID. Plastique satiné qui ne s'écaille pas. Avocat, rose, bleu ou blanc. Ravissant. **1.59**
- L. ENSEMBLE BROSSE ET PORTE-BROSSE DE TOILETTE. Réceptacle 4 1/4" x 18 1/4" de haut. Brosse à poignée de plastique. Coloris semblables à K. **3.98**

**CHAUFFE-EAU**

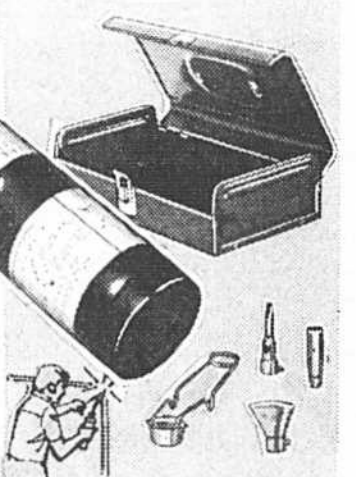
**56.95**

Pour cottage ou remorque. Isolé par fibre de verre. Réservoir 12 gallons, thermostat, élément 1500 watts, diamètre 20" x hauteur 21". Raccord 3/4".



**TORCHE AU PROPANE MASTERCRAFT**

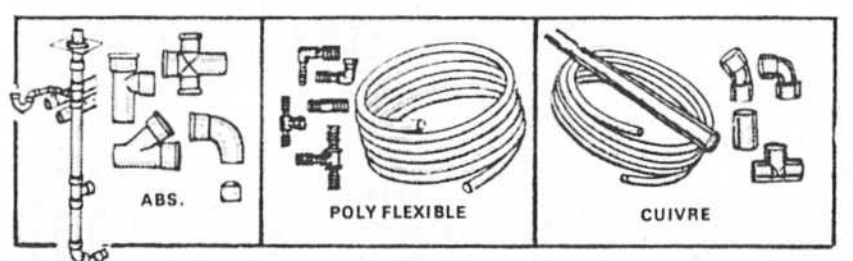
Brûleur à allumage instantané. Diffuseur de flamme, allumage à pierre, bec de soudure, jet toute fin. Bouteille 14 oz., cofret. **8.69**



- M. NETTOYEUR D'ÉVIER ET D'ÉVACUATION. Nettoie et désodorise. 5 lb. **4.69**
- NETTOYEUR POUR FOSSE SEPTIQUE. (non représenté) pour fosses septiques. 5 lb. **3.75**
- N. "SANICLEAN" Pour fosses septiques et d'aisances. 3 lb. **2.79**
- O. NETTOYEUR DE CABINET EXTÉRIEUR. Rénoie et nettoie. Bte 5 lb. **3.75**
- P. NETTOYEUR "SAN-O-VAN". Pour nettoyer la plupart des systèmes. Bte 1 pte. **1.69**
- Q. ACTIVATEUR "SEPTONIC". Paquet 2 1/2 oz (4 traitements). **.97**

**ÉVACUATION SOUPLE**  
**5.19**

Robuste vinyle blanc. 5 pi. x 4 po. Ininflammable, non corrosif. Évacuation aluminium 12" 2 crochets.



**Canadian Tire vous offre "tout" pour la Plomberie**

Choisissez parmi des accessoires approuvés CSA pour écoulement, vidanges et aération. Tuyaux et raccords de cuivre pour plomberie intérieure; tuyau plastique robuste pour installation d'eau froide. (et nombreux autres articles) Avis et devis gratuits chez Canadian Tire.

Utilisez votre CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire

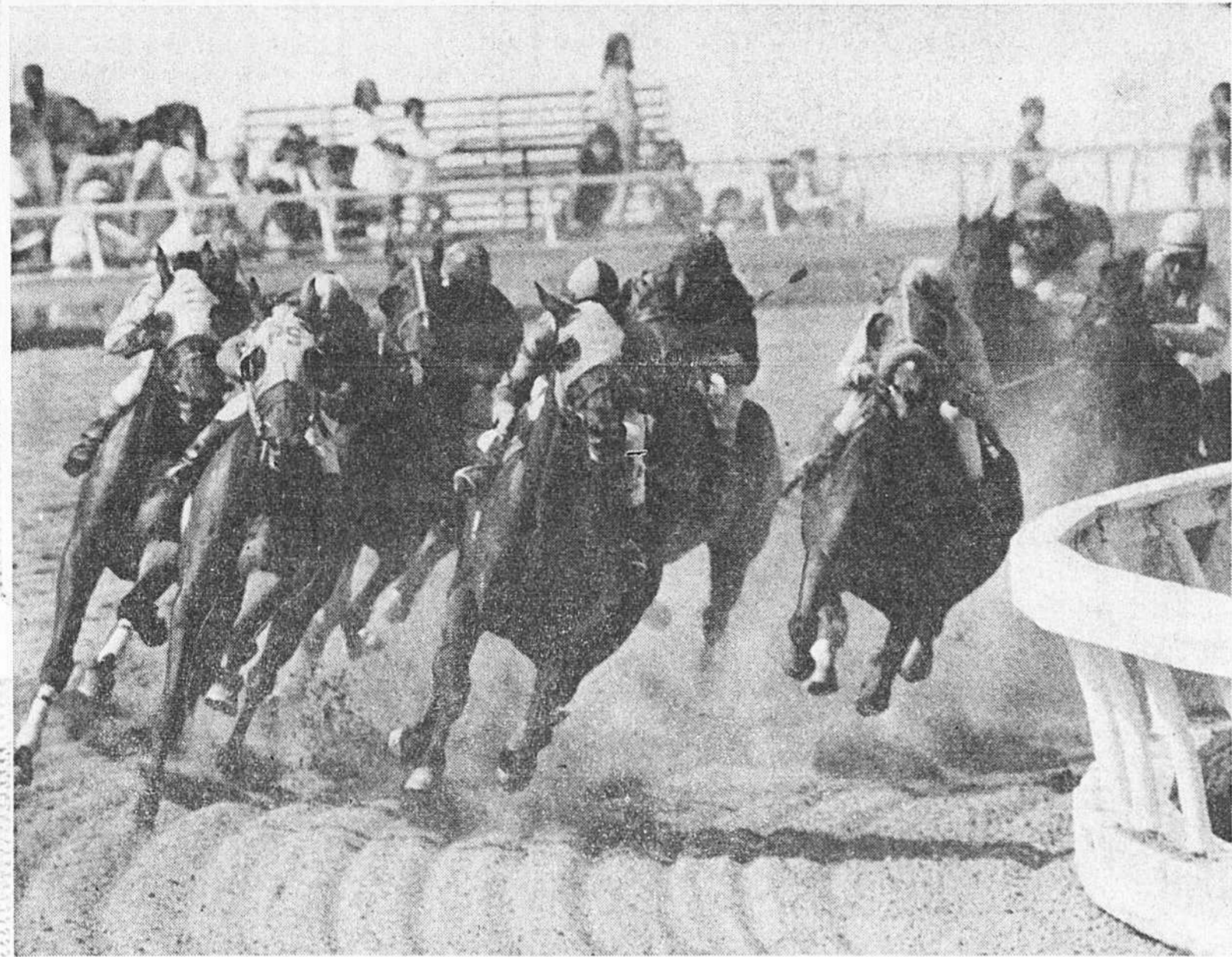
**COUPONS-BONIS PAYEZ ET EMPORTEZ**



**OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR — LE SAMEDI JUSQU'À 5 P.M.**

|  |   |  |                                       |   |
|--|---|--|---------------------------------------|---|
| <b>ILE PERROT</b><br>87, boulevard Grand<br>453-4211                   | <b>CHOMEDEY</b><br>435, boulevard Labelle<br>681-2503           | <b>SAINT-LÉONARD</b><br>7655, rue Viau<br>376-5100                     | <b>Lachute</b> ..... <b>562-8536</b>  | <b>Saint-Hyacinthe</b> <b>773-6081</b>  |
| <b>SAINT-EUSTACHE</b><br>413, boulevard Arthur-Sauvé<br>472-2270       | <b>PONT-VIAU</b><br>1000, boulevard des Laurentides<br>669-3503 | <b>MONTREAL-NORD</b><br>5500 est, boulevard Henri-Bourassa<br>325-6010 | <b>Sainte-Agathe</b> <b>326-3360</b>  | <b>Waterloo</b> ..... <b>539-3801</b>   |
| <b>DOLLARD-DES-ORMEAUX</b><br>3339, Montée-des-Sources<br>684-9750     | <b>VERDUN</b><br>3180, rue Wellington<br>766-8561               | <b>CHATEAUGUAY</b><br>77, boulevard d'Anjou<br>691-4160                | <b>Joliette</b> ..... <b>756-1044</b> | <b>Granby</b> ..... <b>378-5383</b>     |
| <b>VILLE SAINT-LAURENT</b><br>1755, Grenet (face à Canada)<br>747-4741 | <b>MONTREAL</b><br>1495 est, rue Jean-Talon<br>729-1861         | <b>GREENFIELD PARK</b><br>820, boulevard Taschereau<br>676-1818        | <b>Sorel</b> ..... <b>743-5515</b>    | <b>Cowansville</b> ... <b>263-4232</b>  |
| <b>VILLE LaSALLE</b><br>8778, boulevard Newman<br>365-8880             | <b>ROSEMONT</b><br>5885, rue d'Iberville<br>526-5905            | <b>LONGUEUIL</b><br>2790, Chemin Chamby<br>670-8020                    | <b>Beloeil</b> ..... <b>467-0235</b>  | <b>Valleyfield</b> .... <b>371-2470</b> |
|  | <b>LACHINE</b><br>470, 23e Avenue<br>634-7101                   |  | <b>Saint-Jean</b> ... <b>348-3851</b> |   |





Cette scène ne se verra plus à Montréal pour le moins au cours des prochains mois. Les pur-sang quitteront la métropole demain soir et certains pessimistes se demandent, devant le peu de succès de ce sport, si jockeys et pur-sang seront de retour l'été prochain.

# Victoire facile du pur-sang Luck Ahead à Blue Bonnets

Coté à 4-5 par le handicap de la piste Hans Grottko, le pur-sang Luck Ahead a été plus largement encore appuyé par les quelque 8,000 spectateurs qui ont assisté au dernier programme dominical de courses au galop à Montréal cette année.

Et Luck Ahead n'a pas déçu.

Il a franchi le mille et un seizième en 1.46.4, hier après-midi dans le Handicap La Canadienne. C'est le jockey George Gubbins qui le montait. Gubbins a remporté trois victoires au programme d'hier et il déclarait à l'issue de la journée: "Si je montais régulièrement des chevaux tels que Luck Ahead, il n'y a aucun doute que je pourrais faire la vie dure à Bill Parsons."

Ce dernier est déjà sûr d'un deuxième championnat d'affilée à Montréal. Parsons, gagnant l'an passé, a inscrit une victoire hier, et il totalise 66 victoires, avec deux autres programmes à écouter, ce soir et demain soir.

Parsons pas plus que l'an dernier, ne menacera toutefois le record de 79 victoires établi par Al Coy en 1966.

Quant à Luck Ahead, il retournera à Aqueduct pour une course, puis, le mois prochain, il se produira à la piste Saratoga. Luck Ahead, propriété de l'écurie Vendôme, a battu son plus proche rival Arctic Honor par plus de 10 longueurs.

Il y aura courses au galop ce soir et demain soir, à Blue Bonnets. Puis les quatre programmes suivants auront lieu au Parc Richelieu.

Pendant ce temps, le tracé de Blue Bonnets retrouvera sa surface habituelle pour trotteurs et ambleurs et il s'apprêtera à accueillir le Grand Circuit, dès dimanche prochain.

**ENTRE LES COURSES** — La lutte pour le titre du cheval par excellence du meeting est très serrée à Blue Bonnets et plusieurs coursiers sont sur la liste, en l'occurrence French Imp de l'entraîneur Emile Alain, Rona Prince entraîné par D. Edwards et Pieces of Silver, d'E. Heffner. — Chez les entraîneurs, la course a été chaudement disputée mais c'est probablement Emile Alain qui remportera la palme. Dans la première épreuve, hier après-midi, le pur-sang Arctic Velvet de l'entraîneur J.M. Clarke y

est allé d'une belle victoire dans le rôle de favori. Le jockey Richard Buisson était sur le dos d'Arctic Velvet. — Le pari-double a été complété par Doctrolator, un cheval d'André Boucher qui a devancé de justesse Down Tick, un protégé de M. Mason monté par le jeune jockey Tom Hinojosa. Doctrolator a payé \$9.30 sur le pari simple tandis que le double a retourné le montant de \$28.80.

— Dans la première quiniela de l'après-midi, la combinaison 9-3 formée des pur-sang Jimmy Ribot et Friponet a retourné \$19.50 aux parieurs chanceux. A noter que Jimmy Ribot est entraîné par J.C. Cohen et qu'il s'agissait de son premier départ de la saison à Montréal. William Parsons montait le gagnant et pour le meneur chez

les jockeys, il s'agissait d'une 66e visite dans le cercle du vainqueur. — Le jockey apprenti Gonzalo Prosper a remporté une brillante victoire dans quatrième course par J.M. Hardy. Level Road a terminé en deuxième place tandis que Peter Peretz qui montait Bill Parsons devait se contenter du troisième rang.

# Karen ElGrefley améliore un record

LOS ANGELES (AFP) — Les réunions de natation préparatoires au championnat national de Louisville (22-25 août) et du monde à Belgrade se sont poursuivies, hier, en Californie. Si les résultats du meeting de Ventura ont été, dans l'ensemble, décevants, quelques bonnes performances ont été enregistrées dans le bassin de 50 mètres à ciel ouvert de Los Altos, près de Santa Clara.

Sur 400 m nage libre, Rick Demont, chez les garçons, et Keena Rothhammer, chez les filles, ont été crédités respectivement de 4:08.7 et de 4:27.6, ce qui constitue les sixièmes meilleures performances mondiales de l'année.

A Ventura, Tim Shaw, vainqueur samedi sur 200 m nage libre, a remporté dimanche le 400 m libre en 4:10 mi et le 1500 m en 16:45. De son côté, John Halladay s'est imprimé au 200 m 4 nages en 2:16.8.

Sur cette même distance, le Péruvien Guillermo Pa-

checo, a amélioré le record national, dont il était le détenteur, de 5 secondes 6/10 et réalisant 17:19.4 sur 1500 m (400 m: 4:33.4, 800 m: 9:09.3). Le champion péruvien s'entraîne depuis quelques mois avec les nageurs américains au Lake Wood Swim Club en vue des championnats du monde.

Chez les femmes, Karen

ElGrefley, 16 ans, de Toronto, en se classant sixième, a battu le record du Canada du 1500 m nage libre en 18:25.2. A la récente réunion de Santa Clara, où elle s'entraîne, la jeune Canadienne avait manqué de peu cet objectif (18:27.5). L'ancien record était détenu par Angela Coughlan en 18:26.7 depuis 1969.



## DEL DUGRE EST MORT

Le sportif trifluvien Del (Adéard) Dugré est décédé hier à l'hôpital, à l'âge de 56 ans, à la suite d'une longue maladie. Son frère Yvan, très connu dans le monde sportif de Sherbrooke, l'avait précédé dans la mort il y a moins d'un an. Del Dugré était membre de la Société des courses et loteries et avait, entre autres, été propriétaire des Reds de Trois-Rivières.

## CURIEUX REVERS D'EVONNE

DUSSELDORF (UPI) — C'est un curieux revers qu'a subi l'Australienne Evonne Goolagong dans la finale du simple féminin de l'Openium de Dusseldorf. Evonne a croulé 6-4, 6-4 devant une inconnue, l'Allemande Helga Masthoff.

## HUIT ATHLETES QUEBECOIS A LISBONNE

Huit athlètes québécois ont été choisis parmi les 35 Canadiens qui participeront à la rencontre d'athlétisme junior Espagne-Canada-Portugal à Lisbonne au cours du prochain week-end. Ont été choisis à la suite des essais du week-end au parc Etienne-Desmarreau: Claude Montigny (100 et 200 mètres), Robert Forget, Daniel St-Hilaire et Anne Filion (saut en hauteur), Pierre Lacroix (saut à la perche), Bruno Pauleto (lancer du poids), Lucette Moreau et Louise Béland (lancer du poids et du javelot respectivement). Forget a beaucoup impressionné avec un saut de 6'10".

## SHERBROOKE BATTU

Dans la ligue Eastern hier, Sherbrooke a été battu 7-5 par Bristol lors d'un match écourté à 5 1/2 manches à cause de la pluie. D'autre part, Québec et Trois-Rivières se sont partagé un double, les seconds l'emportant 3-0 lors du premier match, puis les Carnavaux prenant leur revanche 5-4.

# Amen II vainqueur

LOS ANGELES (AFP) — Le cheval français Amen II, monté par Eddie Belmonte (Porto-Rico) a créé une surprise en enlevant, dimanche, le Derby d'Hollywood, doté de \$150,000, près de Los Angeles, en Californie.

Amen II, appartenant aux écuries Dee-Bee, de New York, est le premier cheval étranger qui ait remporté le Derby d'Hollywood, réservé aux 3 ans, depuis 33 ans. Il a été crédité de 2:27.8 sur la distance d'un mille et demi. Le cheval français a arraché la victoire sur la ligne d'arrivée en battant le favori Goshawk par un cou, suivi de Kirrary, à une tête.

Récent vainqueur de l'handicap du Cinéma sur le même hippodrome, Amen II a rapporté \$90,000 à ses propriétaires.

# Zaca Spirit remporte le Derby du Manitoba

WINNIPEG (PC) — Le pur-sang Zaca Spirit a pris les devants peu après le départ de la course et il a maintenu son avance jusqu'à

la fin, enlevant ainsi les honneurs du Derby du Manitoba. Zaca Spirit a résisté à la charge finale de Royal Chocolate, gagnant du Prix de la

Reine. Le vainqueur a devancé son rival par deux bonnes longueurs à la ligne d'arrivée. Richard Grubb montait Zaca Spirit qui a rapporté \$60,000 à ses propriétaires, la Bo-Teek Farm de Toronto.

Taylor, président du conseil d'administration du Jockey Club de Toronto, a démissionné au cours du dernier week-end et il a été remplacé à ce poste par Charles Baker, âgé de 53 ans.



## UNE 1ère POUR MME COURT

DUBLIN (UPI) — L'Australienne Margaret Court a défait Virginia Wade 6-2, 6-4 en finale des championnats d'Irlande, hier, amassant ainsi \$6,250. Mark Cox, qui a été banni des tournois anglais pour avoir épaulé le boycottage de Wimbledon, a vaincu en finale masculine John Yuill 7-5, 3-6 et 11-9.

lebrew sera opéré la semaine prochaine au genou droit et manquera à l'appel dans le camp des Twins du Minnesota pour la balance de la saison.

Le vainqueur a franchi le mille et un huitième en 1:49.2. Il a payé \$15.20-\$5.60-\$3.30. Royal Chocolate a payé \$4.60-\$2.50 et l'impressive Lady a fait \$2.30 en show.

Taylor occupait la place depuis vingt ans. Il restera membre du conseil d'administration, dont il devient d'ailleurs le président honoraire et président du comité des finances.

## TAYLOR SORT BON PREMIER

NEWPORT — Roger Taylor, demi-finaliste à Wimbledon, a décroché les \$6,000 attachés à la première place des championnats Welsh. Taylor a vaincu, 9-3, 8-6, Bob Giltinan.

## ORANTES SUR SON DECLIN

BAASTAD (UPI) — Manuel Orantes, le vieil Espagnol, n'a plus le geste facile. Hier en finale, il a remis à l'Américain Stan Smith son titre de champion du tournoi suédois. Baastad, Orantes a courbé la tête 6-4, 6-1 et 7-6.

Ont suivi dans l'ordre au fil d'arrivée: Wing Span, Tara Road, Albert The Consort, Fabiusand, Singing Spirit, Merging Fire, Royal Tad et Queen's Spendour.

# Smog gagne

YONKERS, N.Y. (CP-AP) — Smog a gagné le Cane Futurity, samedi soir, à la piste Yonkers. Le Cane représente la deuxième tranche de l'amble triple couronne de l'amble chez les chevaux de trois ans aux Etats-Unis.

## CASSE, GAGNANT PAR DEFAUT

CERVINIA (PA) — L'Italien Alessandro Casse a mérité la première position des championnats mondiaux de vitesse sur skis lorsqu'une violente tempête provoqua l'annulation des épreuves finales. Vendredi, Casse établissait une nouvelle marque mondiale à la vitesse de 184.237 kilomètres-heure.

## BREWER ET LES TOROS

TORONTO (PC) — Carl Brewer sera sollicité prochainement par les Toros de Toronto pour effectuer un retour au hockey dans l'Association Mondiale. L'ancien défenseur des Leafs, des Blues et des Red Wings opère maintenant des écoles de hockey en Finlande.

## SPECIAL GODESS GAGNE A INGLEWOOD

INGLEWOOD, Cal. (UPI) — Monté par Laffit Pincay, Special Goddess a gagné la 28e reprise du Lassie Stakes, doté d'une bourse de \$101,875, samedi, à la piste Inglewood et ne réunissant que des pouliches de 2 ans. Calaki a terminé deuxième, battu par une longueur et Fleet Peach a pris la troisième place. Il y avait 13 concurrentes.

## ARMRO NESBIT A PRIS LA DEUXIEME PLACE ET VALIANT BRET LA TROISIEME

La première tranche de la triple couronne de l'amble, le Messenger, avait été gagnée par Valian Bret, en mai dernier.

## C'EST FINI POUR KILLEBREW

BLOOMINGTON (UPI) — Le premier-but Harmon Kil-

## E.P. TAYLOR DEMISSIONNE

TORONTO (PC) — E.P.

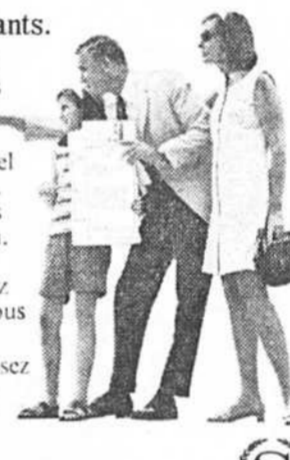
## Que fait Sheraton ces temps-ci?

### Plan gratuite pour les enfants.

Le Plan familial Sheraton permet aux enfants de moins de 18 ans de partager sans frais votre chambre à n'importe quel hôtel ou motel Sheraton à travers le monde.

Jouissez en famille de tous les plaisirs qu'offre Sheraton. Si cela ne nécessite aucune addition de lits, vous pourrez garder vos enfants près de vous sans supplément.

Pour réservations, composez 842-5861 à Montréal ou faites appeler votre agent de voyages.



## Sheraton Hotels & Motor Inns

# RUSCO

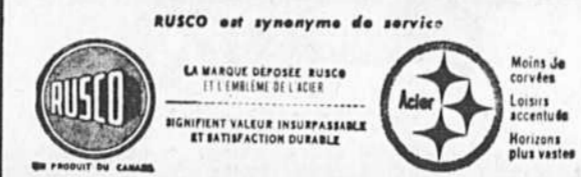
- Utilise des Matériaux Canadiens de Qualité
- Acier Galvanisé, Moustiquaire en Fibre de Verre
- Email Durable à l'Extérieur
- Fenêtres, Portes et Revêtements en Acier
- Plus de 2,500,000 Fenêtres en Acier déjà Installées
- Plus de 2,000,000 Portes en Acier déjà Installées
- Distributeurs dans toutes les Grandes Villes
- Garantie Pouvant être comprise par le Consommateur
- Célèbre pour le "SERVICE APRES LA VENTE"
- Plus de 400,000 Clients Rusco

Votre Conseiller Rusco peut vous présenter des Clients Rusco dans votre Région qui vous parleront des avantages que leur procurent les produits RUSCO...

NE NOUS CROYEZ PAS SUR PAROLE ÉCOUTEZ-LES

MODERNES! Admirez la beauté — comparez les nombreux avantages des NOUVELLES!

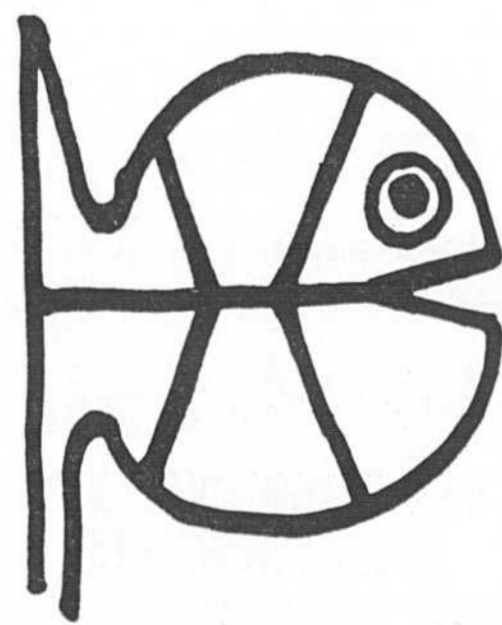
## PORTES et FENÊTRES RUSCO



HOME SPECIALTIES (1962) INC.  
9095 boul. Saint-Laurent  
Montréal — Québec  
381-2511  
21 ans au Québec.

# opération 52

tournoi de pêche avec Henri Poupart la presse



## la pêche

Cette fin de semaine les 21 et 22 juillet

La Presse vous invite à venir profiter d'un séjour en plein air. (Camping et pêche). Vous pourrez trouver un terrain de camping et des embarcations à prix raisonnables.

L'inscription pour le tournoi de pêche est gratuite.

La roulotte officielle de La Presse sera chez:

Wilfrid Laramée  
Cantic







# loisirs et récréation

PAR DOLLARD MORIN

## Projet "Vita Soleil"

"Vita Soleil" est un projet des Perspectives-Jeunesse actuellement en opération sur la Rive sud. Il groupe huit étudiants et étudiantes qui se préoccupent de la planification de la nutrition, ainsi que de l'hygiène publique et personnelle, à l'occasion des sorties de groupe chez les enfants des terrains de jeux.

Leur programme comprend un mini-théâtre animé, une présentation audio-visuelle, ainsi que des distributions de fruits et légumes. Pas moins

de 58 municipalités de la Rive sud sont desservies par "Vita Soleil", qui compose des menus de lunch et de collation pour les excursions des enfants.

Les participants à ce projet sont: Christiane Savoie-Fontaine, représentante, Jacinthe Belanski, Marie-Line Mungier, Monique Savard, Carmen Bissnette, Claire Casavant, Michèle MacKean et Jacques Messier. Ils ont leur secrétariat au 945, chemin de Chambly, à Longueuil (679-9200).

## Une auberge sera fermée

A la suite d'une résolution adoptée par son conseil d'administration, l'Auberge de jeunesse de Rivière-du-Loup doit fermer ses portes. Sa corporation doit être dissoute au plus tard le 15 septembre prochain. D'ici là, elle assure encore des services aux jeunes voyageurs, en respectant l'entente déjà conclue avec le Haut-Commissariat.

Si les administrateurs ont unanimement décidé de fermer l'auberge, c'est que — comme le dit le texte même de leur résolution — "le Haut-Commissariat ne respecte pas ses échéances quant à la remise des subventions promises" et que "trop d'énergies de la part des membres de la Corporation de l'auberge ont été vaines".

En conséquence, sous la présidence de M. Valère Gagnon, il a été résolu que l'Auberge de jeunesse, sise au 85, rue Ste-Anne, à Rivière-du-Loup, cesse toute activité en septembre prochain.

## Projet de navigation de plaisance sur l'Outaouais

NORTH BAY, Ont. (PC) — Une subvention de \$40,000 pour l'étude des possibilités de navigation de plaisance sur la rivière Outaouais a été approuvée par le ministre des Travaux publics, a déclaré aujourd'hui le député libéral de Renfrew-Nipissing, M. Len Hopkins.

M. Hopkins, en compagnie de M. Thomas Lefebvre, député libéral de Pontiac, avaient réclamé du gouvernement fédéral depuis plusieurs mois qu'il favorise une telle étude de la rivière Outaouais.

L'étude portera sur toute la longueur de la rivière, du lac Témiscaming au fleuve Saint-Laurent.

La firme Pluritec, de Trois-Rivières, aura la responsabilité du projet. La firme analysera le potentiel de circulation, les différents itinéraires et le coût des travaux pour éviter les barrages et les rapides. L'étude devrait être terminée pour l'automne.

## 25 ans d'activité des Chevaliers sportifs

Le Club des Chevaliers sportifs entretient sa 25e année d'activité. Ce sont 25 ans d'organisation de loisirs sportifs et socio-culturels pour les milliers de membres qu'a connus cet organisme, réalisation entièrement basée sur le dévouement bénévole.

Lors de leur récente 25e assemblée générale annuelle, les membres actifs ont réélu à la présidence M. André Bertrand. A l'exécutif, ils ont également nommé: M. André Bourbeau, vice-président, Mlle Cécile Picard, vice-présidente, M. Pierre Clément, trésorier, Mlle Gisèle Lamontagne, secrétaire.

Trois membres ayant quitté le conseil d'administration ont accepté d'autres fonctions. Ainsi Rachel Roy-Perreault s'occupera du recrutement des membres, tandis que Jean-Claude Pagé et Lucien Gagnon verront à l'organisation du Bal du 25e anniversaire qui doit se tenir le 23 mars 1974.

**Les directeurs**  
Le nouvel exécutif a, d'autre part, approuvé la liste des nouveaux directeurs des différentes sections du club. Ce sont:

— Badminton: Jacques Pilote (728-9391); — ballon-balle: Jean Brisebois (254-9722); — le Bulletin de nouvelles: Francine Fortin (376-6191); — Fastball: Claude Langevin (674-3474);

— Golf: Fernand Daigle (727-8015), Daniel Dubois (622-0830), Francine Dubuc (677-8286) et Madeleine Thémis (331-2386); — hockey: Michel Bélanger (725-3315);

— natation: Claire Baron (727-5204); — organisations sociales: Gilles Gosselin (331-9681); — publicité externe: Lynn Berry (522-6845); — publicité interne: France Pinel (725-7707);

— Quilles: Fernand Gareau (669-1152); — rallye: Nor-

mand Buckle (331-4228); — recrutement: Rachel Perreault (727-5607); — tennis: Serge Gatti (273-1421).

La section de fastball joue ses parties, chaque jeudi soir, au parc Pierre-Bernard, rue Mousseau, dans l'est de la ville, tandis que les membres de la section de tennis se rencontrent chaque mercredi soir sur les courts du parc Lafontaine. Pour tout renseignement et carte d'inscription, écrire au Club des Chevaliers sportifs, C.P. 10, Station Rosemont, Montréal 405. Le taux d'inscription est de \$3 (\$5 par couple marié).

## Des stages de formation

La Fédération des Clubs de montage du Québec tiendra un stage de formation de cadre, du 10 au 19 août prochain, en Mauricie. La date limite des inscriptions a été fixée au 27 juillet. Pour renseignements, s'adresser à la Fédération de Volleyball du Québec (527-9311).

D'autre part, un camp d'été pour joueurs de volleyball se déroulera au Mont St-Sacrement, à l'intention des garçons et filles de 13 à 18 ans. Ce stage aura lieu du 19 au 25 août. Pour renseignements, s'adresser à la Fédération de Volleyball du Québec (527-9311).

## le Vagabond

**DEMAIN:** — spectacle des "Marionnettes en camping", à 2 h., au parc Laurier; 1115 est, rue Laurier (participation libre pour tous les enfants et leurs parents).

## la Boîte à Musique

**DEMAIN:** — à 2 h., spectacle gratuit de chant, musique, danse, comédie, etc., au parc Fleury, angle Sauvé et Meilleur.

## la Roulotte

**CE SOIR:** — à 8 h., spectacle "Le Dragon", au parc St-Donat, 6800, rue de Marseille (participation libre pour tous). — Demain, parc St-René-Goupil, à St-Michel.

## Ile botanique en Egypte

Si, par hasard, vous vous trouviez dans les parages d'Assouan, près du Grand Barrage, érigé sur le Nil, dans l'Egypte du Sud, il ne faudrait pas manquer de visiter l'Ile botanique.

Celle-ci s'étend sur un territoire de 6 acres, au beau milieu du Nil; on peut s'y rendre avec un guide, en bateau à voile, en partant d'Assouan. L'arrivée sur la jetée se fait au milieu des bougainvilliers. Partout, dans l'île, c'est une féerie de fleurs et de plantes exotiques, y compris le grand palmier royal qui fut introduit en Egypte, il y a 140 ans, pour son bois de construction. Son tronc peut atteindre plus de 100 pieds de hauteur!

## La pétanque à Eastman

Un grand tournoi populaire de pétanque doit se dérouler le dimanche 22 juillet, au Mont Bon-Plaisir, à Eastman (sortie 61 de l'Autoroute des Cantons de l'Est). Les compétitions y débuteront à 10 h. du matin, animées par Jean Raïa.

Ce sera un tournoi pour la famille; des trophées Ricard y seront en jeu et des prix de participation y seront distribués. Sur place, il y aura possibilité de s'adonner aussi à la natation, au volleyball, au badminton, etc.

## Spectacles de TdH

Voici des spectacles gratuits, offerts à Terre des Hommes:

**CE SOIR:** — Au Kiosque international: — à 7 h., concert Langelier-Valiquette, avec Benny Orlando; — à 8 h. 30, spectacle du Théâtre Sans Fil, "les jeux sont faits";

— A la Ronde: — au lac des Dauphins, à 6 h. et 8 h., "les Cavaliers Steel Band"; — à 8 h., Laterna Magika, "Le cirque des clowns", à 6 h. 30 et 8 h. 30.

**DEMAIN:** — à 8 h. du soir, à la Place des Nations, danses carrées pour tous.

— Au Kiosque international: — à 2 h., 3 h. et 4 h., "les Cavaliers Steel Band"; — à 5 h. et 8 h. 30, concert des "Messengers", de Memphis, Tennessee; — à 7 h., concert Langelier-Valiquette, avec Benny Orlando.

## Laval viendra en aide à l'Opération-Dignité I

RIMOUSKI (PC) — Treize paroisses des comtés de Rimouski-Témiscouata, comprises à l'intérieur de l'Opération-Dignité I, profiteront d'un nouveau budget de \$650,000 versé par les gouvernements fédéral et provincial au fonds de recherche de l'université Laval, en vue de l'aménagement forestier de leur territoire et de la mise sur pied d'une société de gestion.

La nouvelle a été annoncée vendredi par les ministres Kevin Drummond, Terres et Forêts, et Robert Quenneville, responsable de l'Office de développement de l'Est du Québec.

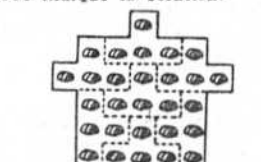
Le fonds de recherche de l'université Laval pourra par ailleurs toucher un revenu additionnel de \$150,000 provenant de la vente du bois coupé dans la forêt publique. Il devrait investir ce revenu dans des travaux de sylviculture.

L'unité d'aménagement Rimouski-Témiscouata couvre une superficie de 700 milles carrés et contient autant de forêts publiques que de forêts privées. Cette année, cette unité sera agrandie de six paroisses, Saint-Marcellin, Saint-Charles-Garnier, Saint-Narcisse, Saint-Gabriel, Saint-Donat et Les Hautures.

Dans le cadre de ce projet de l'entente Canada-Québec, 203 personnes avaient trouvé un emploi l'an dernier comme ouvriers forestiers.

## solutions des jeux du samedi

**JEUX AERIENS**  
JEU 1: Le croquis ci-dessous vous indique la solution.



JEU 2: Vous avez dû voir apparaître l'étoile des Etats-Unis sur l'aile de l'appareil. Le pilote était donc américain.

JEU 3: Ce schéma vous montre l'itinéraire.



JEU 4: Il manque 22 briques.

JEU 5: Les insignes de « pilote » étaient dans l'ordre: A = Russe, B = Français, C = Américain, D = Anglais.

JEU 6: Notre avion bizarre était composé ainsi: 1) l'avant d'un « SPITFIRE » (Grande-Bretagne); 2) le fuselage et les ailes d'un « JUNKERS 87 » (« STUKA » (Allemagne)); 3) La queue d'un B 26-« MARAUDER » (U.S.A.).

**JEUX PARISIENS**  
JEU 1: Le hippy ranimait la flamme sous l'Arc de Triomphe ce qui est une profanation intolérable.

JEU 2: 24 obélisques.

JEU 3: Le tableau représentait un des célèbres chevaux de Marly à l'entrée des Champs-Élysées.

## où se récréer?

**CE SOIR:** — à 8 h., danses d'Israël, avec animateurs, au pavillon du lac Aux-Castors, sur la montagne (participation libre).

— A Longueuil: — à 7 h. 30, danses folkloriques et récréatives pour les adultes, à la Maison des Jeunes, 1652, rue Montarville; — à 7 h. 30, atelier de "Chant et Rythme folkloriques", au Centre culturel, 50 ouest, rue St-Laurent.

**DEMAIN:** — à 12 h. 30, sur la plaza de la Place Ville-Marie, spectacles des "Messengers" de Memphis, Tennessee, groupe folklorique composé de 20 jeunes musiciens et chanteurs.

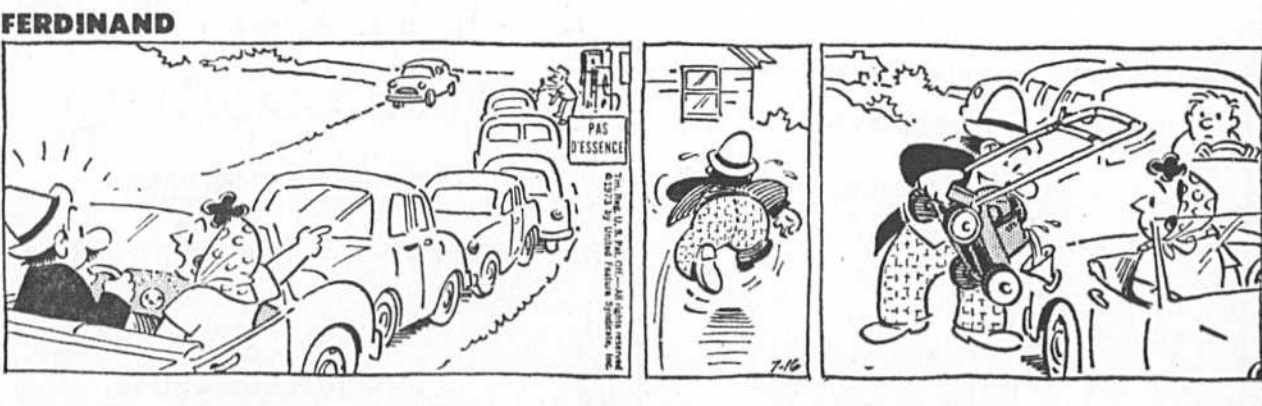
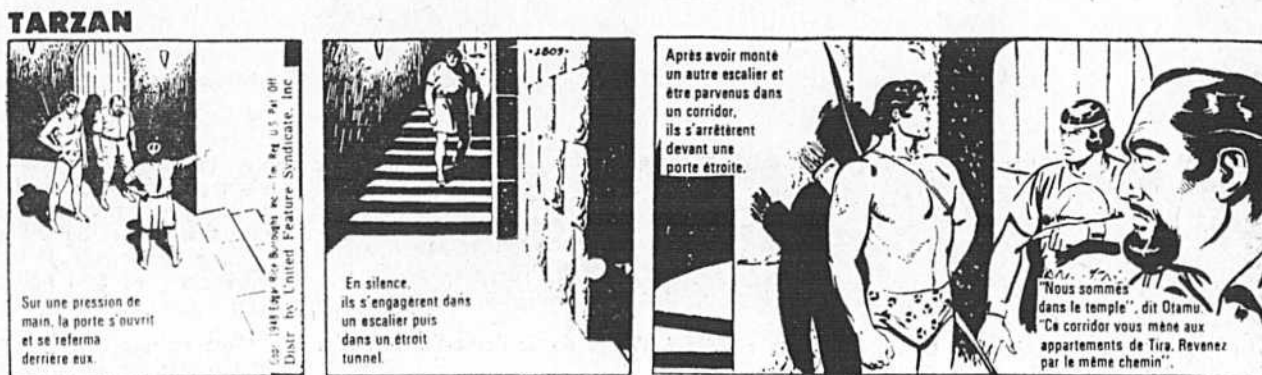
## petit mémo

Quelque 80 jeunes Tunisiens effectuent présentement un séjour de trois mois au Canada, dans le cadre du programme Jeunesse-Canada-Monde. Avec de jeunes Canadiens qui ont récemment séjourné en Tunisie pendant cinq mois, ces visiteurs travailleront jusqu'au 20 septembre dans différentes provinces canadiennes, en s'intégrant à la vie de diverses communautés locales.

Une fois de plus, il sera possible aux Montréalais d'entendre et d'applaudir le Choeur de l'Armée Rouge.

Ce formidable ensemble vocal donnera un concert le mercredi 5 septembre prochain, à 8 h 30, au Centre sportif de l'Université de Montréal, 2222, boul. Edouard-Montpetit, sous les auspices de la Société culturelle Québec-URSS.

Pour tout renseignement: 272-5033.









# Décès • Remerciement • In Memoriam

**ALAIN (Arthur)** — A Montréal, le 13 juillet 1973 à l'âge de 59 ans, est décédé M. Arthur Alain, c.a., époux de Gerorgette Faucher, père de Robert et André. Les funérailles ont eu lieu ce matin.

**ARCHAMBAULT (Justina)** — A Longueuil, le 15 juillet 1973 à l'âge de 80 ans 3 mois est décédée Justina Savaria, épouse de feu Willie Archambault, mère de Willie jr, Simone, épouse de Gaston Dazé, Pauline, épouse d'Emile Richard. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

Ed Darce et Fils, 86, rue ouest St-Charles, à 3 h 45 pour se rendre à l'église St-Antoine, où le service sera célébré à 4 h et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**ASSAAD (Elias)** — A Ville St-Laurent, le 14 juillet 1973, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Elias Assaad, époux de Berthe Haddad, père de Camille, Alfred, René, Hélène, demeurant 320 Thompson. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-R. Deslauriers Ltée, 790, boul. Ste-Croix, pour se rendre à l'église St-Hippolyte, où le service sera célébré à 10 h, et de là au cimetière de St-Laurent, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**ASSELIN (Léon)** — A Montréal, le 14 juillet 1973 à l'âge de 58 ans est décédé Léon Asselin, époux de Lucienne Moussette; il laisse ses fils: Robert, André, son épouse et son petit-fils Jacques. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

T. Sansregret Ltée, 3198, rue Ontario est, pour se rendre à l'église Nativité d'Hochelaga, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BARRETTE (Maria)** — A Montréal, le 13 juillet 1973 à l'âge de 95 ans est décédée Maria Barret, épouse de feu Gustave Barrette; elle laisse ses enfants: Caroline, Hector, Jean et Maurice. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

Magnus Poirier Inc., 10526, rue St-Laurent, pour se rendre à l'église St-André-Apôtre, où le service sera célébré à 10 heures et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 h. à 7 h.

**BISSONNETTE (Avila)** — A Rivière-Beaudette, le 15 juillet 1973, à l'âge de 75 ans, est décédée M. Avila Bissonnette, époux de Marguerite Lorrion. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Jean Bissonnette, de Rivière-Beaudette, pour se rendre à l'église de Rivière-Beaudette, où le service sera célébré à 3 h p.m., et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOILY (Raymond)** — A Montréal, le 15 juillet 1973, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Raymond Boly, époux de Rolande Mercier, demeurant rue Orléans. Exposé ce soir et demain après-midi chez

Alfred Dallaire Inc., 4201, rue Hochelaga, ré-exposé mercredi à St-Jérôme de Metabetchouan où les funérailles auront lieu jeudi le 19 courant. Inhumation au même endroit.

**BOUCHER (Des Neiges)** — A Montréal, le 15 juillet 1973, à l'âge de 61 ans est décédée Des Neiges Bérubé, épouse de feu Henry O. Boucher, mère d'Alice, Mona, Patricia, (Mme Carlos Lammens), père Paul et Henry. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J. A. Guilbault Inc., 5359, boul. St-Michel à 1 h 45, pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOUCHER (Des Neiges)** — A Montréal, le 15 juillet 1973, à l'âge de 61 ans est décédée Des Neiges Bérubé, épouse de feu Henry O. Boucher, mère d'Alice, Mona, Patricia, (Mme Carlos Lammens), père Paul et Henry. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J. A. Guilbault Inc., 5359, boul. St-Michel à 1 h 45, pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOULANGER (Des Neiges)** — A Montréal, le 15 juillet 1973, à l'âge de 61 ans est décédée Des Neiges Bérubé, épouse de feu Henry O. Boucher, mère d'Alice, Mona, Patricia, (Mme Carlos Lammens), père Paul et Henry. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J. A. Guilbault Inc., 5359, boul. St-Michel à 1 h 45, pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOULANGER (Des Neiges)** — A Montréal, le 15 juillet 1973, à l'âge de 61 ans est décédée Des Neiges Bérubé, épouse de feu Henry O. Boucher, mère d'Alice, Mona, Patricia, (Mme Carlos Lammens), père Paul et Henry. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J. A. Guilbault Inc., 5359, boul. St-Michel à 1 h 45, pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOULANGER (Des Neiges)** — A Montréal, le 15 juillet 1973, à l'âge de 61 ans est décédée Des Neiges Bérubé, épouse de feu Henry O. Boucher, mère d'Alice, Mona, Patricia, (Mme Carlos Lammens), père Paul et Henry. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J. A. Guilbault Inc., 5359, boul. St-Michel à 1 h 45, pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOURDON (Philiat)** — A Longueuil, le 15 juillet 1973 à l'âge de 90 ans, est décédé M. Philiat Bourdon, époux de feu Noëlla Provencal, demeurant 1160 rue Marmier app. 1. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgie Ltée, 70, boul. Lemoine, à 9 h 45 pour se rendre à l'église St-Pierre-Apôtre de Longueuil, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BRIERE-WISDOM (Eva)** — A Montréal, le 15 juillet 1973 à l'âge de 50 ans, est décédée Mme Eva Briere-Wisdom, demeurant 736, Bellevue, St-Vincent-de-Paul. Elle laisse dans le deuil son fils Richard A. Wisdom. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-M.-D. Cyr Eng., 1039, rue du Collège, pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera célébré à 11 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CHAUMONT (Emile)** — A Montréal, le 15 juillet 1973, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Emile Chaumont, époux de Juliette Goudreau, demeurant à 5766, 13e avenue, Rosemont; il laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Mme Georges Hénauld), André, époux de Marguerite Vezeau, sa soeur Mlle Yvonne Chaumont, ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Alfred Dallaire Inc., 3254, rue Bellechasse à 9 h 45 pour se rendre à l'église Ste-Bibiane, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CLARKE (Mary)** — A sa résidence, samedi le 14 juillet 1973, est décédée Mary Enright, membre du 3e Ordre de St-François, épouse bien-aimée de John (Jack) Clarke; mère de Bob, John, Mary-ellen, Barbara-Ann, Tom, Henry et Mme G. Smith (Margaret Rose), lui survivent aussi 4 petits-enfants: Michael, David, Richard et Christopher, soeur de Mme Don McPherson (Ann). Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Clarke, MacGillivray, White, 5580, rue Sherbrooke ouest, pour se rendre à l'église Ste-Augustine de Canterbury, où le service sera célébré à 10 h, a.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Stationnement sur les lieux.

**COSSETTE (Yvonne)** — A Montréal, le 13 juillet 1973 à l'âge de 61 ans est décédée Mme veuve Ernest Cossette, née Yvonne Rose. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Bonnier, Ducloux, Bonnier, 3503, rue Papineau, pour se rendre à l'église St-Enfant-Jésus, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**COURTOIS (Léopold)** — A Ste-Agathe, le 13 juillet 1973, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Léopold Courtois, époux de Marie-Thérèse Deschateaux, demeurant sur Côte-St-Paul, père de Bertrand, Olivier, Marielle, et fils de feu Arthur Courtois et de feu Ernestine Payette. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Alfred Dallaire Inc., 6201, rue Laurendeau coin Jolicoeur, pour se rendre à l'église St-Paul, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. S.V.P., pas de fleurs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DE VITO (Victor A.)** — Subitement à sa résidence dimanche le 15 juillet 1973, à l'âge de 52 ans, est décédé Victor A. De Vito, époux de feu Alda Rondina, père de Lisa, Victor jr, Mark et Daniela; fils de feu Matthew sr, et d'Irene Della Porta, frère d'Olympia, Matthew jr et Antonio. Il est exposé à la maison

Clarke, MacGillivray, White, 5580, rue Sherbrooke ouest, pour se rendre à l'église Ascension de Our Lord, Westmount, mercredi le 18 courant, à 10 h, a.m. Inhumation au cimetière Côte-des-Neiges. Stationnement sur les lieux.

**DELPOUVE (Amédée)** — A St-Basile Le Grand, le 15 juillet 1973, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Amédée Delpouve, époux de Marie-Ange Béland, demeurant à St-Basile Le Grand; outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Roma et Thérèse, Fernand et son épouse Ginette, Ginette et son époux Mario Desmarais, ses petits-enfants: Sylvie, Lilliane, Bruno et Mélanie, ainsi que sa mère, ses frères et ses sœurs. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Alfred Dallaire Inc., 2590, rue Rouen à 9 h 15 pour se rendre à l'église St-Basile Le Grand, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de St-Basile Le Grand, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUMONT (Daniel)** — A Les Escoumins, le 14 juillet 1973, à l'âge de 15 ans, est décédé M. Daniel Dumont, fils de Gaston Dumont et de Thérèse Pouliot. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgie Ltée, 3661, rue Jean-Talon est, pour se rendre à l'église Ste-Bernadette-Soubirous, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**ECHÉMENT (Joseph-Alphonse)** — A Montréal, le 14 juillet 1973, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Joseph-Alphonse Echément, ex-typographe du Star, époux de Gabrielle Lapiere, père adoptif de Lise Beaubien (Mme Jean-Charles Olivier) et de Louise (Mme Michel Lamarque); il laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs cousins de Belgique. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Alfred Dallaire Inc., 781, rue Ogilvy Robert, André, Jacques. Les à 8 h 45 pour se rendre à l'église St-Roch, où le service sera célébré à 9 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GIRALDEAU (Emile)** — A Montréal, le 15 juillet 1973 à l'âge de 76 ans, est décédé M. Emile Giraldeau, époux d'Adrienne Lazon. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Mme LARRY Blagrove (Lucette), Gilles, Richard et Gaëtan ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgie Ltée, 4505, rue Notre-Dame ouest, pour se rendre à l'église St-Jérôme, où le service sera célébré et de là au cimetière de St-Lazare, Cte Vaudreuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GREGOIRE (Yves)** — Accidentellement, à St-Jean, le 14 juillet 1973 à l'âge de 18 ans, est décédé M. Yves Grégoire, fils de Denise Fontaine et de Paul-Henri Grégoire, propriétaire du Marché I.G.A., rue Chaussée de St-Jean. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

Le Sieur et Frère Ltée, 114, rue St-Jacques, pour se rendre à l'église St-Edmond, où le service sera célébré à 2 h et de là au cimetière de St-Jean, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GUENETTE (Jean-Marc)** — A Les Escoumins, le 14 juillet 1973, à l'âge de 14 ans, est décédé M. Jean-Marc Guénette, fils de Jean-Paul Guénette et de Pauline Miller. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgie Ltée, 3661, rue Jean-Talon est, pour se rendre à l'église Ste-Bernadette-Soubirous, où le service sera célébré à 10 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. S.V.P., pas de fleurs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Eng., 1039, rue du Collège, pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera célébré à 2 h 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Eng., 1039, rue du Collège, pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera célébré à 2 h 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Eng., 1039, rue du Collège, pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera célébré à 2 h 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Eng., 1039, rue du Collège, pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera célébré à 2 h 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Eng., 1039, rue du Collège, pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera célébré à 2 h 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Eng., 1039, rue du Collège, pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera célébré à 2 h 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Eng., 1039, rue du Collège, pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera célébré à 2 h 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HARRIS (John)** — A St-Vincent-de-Paul, le 14 juillet 1973 à l'âge de 71 ans, est décédé John Harris, époux de Etienne Nepveu, père de Jean-G., Mme Jean-Claude Bleau (Lilianne), Gérard B., Mme Jean-Paul St-Denis (Jeanine), Gilles M., Denis et grand-père de plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant. Le convoi funéraire partira des salons

**MICHELIN (Alfred)** — A Montréal, le 15 juillet 1973, à l'âge de 77 ans est décédé M. Alfred Michelin, époux en secondes noces de Anne Thérèse et en 2es noces de Laurette Clément, père de Raoul. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funéraire partira des salons

J.-A. Ouimet Eng., 3517, boul. Lévesque, pour se rendre à l'église St-Maxime, où le service sera célébré à 2 h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



LE MONDE

Nixon prend un peu de mieux

WASHINGTON (Reuter, AFP) — Le président Nixon a passé une nuit calme et ses médecins ont constaté ce matin une amélioration sensible de son état de santé, indique un bulletin publié ce matin. Ses douleurs ont diminué et sa congestion pulmonaire s'est largement dissipée, les douleurs ressenties à la poitrine étant maintenant à leur minimum.

Si son amélioration se poursuit, le président pourrait quitter l'hôpital au plus tôt vendredi, a déclaré son médecin personnel, le Dr Walter Tkach. Il est cependant plus probable que sa sortie d'hôpital intervienne dimanche prochain, a-t-il dit.

M. Nixon devra ensuite respecter une période de convalescence. Son médecin traitant souhaite qu'il se rende à San Clemente. Mais le porte-parole de la Maison Blanche, M. Ronald Ziegler, qui s'est entretenu pendant un quart d'heure hier avec le président des questions d'actualité, a laissé entendre que Camp David, serait le choix probable.

Le président a consacré une partie de la journée à l'étude de ses dossiers. Il a également reçu sa femme, ses deux filles, ainsi que son gendre, David Eisenhower, l'époux de sa fille Julie. La visite a duré quarante-cinq minutes. Interrogé par les journalistes sur l'état de santé de son mari, Mme Nixon a répondu laconiquement: "Il va mieux".

Cautionnement de \$25,000 pour Norma Levy

LONDRES (UPI) — Norma Levy, la prostituée anglaise, principale protagoniste du scandale qui a coûté récemment leurs postes ministériels à lord Lambton et au comte Jellicoe, a été arrêtée hier soir à l'aéroport de Heathrow, venant d'Espagne. Après avoir été officiellement inculpée de proxénétisme, Norma Levy a été mise en liberté sous caution de \$25,000. Elle doit comparaître devant un tribunal le 31 juillet prochain.

Quelques heures avant l'arrestation de la prostituée, on avait appris que son mari Colin avait été arrêté par la police espagnole. Celui-ci aurait tenté, à diverses reprises, d'écraser sa femme, au volant de sa Mercedes, en roulant droit sur elle. Norma Levy avait ensuite déclaré à la police espagnole que son mari avait également tenté de l'abattre à coups de fusil. Ces tentatives de meurtre sont donc la cause directe du départ pour l'Angleterre de la prostituée londonienne.

Les époux Levy avaient quitté la Grande-Bretagne depuis le 20 mai, date à laquelle avait éclaté le scandale Lambton-Jellicoe.

Paris fête le 14 juillet

PARIS (AFP) — Bals, feux d'artifice, pétards et fêtes foraines... Cette année encore la prise de la Bastille a été fêtée par les Parisiens comme le veut la tradition.

Dans un Paris illuminé, sous un ciel émeraude transpercé par le faisceau tricolore des projecteurs installés à l'Arc de triomphe, le 14 juillet a été, samedi soir, une fête populaire. Les pôles d'attraction pour les nombreux Parisiens qui étaient sortis étaient, bien entendu, les bals, notamment place de la Bastille, place de l'Hôtel-de-Ville, place Léon-Blum et pelouse de Reuilly.

De nombreux militaires, qui avaient participé samedi matin au défilé sur les Champs-Élysées, avaient obtenu samedi soir une permission pour exercer dans ces bals leurs talents de séducteurs. Au box-office du prestige de l'uniforme, c'est toujours la Légion étrangère qui obtient le plus de succès — "Pepe le Moko" n'est pas mort —, devant la marine — le pompon rouge porte-bonheur — et les parachutistes — héritiers d'une légende. Mais les plus nombreux se contentaient de consommer aux terrasses des cafés qui, samedi soir encore, sont restés ouverts plus tard que de coutume et ont fait de très bonnes affaires.

Rogers au Japon

TOKYO (Reuter) — Le secrétaire d'Etat américain William Rogers est arrivé hier à Tokyo, à la tête d'une importante délégation, pour des consultations avec les responsables japonais sur les affaires économiques et commerciales mondiales et bilatérales.

Les entretiens qui font partie des consultations régulières entre les deux pays dureront deux jours.

Libérés par le Vietcong après 17 jours de détention  
Deux Canadiens disent avoir été maltraités

SAIGON (PA, PC) — Les deux officiers canadiens, membres de la Commission internationale de contrôle et de surveillance au Vietnam, les capitaines Ian Patten et Fletcher Thomson, libérés, hier, par le Vietcong, après 17 jours de détention, ont commencé, aujourd'hui, la description des mauvais traitements qu'ils ont eu à subir durant leur captivité. Au cours d'une conférence de presse, les deux militaires ont donné une description détaillée des premiers jours qui ont suivi leur capture, par un détachement des forces du GRP, le 28 juin dernier, dans une région de plantations de caoutchouc, à Xuan Loc, à 45 milles à l'est de Saigon. Les capitaines Patten et Thomson, qui étaient alors accompagnés de deux Sud-Vietnamiens, ont été capturés alors que, selon eux, ils effectuaient une mission

pour la CICS dans la région. Ils disent avoir été contraints de marcher à travers la jungle, mains liées derrière le dos, poussés à coups de crosse de carabine.

Les deux officiers ont expliqué qu'ils ont été interceptés par trois soldats vietcong qui n'ont aucunement voulu tenir compte de leurs papiers d'identité, comme membres de la CICS, ni du fait que leur jeep était ornée du fanion de la Commission. Le capitaine Patten a mentionné, à ce propos, que les trois hommes leur ont braqué un pistolet sur la tempe, les forçant de descendre de leur véhicule.

Ils ont cependant refusé, au cours de la conférence de presse d'aujourd'hui, de condamner le Vietcong ou le GRP pour les mauvais traitements qui leur

ont été infligés. "Dans l'ensemble", d'affirmer le capitaine Patten, "nous avons été traités humainement, même si certains individus aient tenté parfois de nous faire la vie dure".

Les capitaines Patten et Thomson soulignent que l'on a essayé, à maintes reprises, de leur faire signer un aveu les incriminant comme "espions étrangers".

Ils estiment que les soldats du GRP, dans la région de Xuan Loc étaient convaincus qu'ils étaient des Américains en mission d'espionnage. D'ailleurs, à ce propos, les deux officiers signalent qu'on les a empêchés de dormir, à maintes reprises, afin de leur faire signer des documents et en leur promettant de les libérer. Ils affirment n'avoir signé aucun aveu.

Le capitaine Patten indique qu'il a même été battu à coups de crosse de carabine après avoir interpellé le capitaine Thomson, qu'il croyait en train de signer une "confession", selon laquelle tous deux n'étaient pas en mission officielle pour la CICS lors de leur arrestation.

Durant leur captivité, les capitaines Patten et Thomson ont parcouru, la corde au cou, les deux tiers de la province de Long Khanh et un tiers de celle de Phouc Tuy.

L'ambassadeur Michel Gauvin, chef de la délégation canadienne auprès

de la CICS s'est dit très heureux du retour des deux officiers.

Il a déclaré que c'est un événement mémorable et qu'il se réjouissait de constater que les deux hommes ont traversé, avec dignité et courage, les dures épreuves auxquelles ils ont eu à faire face.

Le retour, sains et saufs, des capitaines Patten et Thomson, met fin à deux semaines de négociations intensives qui ont entraîné le retard du départ de M. Gauvin pour le Canada.

On s'attend que M. Gauvin revienne à Ottawa au milieu de cette semaine.



fétophoto AP

Retour au bercail...

Les deux capitaines canadiens détenus par le GRP depuis le 28 juin ont été libérés hier. On les voit ci-haut, accueillis à Saigon par l'ambassadeur Michel Gauvin (au centre). A gauche, le capitaine Ian Patten, de Toronto, et à droite, le capitaine Fletcher Thomson, d'Ottawa.

Le premier ministre portugais arrive à Londres dans un climat d'hostilité

LONDRES (Reuter, AFP) — Quelque 4,000 personnes ont défilé hier à Londres pour protester contre la visite, aujourd'hui, du premier ministre portugais Marcello Caetano et les massacres dont sont accusées les troupes portugaises en Mozambique.

M. Caetano est arrivé en fin d'avant-midi pour une visite officielle de quatre jours qui marquera le 600e anniversaire de l'alliance anglo-portugaise. Son avion a atterri sur une piste éloignée à l'aéroport Heathrow, où d'importantes mesures de sécurité avaient été prises pour éviter tout incident. De toute façon, la police et la pluie avaient refroidi l'ardeur des manifestants possibles. Le visiteur portugais doit s'entretenir avec le premier ministre Heath et sera reçu à dîner au palais de Buckingham.

Des députés travaillistes ont participé à la manifestation d'hier qui comportait l'usage de pancartes avec des inscriptions telles que: "Arrêtez la collaboration avec le Portugal fasciste", "Caetano dehors".

Le chef de l'Opposition et leader travailliste Harold Wilson compte s'en prendre à cette visite demain aux Communes.

Par ailleurs, un éminent prêtre anglican, le chanoine John Collins, a déclaré lors de son sermon dominical à la cathédrale Saint-Paul de Londres que les chrétiens devaient se faire les

avocats d'une enquête complète et juste sur ces accusations de massacre.

Le journal The Observer accuse les soldats portugais de massacres de villageois à Wiriyamu et à Chawola, en Mozambique, le même jour de décembre dernier. Mardi dernier, le Times de Londres accusait les Portugais de l'assassinat de 400 hommes, femmes et enfants à Wiriyamu le 16 décembre dernier. Hier, l'Observer rapportait que les mêmes soldats portugais s'étaient portés de Wiriyamu sur le village voisin de Chawola où ils avaient abattu 53 autres personnes dont ils avaient ensuite brûlé les cadavres. Ce renseignement, de préciser l'Observer, vient d'un prêtre italien qui fut en rapport étroit avec des missionnaires installés en Mozambique dont deux prêtres espagnols maintenant en prison.

Le gouvernement portugais dément toutes ces accusations et affirme qu'il est impossible de localiser Wiriyamu sur aucune carte. Selon le R.P. Hastings, informateur du Times, Wiriyamu est à 18 milles de Tete, capitale d'une province.

Cependant, le Sunday Telegraph d'hier publie un article de son correspondant en Mozambique où celui-ci écrit qu'en cinq jours de recherches autour de Tete, il n'a pas réussi à dénicher Wiriyamu. Ce journaliste, M. Bruce London, précise n e a m o i n s

qu'un guide africain l'a conduit à un endroit dit Willamo, où on pouvait voir des restes de huttes incendiées. Il n'y a cependant vu aucun indice de massacre, aucune trace de coups de feu, et il considère qu'il n'y a pas eu de massacre à Willamo.

Par ailleurs, en Hollande, une vingtaine de personnalités catholiques, dont un ministre en exercice et un ancien premier ministre, ont lancé hier un appel au cardinal Maurice Roy, de la commission papale "Justice et paix", pour qu'il suggère à Paul VI de prendre clairement position sur cette affaire.

De son côté, le R.P. Hastings affirme, dans une lettre parue aujourd'hui dans le Times, que Wiriyamu est à l'intérieur d'un triangle formé par le Zambéze, son affluent le Mazoe et la route Tete-Beira. Il dit qu'un missionnaire est prêt à montrer l'endroit à une commission internationale.

Il explique que la publication du rapport sur cette affaire a été retardé par le fait que les missionnaires ont d'abord attendu une réaction à ce sujet de la conférence épiscopale de Mozambique après l'en avoir informée et aussi parce que les révélations pouvaient mettre en danger l'action des religieux en Mozambique, et enfin parce que lui, le R.P. Hastings, n'a reçu le rapport que fin juin.

Kalmbach implique Ehrlichman et Haldeman

WASHINGTON (UPI, PA, AFP) — Herbert Kalmbach, ancien avocat personnel de Nixon jusqu'au 1er mai dernier, a déclaré aujourd'hui qu'il avait recueilli de l'argent pour soutenir les sept condamnés dans l'affaire du Watergate, suivant en cela les instructions des "hommes No 2 et No 3 dans la hiérarchie de la Maison Blanche".

Kalmbach n'a pas identifié ces hommes, mais il faisait évidemment allusion à John D. Ehrlichman et H. R. Haldeman, les deux plus proches collaborateurs de Nixon jusqu'à leur démission le 30 avril.

Kalmbach a fait cet avancé dans une déclaration écrite devant être présentée à la commission sénatoriale d'enquête sur l'affaire du Watergate. Il a nié toute responsabilité dans cette affaire. Au début de la séance, le sénateur Sam Ervin avait défendu l'utilité de l'enquête sénatoriale en citant Nixon lui-même et en affirmant que cette enquête était "essentielle au bien-être de la nation".

Ervin a déclaré au sujet de sa

commission: "Cette commission... examine les allégations selon lesquelles des hommes détenant de grands pouvoirs financiers, politiques et gouvernementaux ont affaibli sinon détruit l'intégrité du mécanisme par lequel les présidents des Etats-Unis sont mis en candidature et élus. Je ne connais rien qui puisse intéresser davantage la nation..."

Plus tôt, le Daily News, citant James McCord, indiquait que Gordon Liddy, l'un des cambrioleurs-espions du Watergate, pourrait se mettre à table et parler devant la commission Ervin. On sait que McCord a déclenché la série de témoignages sensationnels sur cette affaire par ses révélations à un juge fédéral. Liddy, condamné à la prison pour sa participation à l'affaire, avait refusé jusqu'à ce jour de coopérer avec les enquêteurs fédéraux ou sénatoriaux.

Entre temps, le magazine Time affirme que des enquêteurs de la commission sénatoriale tentent actuellement d'établir si des fonds de la cam-

pagne républicaine ont servi à régler en partie l'achat de la propriété du président Nixon à San Clemente.

D'après Time, ces fonds auraient été constitués par le reliquat du million 600 mille dollars de la campagne de 1968 et des collectes secrètes de l'avocat personnel du président, M. Herbert Kalmbach. Ce dernier, qui succédera à M. Moore devant la commission sénatoriale, dément le fait.

Pour sa part, le magazine Newsweek rapporte qu'un ancien adjoint de Haldeman est prêt à soutenir ce que le dernier était au courant de l'affaire Watergate, bien avant l'arrestation des cambrioleurs le 17 juin 1972.

Les syndicats tanzaniens menacent le Burundi d'asphyxie économique

BUJUMBURA (AFP) — Le blocus économique imposé par les syndicats tanzaniens depuis le 1er juillet menace le Burundi d'asphyxie et compromet gravement la campagne de vente du café, principal revenu du pays.

Plus de deux mille tonnes de café sont bloquées depuis deux semaines dans le port de Kigoma sur le lac Tanganyika et mille huit cents tonnes de marchandises diverses sont immobilisées dans le port de Dar-Es-Salam sur l'océan Indien, apprend-on de source informée.

Des contrats de vente ont été signés pour l'expédition de quatre mille tonnes de café pendant la première quinzaine d'août.

Si elles ne sont pas acheminées, le Burundi perdra, non seulement d'importants revenus mais également ses clients car un mouvement de grève n'est pas reconnu comme un cas de force majeure, indique-t-on de même source. La production totale caféière du Burundi est évaluée à 22 mille tonnes par an.

Le blocus affecte aussi gravement les importations burundaises. Dès le début du mois d'août, la farine manquera et les produits pharmaceutiques de première nécessité deviendront rares. Il ne reste plus actuellement qu'un stock de quatre semaines d'essence, trois semaines de gazoil et un mois et demi du fuel. Les milieux étrangers envisagent déjà de renvoyer leurs familles pour leur éviter de subir la pénurie qui risque de s'instaurer dans le pays.

Ces craintes sont formulées en raison du fait, indique-t-on de source diplomatique, que même si le blocus devait être levé la semaine prochaine, il faudrait au moins trois mois pour réorganiser les transports dans les deux sens.

Bien que les secteurs privés et publics aient commencé l'étude d'autres voies par le Zaïre, le Rouwanda, l'Ouganda ou le Kenya, le manque de matériel roulant approprié et d'entrepôts ne permettra pas à court terme de compenser le blocus tanzanien.

Newsweek rapporte également que des experts, utilisant une sorte de détecteur de mensonges à longue distance baptisé "évaluateur de stress psychologique" sur les témoins qui ont déjà comparu devant la commission sénatoriale ou dans des entrevues télévisées, en sont venus à la conclusion que John Dean est celui qui, d'après la machine, obtient le plus haut degré de crédibilité.

Personne ne prétend que la machine, qui enregistre les fréquences des voix sur papier à la façon d'un électrocardiogramme est infaillible, mais Newsweek souligne que ses résultats sont admis comme preuves par certains tribunaux de la Californie et du Maryland.

Un spécialiste de l'évaluateur, M. John Goodman, affirme selon Newsweek que John Dean a fait preuve d'une remarquable absence de stress tout au long de sa déposition de cinq jours, mais qu'il n'en a pas été de même pour John Mitchell.

Grève de la faim d'un archevêque

JERUSALEM (AFP) — L'archevêque grec-catholique Joseph Raya a commencé ce matin, devant la Knesseth (Parlement) à Jérusalem, une grève de la faim qu'il poursuivra, a-t-il déclaré, aussi longtemps que ses forces le lui permettront. L'archevêque, dont l'initiative a pour but d'attirer l'attention de l'opinion publique sur le cas des anciens résidents de Dikrit et Biram, a lancé un appel à tous les hommes ayant une conscience, quelle que soit leur religion, pour lutter en faveur de ces villageois qui, ayant dû évacuer leurs demeures en 1948 pour raisons de sécurité, vivent toujours dans des résidences temporaires et ne peuvent reprendre possession de leurs foyers et de leurs biens. On rappelle que le gouvernement israélien a offert aux résidents de ces deux villages arabes situés à la frontière libanaise, des compensations en terres et en argent, que tous n'ont pas acceptées.

Plusieurs villageois se sont déjà joints à l'archevêque Raya dans sa grève de la faim. Un cordon de police a été établi, mais la police a déclaré ne pas vouloir intervenir tant que l'ordre public ne sera pas troublé. Mgr Raya a, d'autre part, annoncé qu'il organisait pour demain, devant la Knesseth, une prière collective.



607 Agents-vendeurs 607 Agents-vendeurs

VENTES VALEZ-VOUS \$15 à \$20,000 OU PLUS PAR ANNÉE?

Si tel est le cas, nous aimerions vous parler d'un poste vacant dans notre compagnie.

Par suite d'expansion, nous cherchons une personne ambitieuse, capable de développer les ventes d'un territoire jusqu'à atteindre un revenu de \$15,000 à \$20,000 la première ou la deuxième année, pour augmenter encore les années suivantes.

National Chemsearch fabrique une gamme de produits destinés à l'industrie, au commerce et aux institutions. Nous offrons un potentiel de revenus exceptionnels dès aujourd'hui et pour l'avenir l'occasion de se hisser à la gestion des ventes.

Nous offrons un programme de formation détaillé, sous la direction du personnel des ventes, maintenant promu à des postes administratifs, directement intéressé à votre succès.

Outre une généreuse allocation de base, nous offrons une commission intéressante et tous les avantages marginaux; le gage d'un excellent avenir pour vous et votre famille.

Si vous croyez être le candidat souhaité, nous aimerions en discuter avec vous.

ENTREVUES A MONTREAL

Appeler Howard Shiller Lundi et mardi, 16 et 17 juillet après 9h a.m.

514-878-2524

En cas d'empêchement, veuillez communiquer détails par écrit à M. H. Shiller.

NATIONAL CHEMSEARCH Canada Ltée

245 Oranda Road Bramalea, Ontario

Fiducie CANADA PERMANENT UNE CARRIERE DANS L'IMMEUBLE VOUS TENTE-T-ELLE?

Vous pouvez obtenir des précisions en assistant à la session "Carrière dans l'immeuble" offerte par Fiducie Canada Permanent. Sans frais ni responsabilités pour vous.

QUEST Jeudi 19 juillet, 7h30 p.m. CENTRAL 4014 ouest, Ste-Catherine pres Atwater. Appelez Johan Draper - 937-9291

RIVE SUD Vendredi 20 juillet, 7h30 p.m. 156 ouest, St-Charles Longueuil. Appelez J. G. Carbonneau - 651-3000

Apprenez — ce qui est réellement nécessaire — les perspectives de carrière — comment débiter — l'aspect du marché

\$ ARGENT \$

SSSS SSSS SSSS

M.H.S. INC. — La plus grande maison de rénovation dans le Canada a besoin de 6 candidats. Auto nécessaire. Expérience de vente un atout, bilingue. Notre programme d'entraînement est unique. Revenu de \$15,000 à \$20,000 annuellement. Entrevue confidentielle. Communiquez:

M. YVES 739-1364

EXCEPTIONNEL A TOUS POINTS DE VUE!

Faites partie de l'organisation vous offrant de superbes occasions: les meilleurs produits de qualité vendus aux secteurs industriels et commerciaux. Politique de vente unique fournissant plus de 85% de renouvellement de commandes. Les plus hauts revenus, année après année. Depuis plus de 27 ans, notre volume d'affaires ne fait que croître et nos équipes de vendeurs ont connu une prospérité peu commune. Pas de placement comptant requis. Pas de limite d'âge. On peut débiter, à temps partiel, si désiré. Vente de jour seulement. Formation donnée par gérant local. Territoires à travers toute la province. Demandes de renseignements traitées très confidentiellement. Écrivez au gérant provincial, Boîte postale 433, Drummondville, Québec.

PARTIEL

COMMISSION TRÈS INTERESSANTE, PUBLICITE GRATUITE. TEL: 524-6521.

ARTICLES PUBLICITAIRES

Tels que: alimettes, calendriers, plumes, représentants demandés à temps plein ou partiel. Tél.: 527-6813.

REPRESENTANTS, 23-40, avec auto, bilingue, pour visiter industries, commerces, salaire garanti, plus commission, 389-8493.

REPRESENTANTS (3) expérience alimentation, division épicerie, salaire, commission avec allocation d'auto. 691-6580, après 7h. 622-1558.

REPRESENTANT demandé pour compagnie d'huile, temps plein ou partiel, clientèle fournie, 384-4740, Mlle Lapointe.

TERRITOIRES exclusifs Québec, Ontario. Jeux exclusifs, 661-8253.

VENDEUR d'auto, pour terrain de voitures usagées, expérience et références exigées, 527-2711.

VENDEURS — VENDEUSES NE PARTAGEZ PLUS les bénéfices pour vous. Jusqu'à 100% profits. Écrire à M. Beaulieu, Case postale 83, Duvrigny, Laval, P.Q.

vendre n'est pas un problème... si vous annoncez dans les PETITES ANNONCES

609 Hommes-Femmes demandés 609 Hommes-Femmes demandés

THE ROYAL CANADIAN MINT (UNE SOCIÉTÉ DE LA COURONNE) DEMANDE DES MACHINISTES

Pour réparer une variété d'équipements en métal, pour fabriquer des outils à découpage, ensembles matrices et autres outils utilisés à la Mint, Ottawa. Les candidats doivent avoir quatre (4) ans d'apprentissage ou équivalent suffisant de formation dans une école technique et d'expérience pratique pour être en mesure de se qualifier comme compagnon machiniste, homme ou femme. Ils doivent également avoir une très bonne connaissance du travail à l'établi, maquette, tour, étai-limeur, fraisage, meule, etc. Ils doivent avoir aussi une bonne forme physique.

Salaires: \$4.63 de l'heure (\$4.95 le 1er janvier 1974), plus primes d'équipe de 15% et 18% et bonne rémunération pour surtemps, allocation-repas comprise. Équipes de travail normales de huit (8) heures, avec lunch payé, périodes de repos et temps pour la toilette. Outils de travail, vêtements de travail, équipement de toute sécurité sont fournis (sans frais) à l'employé. Intéressement aux bénéfices (sur base 50/50 dans la plupart des cas), programme de pension, assurances médicales couvrant soins d'hôpitaux et invalidité. Doivent être en mesure de travailler en équipes rotatives. Il est cependant à noter que les équipes étant à faible effectif, la fréquence de changement pour l'après-midi et la nuit ne se produit environ qu'à toutes les dix semaines. Faites votre demande d'emploi en écrivant un résumé de vos qualifications et de votre expérience accompagné de trois (3) noms de personnes à qui nous pourrions nous référer pour recommandations en toute confiance, pas plus tard que le 31 juillet, 1973 au:

Chef du personnel Royal Canadian Mint 320 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0G8

CRÉDIT ET RECouvreMENTS

Les fonctions comprennent l'expédition postale des relevés de comptes, l'ajustement de ces comptes, le recouvrement des comptes en suspens soit par appels téléphoniques soit par lettres. Doit être bilingue et de mise soignée.

OPÉRATRICES DE PERFORATRICES

Pour travail sur équipes de jour et du soir. Doivent posséder au moins une année d'expérience sur les perforatrices 029-059 (Alphanumérique).

Nous offrons des salaires concurrentiels établis selon les qualifications et l'expérience.

VEUILLEZ VOUS PRÉSENTER OU ÉCRIRE À:



7401, BOUL. NEWMAN LASALLE, P.Q.

WARSHAW

Le Super-Marché Warshaw inaugurer le 23 août 1973 de nouveaux magasins au Cavendish Mall, de Côte Saint-Luc, et aura besoin des services du personnel ci-après, à temps complet ou à temps partiel:

CAISSIÈRE EMPAQUETEURS COMMIS BOULANGER COMMIS CHARCUTERIE BOUCHERS EMPAQUETEURS DE VIANDE PRÉPOSÉ AU NETTOYAGE (ÉQUIPE DE JOUR OU DE NUIT) PRÉPOSÉS COMPTOIR POISSONS FRAIS

Pour tous les candidats, l'expérience serait un atout. Postuler au:

BUREAU DU PERSONNEL 2e ÉTAGE SUPER-MARCHÉ WARSHAW 3863 BOUL. SAINT-LAURENT

WARSHAW

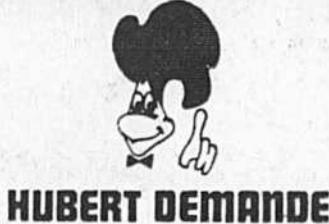
Le Super-Marché Warshaw inaugurer le 23 août 1973 de nouveaux magasins au Cavendish Mall, de Côte Saint-Luc, et recherche les services d'un

SPECIALISTE EN CHARCUTERIE (DELICATESSEN)

Le candidat doit posséder l'expérience de la vente de salaisons, de fromages au poids et autres produits similaires. Le titulaire, homme ou femme, devrait être en mesure de gérer et de donner la formation dans ce secteur. Excellente occasion très bien rémunérée.

S'il vous plaît, postuler au: BUREAU DU PERSONNEL 2e ÉTAGE SUPER MARCHÉ WARSHAW 3863 BOUL. SAINT-LAURENT, MONTREAL

609 Hommes-Femmes demandés 609 Hommes-Femmes demandés



SERVEUSES

Bilingues. 18 ans et plus. Tailles 8 à 14 ans.

Travail à heures brisées. Bonnes conditions de travail. Uniformes fournis.

S'adresser à 388, avenue Dorval, Dorval

CHAUFFEURS

Bilingues. 25 ans et plus. Bonne connaissance du territoire.

Travail à heures brisées. Semaine de 5 jours. Bonnes conditions de travail.

S'adresser à 388, avenue Dorval, Dorval

HOMMES (1)

Travail général de cuisine. 20 ans et plus. Expérience préférable.

Travail régulier le jour. Semaine de 5 jours. Bonnes conditions de travail.

S'adresser à 388, avenue Dorval, Dorval

HOMMES (2)

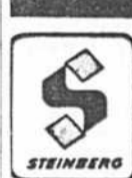
Travail général de cuisine. 20 ans et plus. Expérience préférable.

Travail régulier le soir. Semaine de 5 jours. Bonnes conditions de travail.

S'adresser à 388, avenue Dorval, Dorval

TRAVAILLEZ AVEC DES GENS BIEN LA MODE

Restaurerie ST-HUBERT BAR-B-Q



EMPLOYÉS(ES) À TEMPS PARTIEL

Nous procédons actuellement au recrutement d'employés(es) à temps partiel pour notre nouveau magasin situé au Centre d'Achats Cavendish (Côte St-Luc).

Caissières, à temps partiel durant la semaine et les fins de semaine:

- 18 à 35 ans
• 10e année
• expérience un atout
• bilingues

Emballleurs, à temps partiel durant la semaine et les fins de semaine:

- 17 à 20 ans
• 10e année minimum
• bilingues

Les candidats(tes) intéressés(es) devront se présenter au:

BUREAU D'EMPLOI, STEINBERG LIMITÉE, PLAZA ALEXIS-NIHON, 1500 Atwater, 11e étage, Montréal 216, Qué. 931-3538

MODELES

Modèles International, à des ouvertures pour modèles avec expérience pour télévision, parades de mode, show room. Cours rapide ou complet donné pour débutants. Pour plus d'informations, téléphonez 932-5761.

CHERCHE un dessinateur ou péroniste capable de faire gradation avec expérience de manufacture. Kovac 9600, Meilleur suite 401, ou 382-2943.

COMMERCE à temps partiel. Pour rendez-vous seulement, 769-7433.

ENQUÊTEURS à temps partiel, pour compagnie de recherche, aimant le contact humain, dynamiques, téléphonez 326-8877.

ÉTUDIANTS 18 à 20 ans, \$3 de l'heure, 389-4164.

GARDE-MALADES auxiliaires et infirmiers-auxiliaires licenciés, aussi infirmiers non licenciés demandés, Pavillon Légardeur Inc., 60, boul. Albert, Repentigny, 881-1951 ou 1952.

GERANT (au travail), homme ou femme, pour restaurant dans les Laurentides. Logement non meublé si désiré. Bilingue nécessairement. Veuillez téléphoner à Ste-Agathe, 1-819-324-0213.

HOMME et fille demandés pour compagnie de photographie d'enfants. Travail de sollicitation de porte à porte. Aucune vente. Minimum garanti plus commission. Téléphonez M. Samuël 384-8875.

HOMME ou femme demandé, capable de faire doubler de manteaux pour dames, expérience, 271-2587.

JEUENES FILLES et garçons, 16 ans et plus, demandés pour emploi intéressant, 279-9209.

\$3.48 L'HEURE 5 hommes ou femmes demandés, 3 temps plein, 2 temps partiel. Avec voitures. Logement non meublé si désiré. Nous demandons garçons et filles de table d'expérience pour restaurant Steak House. S'adresser en personne, à Mme Palmer après 5.30 h PM, 8255, De Bougainville.

PERSONNES âgées de 22 à 35 ans ou plus, voulant gagner beaucoup d'argent dans le domaine des affaires, prière de téléphoner après 4 heures, 842-2604.

POSTE D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANTS VENTE DE BONBONS, HAUTE COMMISSION, 849-5196.

PERSONNE AMBITEUSE DESIRANT GAGNER BEAUCOUP PLUS D'ARGENT PARTIEL OU TEMPS PLEIN, ASSÉSION RAPIDE, PARESSIEUX: PRIÈRE DE S'ABSTENIR, 332-4913, 387-5651.

PHARMACIE commis bilingue, expérience nécessaire, 3 jours par semaine, Pharmacie Guy Olivier, 1845 est, Ste-Catherine, 524-3735.

VENDEURS et vendeuses demandés avec auto, temps plein \$100, partiel \$50, plus boni, 481-7708.

LE CONSEIL de recherches médicales à Ottawa cherche un cadre senior, bilingue, ayant une formation supérieure et l'expérience en recherche médicale. Le poste est au niveau de directeur adjoint. La répartition des tâches consiste à assurer la liaison entre la société scientifique et le Conseil en ce qui concerne ses politiques, et les questions d'ordre technique et scientifique de son programme pour le soutien de la recherche en sciences de la santé dans les universités canadiennes et les institutions affiliées. En plus de la maîtrise du français et de l'anglais, le poste exige l'expérience de la participation active à la recherche, une bonne connaissance du milieu universitaire, un intérêt pour le développement et l'application des politiques de soutien de la recherche, en plus des qualités personnelles requises du poste. Le salaire est négociable et dépendra des qualifications et de l'expérience. Bien que ce poste soit offert en permanence, le Conseil se penchera aussi sur les demandes de service pour deux années en congé du poste actuel. Prière d'adresser un curriculum vitae à date au

Secrétaire Conseil de recherches médicales Ottawa, Ontario K1A 0W9

PRESSEURS, expérience, repassage à la main, manufacture de robes, poste stable, bon salaire, 5425 Casgrain, chambre 802.

VENDEUR ou vendeuse, projet d'habitation à West Island. Expérience, salaire plus commission. Tél. à 695-1522, 697-3482.

VENDEUSE bilingue demandée, magasin de laine à tricoter, 25 à 30 ans, Tél. 271-8055.

VENDEURS et vendeuses demandés, temps plein ou partiel, \$75 à \$100 par semaine, vêtements d'enfants. Écrire à Case 2523 La Presse.

611 Femmes-Filles demandées

SECRETAIRES BILINGUES

Ouverture immédiate pour secrétaire bilingue d'excellent calibre, bon salaire. Période courte ou prolongée. Téléphoner à Mlle Kutter.

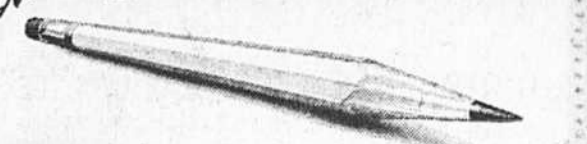
MARIE SELICK & ASSOCIATES 1155 OUEST, BOUL. DORCHESTER SUITE 2711

COMMIS BI. COMPÉTÉS A RECEVOIR ST-LAURENT \$400

Compagnie de Ville St-Laurent demande commis compétés à recevoir, pour travail au service du crédit. Dactylographera sa propre correspondance. Une année d'expérience demandée. Pour plus de détails, appeler Fanning Personnel, 875-6140, Dossier JR-400.

611 Femmes-Filles demandées 611 Femmes-Filles demandées

Passez une journée agréable au bureau.



Crake Personnel DRAKE INTERNATIONAL COMPANY Tél.: 861-7393

CRÉMAZIE

JOIE DE VIVRE Aimeriez-vous occuper un poste de prestige? Nous vous offrons un emploi comme secrétaire du président d'une compagnie réputée. Sachez tirer parti de votre expérience et de votre compétence en traduction pour obtenir un travail qui vous permettra d'utiliser également votre initiative et votre sens des responsabilités. Connaissance de la sténographie de préférence. Dossier 1764

SAINT-LAURENT Une compagnie de Saint-Laurent recherche une dactylophoniste bilingue. Formation en cours d'emploi au besoin. La candidate doit maîtriser la grammaire et l'orthographe dans les deux langues. Cafeteria sur les lieux. Heures de travail intéressantes. Dossier 21936

PRODUITS PHARMACEUTIQUES Un dirigeant de compagnie recherche les services d'une secrétaire compétente qui peut prendre la dictée dans les deux langues de préférence. Sinon, la candidate devra pouvoir utiliser le dictaphone. Si vous avez deux ou trois années d'expérience, joignez-vous à cette équipe dynamique. Dossier 22008

L'AVENIR DANS LES FINANCES Si vous êtes âgée d'environ 20 ans, bilingue et préférez effectuer des travaux variés au cours de la journée plutôt que de faire toujours la même chose, appelez-nous pour rencontrer notre client. Il a le poste qui vous conviendra, comme "girl Friday". Vous devez aimer travailler dans les chiffres et votre dactylographie doit être précise. De plus, si vous avez une personnalité agréable, une équipe de tonnerre vous ouvrira les bras! Dossier 1302

DACTYLO DE PREMIER ORDRE Si vous êtes bilingue et maîtrisez parfaitement la dactylographie, votre avenir est assuré après de cette équipe dynamique. Vous travaillerez en collaboration avec le directeur des contrats d'une compagnie de réputation internationale. Ce poste exige une présentation dactylographique impeccable. Dossier 1210

POSTE DE PRESTIGE Étes-vous à la recherche d'un poste de prestige? Voici un emploi qui exige une personne d'esprit sûr soit une anglophone qui peut s'exprimer en français ou une francophone qui peut prendre la dictée anglaise. Vous travaillerez pour le Président et devez donc avoir toutes les qualités d'un secrétaire de direction. Appelez Louise Gagnon 381-9984.

STENO ANGLAISE Voici un poste pour le junior ambitieux! Si vous prenez la steno en anglais, si vous pouvez vous exprimer facilement en français, et si vous désirez travailler dans ville St-Laurent, sans tarder composez 381-9984 - Louise Gagnon.

ANJOU Sans doute avez-vous atteint le sommet de votre carrière et recherchez-vous un poste qui vous permettra d'élargir vos horizons: nous avons le défi qu'il vous faut! Un poste qui exige beaucoup de maturité et plusieurs années d'expérience comme secrétaire de direction... rien de moins que de devenir le bras droit du président d'une compagnie réputée. Excellents avantages sociaux et conditions de travail idéales. Dossier C1-2334

CRÉDIT Ce poste d'adjoint du directeur du crédit exige une personne d'esprit sûr qui possède beaucoup d'expérience dans un service de comptabilité. La candidate choisie sera responsable de la gestion de 600 à 800 comptes. Poste auparavant occupé par un homme... Profitez-en donc pour servir la cause de la "libération de la femme". Si vous tapez à la machine avec "deux doigts", ce sera suffisant. Dossier C1-2335

TRAVAUX VARIÉS Pour ne plus avoir à subir un poste routinier, saisissez cette occasion et devenez la "girl Friday" d'une importante compagnie de Ville Mont-Royal. Vous devez être steno bilingue. Possibilités d'avancement. Dossier 2246

POSTE DE DÉFI Étes-vous habituée à collaborer avec les dirigeants d'entreprise? Étes-vous bilingue? Vous êtes donc prête pour les hauts sommets et obtenez un poste intéressant auprès du "grand patron" d'une importante société. La rémunération sera assortie à votre loyauté et à votre volume de travail. Dossier 1067

BUREAU SITUÉ À LA PLACE VILLE-MARIE Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 9 heures Accusés frais à débours pour les candidates.

110, boul. Crémazie, suite 706 384-7280

1, Place Laval, suite 170 381-9984

La mode du jour

POUR JOUER!



Elle aura un plaisir fou dans ce petit 3 pièces adorable! Le tablier, le short et le pantalon au genou sont à faire en coton sans repassage avec une jolie ganse contrastante. Faites vite! Patron imprimé 9312; tailles enfant 2, 4, 6, 8, Taille 6, haut et short nécessite 1/2 ver. 35" large.

Des petits débardeurs qui vous attireront plein de compliments! On peut les faire très rapidement... les dos et devants sont identiques. À crocheter en laine à tricoter de 3 couleurs. Patron 7130: demoiselle P.M.G.; enfants 4, 6, 8, 10 incl.



## Des armes arrivées de Montréal sont saisies dans le port de Dublin

DUBLIN — (AFP) — Huit caisses contenant des armes, des munitions et des uniformes militaires ont été saisies, hier, dans le port de Dublin par l'armée irlandaise à bord du cargo britannique "Manchester Vigour" qui était arrivé dimanche de Montréal.

L'importance de la prise n'a pas été précisée. La police irlandaise a également arrêté une personne dont l'identité n'a pas été révélée.

Des militaires étaient montés à bord

du "Manchester Vigour", un bâtiment de vingt-quatre mille tonnes, dès son arrivée à Dublin, dimanche soir. Après avoir ordonné aux dockers de s'éloigner, l'armée a procédé elle-même au déchargement de la cargaison, hier.

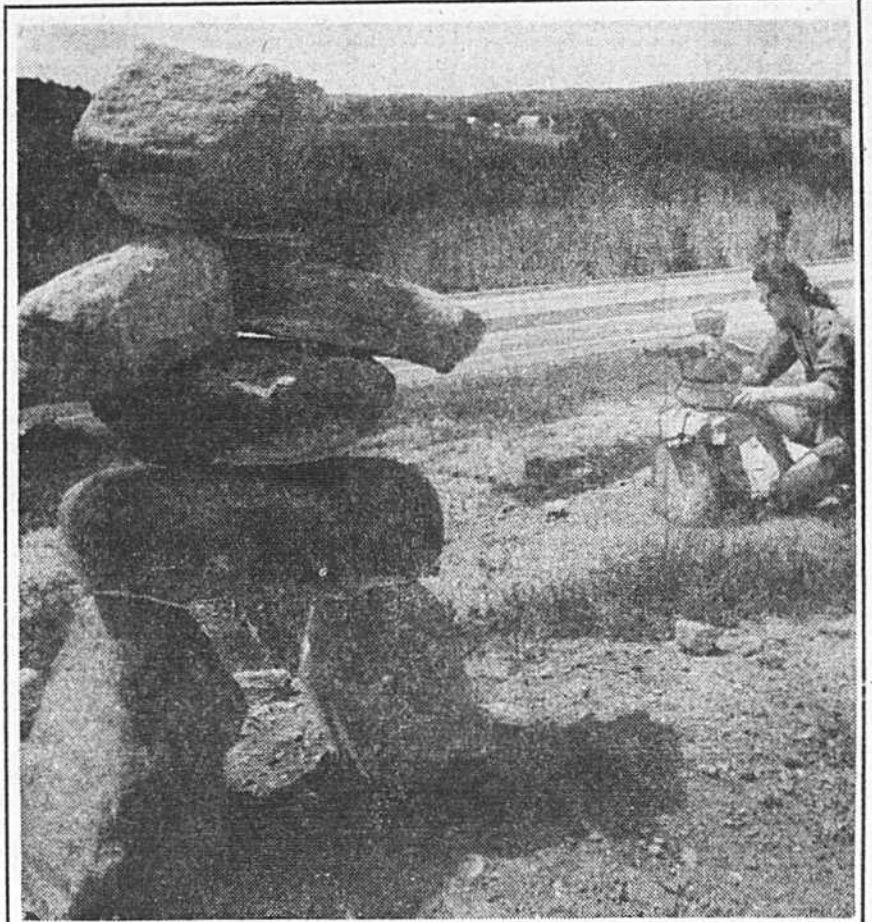
Le "Manchester Vigour" transportait au total cinquante et une caisses. Selon les premières informations de la police irlandaise, les armes saisies étaient contenues dans une seule caisse qui a été identifiée immédiatement,

ceci laisserait penser que les autorités irlandaises savaient d'avance ce qu'elles allaient trouver et où il fallait chercher.

Le "Manchester Vigour" appartient à la compagnie Manchester Liners. Son agent à Dublin, la compagnie Irish Shipping Ltd. a précisé que la cargaison illégale avait été enregistrée au nom d'une firme fictive, avec pour adresse Dublin.

Le cargo avait accompli le trajet pour escale, de Montréal à Dublin en dix jours. Un membre de l'équipage a déclaré que personne à bord n'était au courant de la présence d'armes dans la cale.

Cette nouvelle découverte d'armes rappelle l'affaire du "Claudia", un cargo cypriste arraisonné le 28 mars, au large des côtes irlandaises, avec une importante cargaison d'armes destinées à l'IRA provisoire.



Dominant la Transcanadienne, Brud Joslyn reconstruit constamment ses petites statues qui semblent veiller sur les passants.

## Mais d'où sortent ces petits hommes?

par Louise COUSINEAU

Les habitués de la Transcanadienne, entre les sorties Montée St-Charles et Montée Lavigne à Hudson, à environ 35 milles à l'ouest de Montréal, ont pris l'habitude de regarder si les petites statues sont là. Le plus souvent, les assemblages de pierres qui ont l'allure de petits hommes y sont. Parfois, les statues disparaissent et on se demande ce qui a pu leur arriver. Eventuellement, elles réapparaissent, légèrement modifiées, et on respire d'aise car leur présence finit par être rassurante.

Qui a eu l'idée des statues? Qui les répare constamment?

Il s'appelle Brud Joslyn et il a pensé aux statues la première fois après avoir vu une exposition d'art esquimaux à Montréal.

Les Eskimos érigent parfois des statues du genre dans la toundra désertique.

Pour faire oublier la solitude? "Moi, si j'étais esquimaux, ça serait pour ça", dit Brud.

Il a commencé en 1970, alors qu'il faisait une promenade un peu à l'ouest de la montée Harwood du côté nord de la transcanadienne. Il a monté des pierres de 150 livres

dans ses bras jusqu'en haut de la butte. Et il a fabriqué sa première statue. Aujourd'hui, il y en a cinq, dont deux sont quasi invisibles quand on roule à 70 milles à l'heure.

Depuis trois ans, il les a refaites dix fois, parce que les intempéries et quelques passants malveillants les ont démolies. L'été dernier, pendant ses vacances, c'est un copain qui s'est chargé de la reconstruction.

Il y a même des inconnus qui s'occupent de les remettre en place.

Brud Joslyn a étudié les arts plastiques à l'université Sir George Williams. En septembre, il sera professeur à Joliette, où il fera sans doute d'autres statues au bord d'une route.

Ses oeuvres sont là, dit-il, pour le plaisir des passants. La butte appartient en partie à l'Hydro-Québec et en partie à la Voirie. Mais l'artiste avoue qu'il s'y sent un peu chez lui.

Il s'agit d'oeuvres simples, sans prétention. Joslyn les fait et les refait sans cesse, gratuitement, pour le plaisir. Et peut-être aussi parce qu'il trouve les autoroutes trop désolantes.



Le premier ministre Bourassa a consacré le dernier week-end à son "enfant chéri": le projet d'aménagement de la Baie James. C'était en plus son anniversaire de naissance. Mais la température, inégalement par moments, n'a pas permis que le premier ministre soufflé les quarante chandelles d'un énorme gâteau d'anniversaire qui l'attendait au chantier de La Grande. Sur le chemin du retour, M. Bourassa s'est dit convaincu de pouvoir damer le pion à l'Ontario dans les négociations pour la construction du gazoduc.

— Nos informations en pages A 11 et C 1

## Les Jeux: Drapeau croise le fer avec de Bané et Léger

par Denis VINCENT

De moins en moins habitué à la contradiction, le maire Jean Drapeau affrontait dans un débat télévisé hier à Télé-Métropole, deux députés qui s'intéressent de très près, l'un à Ottawa, l'autre à Québec, aux Jeux olympiques et plus particulièrement à leur financement. L'émission "Le Choc des idées" a été enregistrée vendredi soir et l'affrontement qui a suivi, après l'enregistrement, entre le maire d'une part et le député Pierre de Bané d'autre part tenait plus du choc des personnalités que de celui des idées.

Malheureusement, les téléspectateurs n'ont eu droit qu'à la première heure de la joute oratoire qui opposait également le député de Lafontaine, M. Marcel Léger, et le vice-président du COJO, M. Louis Chantigny.

Durant l'émission proprement dite, M. de Bané a ouvert le feu en affirmant que les Jeux seront nécessairement déficitaires et que les Montréalais seront les seuls à supporter le déficit. Il a ajouté qu'il ne croyait pas utile de dépenser autant d'argent pour les Jeux, alors que tant de choses restent à faire à Montréal.

Sur la question du financement, M. Drapeau répète à satiété que les Jeux de Montréal généreront suffisamment d'argent pour financer les dépenses prévues, que d'ailleurs les Jeux de Munich ne présentent un bilan déficitaire que parce qu'on a comptabilisé des dépenses qui ne devraient pas être imputées aux olympiques, que les

trois quarts des revenus des Jeux viendront de l'extérieur du Canada et que ces revenus n'existeraient pas sans eux, et que le 25% qui viendra du Canada le sera par les citoyens sur une base volontaire.

Le député de Lafontaine, M. Marcel Léger, a pour sa part déclaré que les Québécois seront les seuls à assumer le déficit des Jeux qui ne peuvent pas s'auto-financer et il a suggéré que toute l'opération soit placée sous le contrôle d'une commission parlementaire de l'Assemblée nationale qui verra à ce que les dépenses se fassent dans les meilleurs intérêts de la population.

Le vice-président aux communications du COJO, M. Louis Chantigny, est également intervenu à quelques reprises pour appuyer certains points de la défense de M. Drapeau.

Mais sa participation a été nettement plus évasive que celles des élus des trois niveaux de gouvernement qui tentaient l'un après l'autre et souvent en même temps de s'asséner les arguments les plus irréfutables et les raisonnements les plus logiques.

Dans ce débat pêle-mêle, nous avons appris de M. de Bané, que Montréal se classe au 70<sup>ème</sup> rang des villes du Québec dans la proportion de son budget alloué au loisir. Sur le choix du parc Viau comme site du village olympique, M. Drapeau nous redit que le choix est le sien depuis 1970 et que ça se savait: la preuve? Les pétitions contre ce choix qui commencent à circuler de cette année-là.

Pour M. de Bané, ceci est un mensonge, puisqu'en janvier dernier, au conseil municipal, le cas du parc Viau était posé et aucune réponse n'était donnée sur son avenir. Sur ce sujet, le député Léger trouve que le maire est un joueur de tours puisqu'il disait devant une commission parlementaire à Québec qu'il fallait le feu vert pour le parc Viau avant une certaine réunion du Comité international olympique à Lausanne, où la question n'a finalement pas été soulevée.

Mais M. Drapeau s'en tire en disant que si le choix n'avait pas été définitif au moment de cette réunion, c'est alors que les difficultés auraient surgi.

Et à propos, M. le maire n'a toujours pas reçu les pétitions qui ont circulé contre le choix du parc Viau et qui auraient recueilli 65.000 signatures selon le député Léger.

Les quatre hommes étaient à discuter de points de détail quand la partie enregistrée de l'émission a pris fin, non sans que M. Drapeau n'ait eu le temps d'affirmer qu'aucune ville au monde n'avait fait plus pour la création d'espaces verts en 12 ans que la ville de Montréal.

Mais pour les employés du poste et la demi-douzaine de personnes en studio, la fin de l'enregistrement ne marqua pas la fin du débat, loin de là.

Le député de Matane devait s'en prendre à la politique de grandeur du maire Drapeau qui, selon lui n'utilise pas les montants prévus

voir LES JEUX, page A 6



Au nouvel an, les 20.000 Chinois de Montréal chassent les esprits maléfiques en faisant un bruit d'enfer, question d'entrer dans la nouvelle année 4671 avec l'assurance de jours prometteurs. Et pour fêter l'événement, un menu gargantuesque: du serpent, de la tortue, des algues et de la vessie d'anguille séchée.

— page A 7

## AUJOURD'HUI

Ottawa veut décentraliser le ministère de l'Expansion économique — page A 2

Les cadres anglophones apprennent le français — page A 10

Les bénévoles de l'anglais — page C 6



Dans son deuxième article sur les Indiens de la baie James, Jules Bélieu nous convie à des noces à Fort Rupert. — page A 6

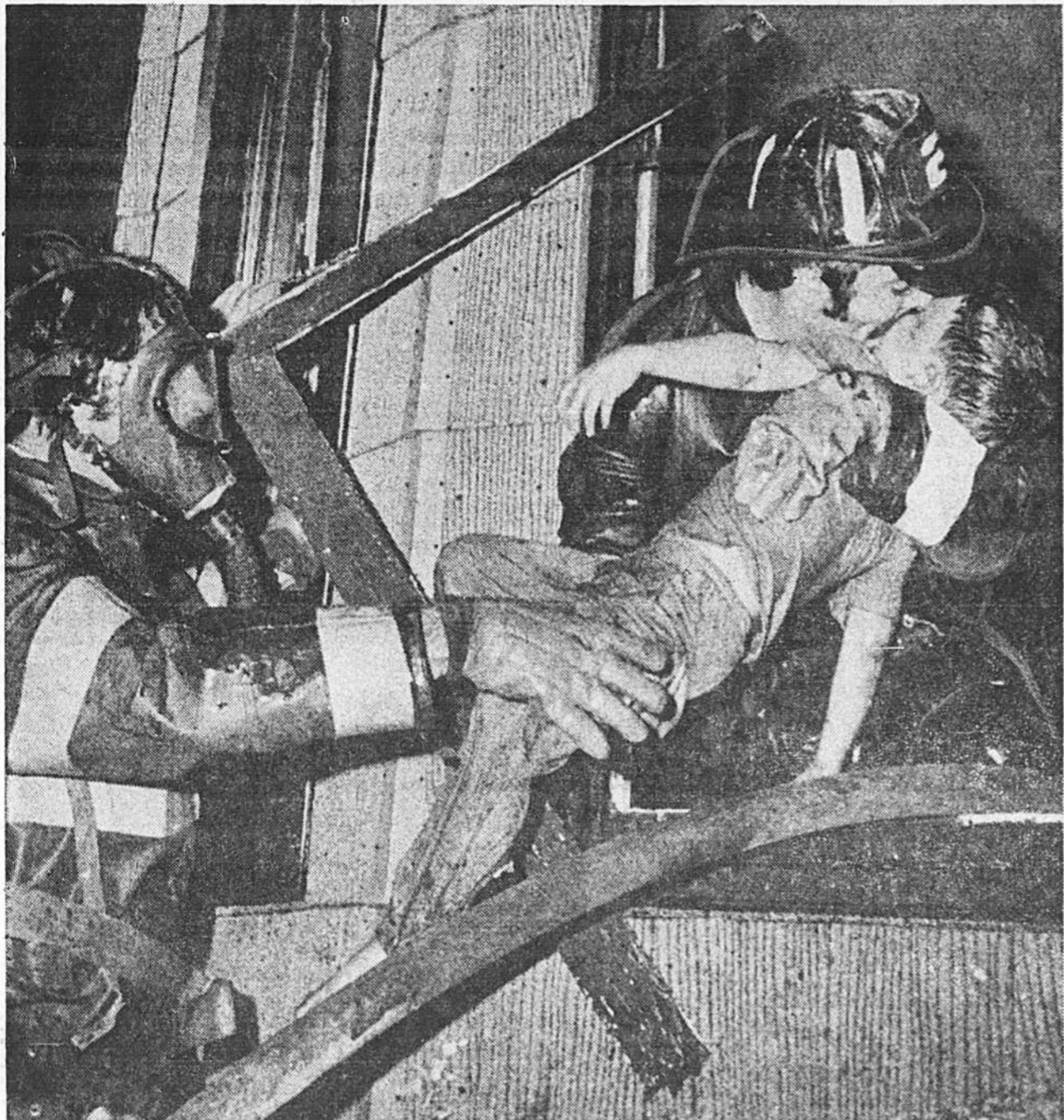


Les deux officiers canadiens ont été libérés — page D 1

## SOMMAIRE

Arts et spectacles : C 5 à C 7  
Bandes dessinées : C 4  
Cinéma : C 6, C 7  
Décès, naissances, etc. : C 10, C 11  
"Dites-moi, docteur" : A 10  
Économie : C 1 à C 3  
Éditorial : A 4  
Êtes-vous observateur ? : D 3  
Horoscope : A 10  
Informations étrangères : D 1  
La bonne table : A 8  
Loisirs et Récréation : C 4  
"Mot-mystère" : D 5  
Mots croisés : D 2  
Petites annonces : C 8, C 9  
/D 2 à D 11  
Radio et télévision : A 11  
Sports : B 1 à B 11  
Vivre aujourd'hui : A 8 à A 10





téléphoto PC

## Le souffle de vie

C'est le souffle de vie que le pompier Carmine Viggiano, de Yonkers, New York, transmet à un bambin de quatre ans, qu'il vient de tirer d'un immeuble en flammes. Huit personnes, dont trois enfants et quatre pompiers ont subi des blessures dans cet incendie qui a éclaté vers 5 heures, hier matin, surprenant au lit les occupants de deux maisons. Grâce à l'intervention rapide des pompiers, seul un enfant de 18 mois a subi de graves brûlures, les autres blessés étant dans un état satisfaisant.

## L'armée remonte la bombe aujourd'hui

Des membres des Forces armées canadiennes doivent tenter aujourd'hui de retirer des eaux de la rivière Richelieu, près de Noyan, une vieille bombe qui pourrait peser une tonne et qui a été repérée jeudi dernier.

Par suite de cette découverte, la circulation maritime a été interdite dans ce secteur de la rivière Richelieu de même qu'aux abords de son embouchure, dans le lac Champlain.

Par 16 pieds de fond

Un porte-parole de la base de Saint-Hubert des Forces armées canadiennes a révélé hier que l'on ne sait pas encore la méthode qui sera utilisée pour retirer cet encombrant objet qui repose sur un lit de sable par 16 pieds de fond.

L'officier Ron Broderick a déclaré que la bombe pourrait être remontée

lentement à la surface grâce à des flotteurs ou tirée à l'aide d'une grue. On ignore le poids exact du cylindre rouillé qui fait 56 pouces de longueur et 20 pouces de diamètre. Toutefois on l'évalue entre 500 et 2.000 livres.

Découverte par un plongeur

C'est un membre du club des Explorateurs sous-marins, de Montréal, M. Pierre Laderoute, qui a localisé le mystérieux cylindre. Il avait déjà été aperçu il y a plus d'une semaine mais on était retourné en groupe, jeudi dernier pour l'examiner de plus près.

Quand M. Laderoute a alerté les autorités, on ne l'a pas cru et il a replongé pour photographier la bombe pour démontrer qu'il ne s'agissait pas d'une farce.

Samedi, le sergent Charles Sarrazin

et l'agent Miville Lavoie, de l'escouade de plongée sous-marine de la Sûreté du Québec, ont plongé à plusieurs reprises pour aller observer l'engin.

L'engin, qui aurait séjourné plusieurs années dans l'eau est à ce point détérioré qu'il a été jusqu'à maintenant impossible de l'identifier positivement.

On ignorait également toujours, hier soir, la provenance de cette bombe et les spéculations allaient bon train. L'hypothèse la plus persistante voudrait que l'engin ait été échappé par un bombardier de la base américaine de Plattsburgh, dans l'Etat de New York, située à quelques dizaines de milles au sud de l'endroit où l'inquietant cylindre a été retrouvé.

# 35 morts au cours du week-end dont 9 noyades

Cinq personnes, dont deux résidents des Prairies, ont perdu la vie dans la violente collision frontale de deux automobiles qui est survenue vers 5 h. 45 samedi après-midi, au sortir d'une courbe de la route 132, à La Pocatière, dans le comté de Kamouraska.

Cette tragédie est la plus importante survenue au Québec au cours du dernier week-end alors que l'on a enregistré au moins 32 morts accidentelles : 25 sur les routes, 9 noyades et un accident de travail.

Les victimes de La Pocatière ont été identifiées comme étant : M. Vincent Darryl Mélançon, d'âge inconnu, du 10,211, 41e avenue, à Edmonton; Lynn Mélançon, d'âge inconnu, du 7 avenue Lery, à Petewawa; Mme Lorna-Jean Erickson, 62 ans, du 303, rue Chalmers, à Winnipeg; M. François-Xavier Pépin, 64 ans, du 54, rue Jérôme, à Québec et Mme Diane Soucy, 60 ans, du 180, rue Lockwell, à Québec.

De plus, trois personnes ont été grièvement blessées dans cette tragédie. Il s'agit de Lorna-Jean, Glenn et Margot Mélançon, du 7 avenue Lery, à Petewawa. Les victimes ont été transportées à l'hôpital Saint-Sacrement, à Québec.

Daniel Dumond, 14 ans, du 8579, 14e avenue, dans le quartier Saint-Michel-Nord, à Montréal; Jean-François Valade, 14 ans, de la 36e avenue, à Rosemont, de même que Jean-Marc Guénette, 15 ans, du 5861, 1ère avenue à Rosemont, se sont noyés vers 9 h. 10 samedi matin lorsqu'une automobile a plongé dans le fleuve alors que le conducteur allait s'embarquer sur un traversier au quai des Escoumins.

Une auto plonge dans la Gatineau

M. Robert Fournier, 20 ans, et Claude Lafrenière, 18 ans, tous deux de Bouchette, comté de Gatineau, se sont noyés quand leur auto a plongé dans la rivière Gatineau, à Maniwaki. La tragédie est survenue entre 3 h. 30 et 10 h. hier matin.

Mme Fabienne Vallée, 21 ans, et son fils Maxime, sept mois, de Saint-Gervais, comté de Bellechasse, ont perdu la vie vers 2 h. 15 samedi après-midi quand deux automobiles se sont heurtées de plein fouet sur la route 279, à Saint-Lazare, comté de Bellechasse.

M. Claude Janvier, 25 ans, du 334, rue Bibeau, à Stadacona, s'est tué vers 5 h. 45 hier après-midi, quand

une auto a capoté dans une courbe de la route 172, à Saint-Fulgence, comté de Dubuc.

Christian Boucher, 18 ans, de Manche d'Épée, comté de Gaspé, a perdu la vie dans le capotage d'une auto survenue vers 1 h. 30 hier matin, sur la route 6, à Marsouie, comté de Gaspé-Nord.

Francis Lavallée, 18 ans, de St-Magloire, comté de Bellechasse, s'est tué dans la collision de sa moto et d'une auto survenue vers 5 h. 15 samedi après-midi, sur la route 24, à Saint-Just de Montmagny.

M. Adélard Labrecque, 45 ans, du 11, rue Bilodeau, à Lauzon, s'est noyé vers 2 h. 15 samedi après-midi dans la piscine du camping Des Pins, à Coleraine, comté de Mégantic.

Ecrasé sous son tracteur

M. Rosaire Desrochers, 39 ans, de la route 5, à Richmond, est mort écrasé sous son tracteur, samedi après-midi, dans la RR 2, à Melbourne, comté de Richmond.

Michel Cournoyer, du 5 rang Nord, à Saint-Pierre-de-Sorel, s'est noyé vers 3 h. samedi après-midi dans le lac Méthot, à Saint-Louis, comté de Richelieu.

M. Marcel Lussier, 25 ans, du 1730, rue Darling, à Montréal-Nord, a trouvé la mort dans le capotage d'une automobile survenue vers 10 h. 15 samedi soir dans le 2ème Rang, à Sainte-Rosalie, comté de Bagot.

Carole Carignan, 14 ans, de Gentilly, a été écrasée par une charrette à foin de laquelle elle venait de tomber, vers 3 h. 30 samedi après-midi, dans la rue des Faisans, à Gentilly.

M. Hugh Green, 23 ans, de la rue Lagacé, à Dorval, s'est tué vers 3 h. samedi matin quand sa moto a heurté un poteau sur le boulevard Lakeshore, à Dorval.

Gilles Lemay, 19 ans, du rang Saint-Charles, à Saint-Edouard, comté de Beauce, a perdu la vie vers 4 h. samedi matin quand son auto a heurté un arbre près de chez lui.

M. Charles Poliquin, 48 ans, de la RR 1, à Brockville, Ontario, s'est tué vers 1 h. 45 samedi matin après avoir perdu le contrôle de son automobile dans la route 23, à Saint-Joseph-de-Beauce.

Excursion de pêche tragique

M. Arold Ruggeltoes, 39 ans, du

4661, rue Barclay, à Montréal, s'est noyé vers 8 heures samedi matin au cours d'une excursion de pêche sur la rivière Outaouais, à Pointe-Fortune.

M. Gaston Lague, 22 ans, du 48, rue Dollard, à Farnham, a perdu la vie vers 2 h. 45 samedi matin dans le dérapage d'une automobile, à l'Appel-Gardien, comté de Rouville.

M. Normand Mongrain, 34 ans, du 2452, rue Royale, à Shawinigan, a perdu la vie vers 6 h. 55 vendredi soir quand son camion-remorque a été heurté par un convoi ferroviaire à un passage à niveau de la route 19 B, à Yamachiche, comté de Saint-Maurice. Trente et un wagons du convoi ont déraillé à la suite de l'impact.

Tracteur heurté par un train

M. Carl Paige, 73 ans, de Grenville, comté d'Argenteuil, a perdu la vie vers 7 h. 30 vendredi soir quand son tracteur a été heurté par un train à un passage à niveau de la route 8, à Grenville.

Carol Rodrigue, 13 ans, du 9, rue Laurin, à Sept-Îles, a été tué vendredi soir quand il a été renversé par un autobus, à Sainte-Luce-sur-Mer, comté de Rimouski.

M. Jacques Désilets, 25 ans, du 3474, rue Daeman, à Shawinigan, s'est noyé samedi après-midi dans le lac Chrétien, près de Grand-Mère.

M. Jean-Claude Labrecque, 22 ans, du 1286 nord, 12e avenue, à Thetford, a été tué samedi quand la jante d'une roue de tracteur a cédé au moment où il était à gonfler un pneu dans un garage de Thetford.

Gaston Brochu, 49 ans, a péri, samedi, quand sa motocyclette est venue en collision avec une automobile, à l'angle de la 10e Avenue et la rue Notre-Dame, à Lachine.

Jean-Yves Racicot, 18 ans, un autre motard, a perdu la vie lorsqu'il a perdu la maîtrise de son véhicule, à Vendée, à 60 milles au nord-ouest de Montréal. Bruneau Deschênes, 17 ans, d'Alma, au Lac Saint-Jean, s'est noyé, hier après-midi, à la plage des Îles, à Saint-Gédéon.

David Crawford, 19 ans, de Château-Guay, et un autre jeune homme ont perdu la vie, vers 7h20 hier soir, dans la collision de deux automobiles survenue à la sortie du pont Mercier, dans les limites de LaSalle. L'une des autos a pris feu et son conducteur a été brûlé vif.

## Rail: la partie patronale rejette le rapport du médiateur

OTTAWA (PC) — Un ensemble d'améliorations des conditions de travail pour les employés non-itinérants des chemins de fer, comprenant salaires, fonds de retraite et bénéfices sociaux, et représentant, du point de vue financier, une augmentation de 20,7 pour cent minimum sur une période de deux années, a été recommandée par le comité de conciliation dans son rapport publié en fin de semaine par le ministère fédéral du Travail.

Toutefois, ces recommandations — faites par le médiateur Craig Munroe, juge à la cour Suprême de la Colombie-Britannique — sont rejetées dans un autre rapport déposé par la partie patronale, qui estime qu'elles coûteraient aux compagnies ferroviaires environ \$153 millions.

Ces divergences risquent de déboucher, au cours de la dernière semaine de juillet, sur une grève des 56.000 employés non-itinérants de CP Rail, du Canadian National et de neuf autres compagnies ferroviaires de moindre envergure.

Les dirigeants syndicaux avaient déjà fait savoir plus tôt qu'en cas d'échec des efforts de médiation, ils entreprendraient, à partir du 24 ou 25 juillet, une série de grèves tournantes.

Les salaires

Dans son rapport, le médiateur recommande une augmentation du salaire horaire de base de 30 cents rétroactivement au 1er janvier 1973, une autre augmentation de 5 pour cent le

1er janvier 1974 et une troisième de 3 pour cent le 1er juillet 1974.

Les améliorations recommandées pour le fonds de retraite et les bénéfices sociaux porteront à 20 pour cent la moyenne de l'augmentation effective du revenu des employés intéressés.

Ce sont là des avantages qui se comparent favorablement avec les gains obtenus par les travailleurs d'autres secteurs de l'économie pour les années 1973 et 1974.

La partie patronale

Parlant au nom de la partie patronale, M. S. E. Dinsdale, de Toronto,

n'est pas d'accord avec les conclusions du médiateur. Il craint que les augmentations recommandées n'accroissent l'inflation. Il propose, pour sa part, une première augmentation, en 1973, de 7 pour cent sur 1972, et une seconde en 1974 de 6,5 pour cent sur 1973.

Il n'a pas de doute que ce sont les usagers des chemins de fer qui paieront une bonne part des augmentations recommandées par le médiateur.

Cela coûterait, dit-il, aux compagnies de chemins de fer \$153 millions de plus. Et ces mêmes compagnies, ajoute-t-il, ont encore d'autres conventions à négocier avec 40.000 employés.

## Trois évadés repris

Les trois détenus de l'Institut Leclerc, une annexe du pénitencier fédéral de Saint-Vincent-de-Paul, qui avaient pris la clé des champs, vers 9 h 30 ce matin, ont été repris trois heures plus tard derrière le 924, rue Aimé-Bibeau, à Saint-Vincent-de-Paul,

soit à environ ¼ de mille de leur quartier de détention.

Les fugitifs capturés, Clément Demers, 27 ans, qui purgeait une peine de sept ans d'emprisonnement pour vol à main armée, Jean-Yves Plamondon, 23 ans, condamné à cinq ans pour un même délit, et Louis Dufresne, 34 ans, qui servait une sentence de 20 ans de réclusion, également pour vol à main armée, avaient pris la fuite en sautant une clôture au sommet barbelé, pendant qu'un gardien de faction dans une guérite était occupé à satisfaire à un besoin naturel.

Reprenant son poste, le gardien a eu tout juste le temps d'assister au départ des prisonniers.

Le gardien en question a tiré deux coups de feu en guise d'avertissement, à la fois pour les fugitifs et pour ses compagnons de garde. Le trio s'est lancé à travers un champ voisin, à la faveur des hautes herbes, jusqu'à cet endroit où il devait tomber dans les filets de ses poursuivants, trois heures plus tard.

Découverte dans les appareils auditifs!

## NOUVEAU MICROPHONE PERMETTANT "L'AUDITION SÉLECTIVE"

Maico, un pionnier dans le domaine des prothèses auditives, a annoncé le lancement d'un appareil auditif incorporant un tout nouveau principe dans la conception du microphone. Le Mark 100 élimine la plupart des bruits de fond distrayants en permettant à l'usager de n'entendre que ce qu'il désire écouter et cela d'une manière plus claire et plus compréhensible.

Ce microphone unique utilisé dans ce modèle s'ajustant à l'oreille est appelé "LAD" (Linear Array Diaphragm). Il comporte deux admissions pour les sons, l'une à l'avant et l'autre à l'arrière. Cependant, les sons captés par l'arrière sont filtrés à travers un faisceau de 300 canaux microscopiques en verre qui les "atténuent" faiblement. Les déphasés d'avec les mêmes sons qui pénètrent par l'avant. En conséquence, les bruits provenant de l'arrière sont sensiblement atténués. Quant aux sons provenant de l'avant dans la direction de l'usager, ils impriment au microphone des impulsions sans atténuation, totalement amplifiées, donc perçues plus clairement.

De laborieux essais de mise en marche de ce nouvel appareil auditif parmi des usagers d'expérience ont révélé de remarquables améliorations, particulièrement pour la com-

préhension de la parole. En outre, les difficultés d'adaptation que rencontrent les nouveaux usagers d'appareils auditifs sont considérablement réduites.

Nous avons mis au point une démonstration spéciale de 10 minutes permettant aux usagers d'appareils auditifs de comparer les améliorations rendues possibles par cette nouvelle conception du microphone. Le coupon ci-dessous peut être adressé à MAICO à Minneapolis pour demander une démonstration qui vous sera faite au moment qui vous conviendra. Cette démonstration est gratuite et ne comporte aucune obligation de votre part.

Maico Hearing Service  
1525 Mont. St. Sherbrooke  
Montréal, Q. 353  
Veuillez communiquer avec moi pour le "Mark 100":  
NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TÉLÉPHONE .....

**faites-vous une place au soleil**

**COURS SPECIAUX D'ÉTÉ**

anglais, allemand, espagnol, italien, etc.

appelez vite 288-3111

**Berlitz**

langues vivantes

service de traduction

MONTREAL - 2055 rue Peel - 288-3111  
MONTREAL - 50 Place Crémazie - 387-2566  
Ministère de l'Éducation Permis No 595

**LUMINAIRES FLUORESCENTS USAGÉS**

**\$5.00**

SPECIAL au complet

Luminaires usagés 2 tubes — 4 pieds, au complet avec tubes usagés. Peuvent être installés en surface ou encastrés.

Autres modèles en magasin

**Brite-lite**  
Maintenance Co. Ltd.  
5322, boul. ST-LAURENT  
272-1147  
Ouvert du lundi au vendredi: 9 h. à 5 p.m.

**la presse**

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Téléphone: 816-2722. Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Rester. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. "Courrier de la deuxième classe — Enregistrement numéro 1400". Part de retour garanti.

INFORMATION GÉNÉRALE ..... 874-7272

VENTES DU JOURNAL  
Livraison à domicile ..... 874-6911  
du lundi au vendredi: 8 h. à 5 h. p.m.  
le samedi: 8 h. à 5 h. p.m.

REDACTION ..... 874-7070

EDITORIAL ..... 874-7030

PROMOTION ..... 874-7100

RELATIONS DE TRAVAIL ..... 874-7383

PUBLICITE  
Petites annonces  
Commandes ..... 874-7111  
du lundi au vendredi: 9 h. à 5 h. p.m.  
le samedi: 9 h. à 5 h. p.m.  
Pour changer ou annuler ..... 874-7205  
du lundi au vendredi: 9 h. à 4 h. 30 p.m.;  
le samedi: 9 h. à 11 h. 30 a.m.

Grandes annonces  
Détails ..... 874-7300  
National, Télé-Press, vacances, voyages ..... 874-7306  
Carrières et professions, nominations ..... 874-7320

COMPTABILITE  
Grandes annonces ..... 874-6892  
Petites annonces ..... 874-6900

**FESTIVAL DES PISCINES COLÉCO**

**PISCINES '73**

**MODELES JAMAICA** (jolis motifs vert et tresse). Structure: 3 1/2"  
15' x 48" \$395.  
18' x 48" \$499.  
24' x 48" \$599.  
25' x 12' ovale: \$695.  
32' x 16' ovale: \$879.

**MODELES CONTINENTAL** (Motifs turquoises - fleurs). Structure: 6"  
18' x 48" \$649.  
24' x 48" \$775.  
27' x 15' ovale: \$1075.  
30' x 15' ovale: \$1125.  
33' x 15' ovale: \$1195.

**MODELES AQUARIAN GOLDCOAST** Structure: 6"  
24' x 48" \$749.  
28' x 48" \$899.  
26' x 16' ovale: \$899.

LES ACCESSOIRES SONT INCLUS:  
Echelle aluminium — Filtre sable. Ecumoire permanente - balayouse aquatique - filtre à charpie - produits chimiques - testeur d'eau - bassin lave-pieds - sable à filtrer.

**GRAND SPECIAL**  
Inclus Filtre - Echelle - Ecumoire et Bassin lave-pieds

**PISCINES OLYMPIA INC.**  
2245, des Laurentides, Vimont, Laval — Tél.: 381-8398

OUVERT tous les jours de 10h. a.m. à 9h. p.m.  
SAMEDI jusqu'à 5h.  
DIMANCHE de 12h. à 5h. p.m.  
\*TRAVERSEZ LE PONT VIAU ET ROULEZ SUR 5 MILLES  
SPECIALISTE EN RECREATION AQUATIQUE DEPUIS 6 ANS



la presse

PAUL DESMARAIS  
président du conseil d'administrationROGER LEMELIN  
président et éditeurROCH DESJARDINS  
vice-présidentJEAN SISTO  
directeur de l'informationVINCENT PRINCE  
éditorialiste en chef

## Église et diplomatie

La nomination de M. Paul Tremblay au poste d'ambassadeur du Canada au Vatican marque une nouvelle étape dans la poursuite des relations diplomatiques entre Ottawa et Rome. En effet, le premier ambassadeur qu'avait choisi le gouvernement Trudeau en 1969 était un protestant, M. J.-E. Robbins. A cette époque, la décision du gouvernement risquait de choquer la majorité anglophone du pays, principalement composée de non-catholiques.

Après quatre ans d'expérience sans doute positive, il semble que les susceptibilités aient perdu leur acuité et que l'on ne doive plus les craindre. La population a même oublié que le geste du gouvernement coïncidait avec l'établissement de relations diplomatiques du Canada avec la Chine communiste. Il fallait faire plaisir à tout le monde et le fait d'accepter l'un faisait avaler l'autre. Opération réussie pour M. Trudeau.

Aujourd'hui, le nouvel ambassadeur peut déclarer sans ambages qu'il est catholique et il ne risque plus de subir les doutes des fanatiques sur sa liberté dans l'accomplissement de ses fonctions. Les gens intelligents ne prétendent plus, en général, qu'il faut être ignorant d'une chose pour en parler avec objectivité. Ils peuvent se rapprocher de la raison en s'éloignant des passions anciennes.

M. Paul Tremblay a d'ailleurs un passé prestigieux qui signifie l'importance que le Canada attache à ce poste diplomatique, même si le Vatican est le plus petit pays du monde. Autrefois chef de la Mission canadienne aux Nations unies, le nouvel ambassadeur fut aussi sous-secrétaire d'Etat associé aux Affaires extérieures. Il arrivera donc à Rome avec une connaissance certaine des problèmes internationaux et une souplesse d'esprit qui rendra utile la présence du Canada au Vatican.

Comme ambassadeur auprès d'un Etat essentiellement composé du haut-lieu d'une Eglise, M. Tremblay pourra entrer en contact avec les divers courants de pensée religieuse dans le monde chrétien. Il pourra comprendre les recherches d'ordre spirituel qui se font présentement, avec leurs répercussions sur les Canadiens qui s'interrogent sur le sens de la vie. Il pourra fournir au Vatican des informations sur la façon dont un peuple en pleine évolution peut vivre, aujourd'hui, les valeurs spirituelles chrétiennes. Il aidera le Vatican

dans son action humanitaire auprès des peuples en voie de développement ou traversant des situations de désastre.

Mais aussi, il sera en contact avec les diplomates du monde entier ayant des postes semblables à Rome. Et Rome est un poste d'observation privilégié, paraît-il. Les échanges que peuvent y avoir des diplomates, en dehors des milieux de tension, peuvent être fort utiles au Canada.

La relation que le Vatican établit avec divers pays par la voie diplomatique ne plaît pas, cependant, à tous, même chez les catholiques. D'aucuns reprochent à l'Eglise de se munir des instruments de la société civile alors qu'elle est une "communauté" avant même d'être une institution, ou encore de se définir comme un Etat avant de paraître comme une religion.

Il est certain que, dans le passé, les ambassadeurs du Vatican, que l'on appelle des "nonces", ont pu avoir un rôle ambigu du fait qu'ils avaient une certaine autorité sur une Eglise locale tout en représentant le Vatican auprès du gouvernement de cette Eglise.

Il semble bien que ce temps soit révolu. Aujourd'hui, le représentant de Rome peut travailler auprès d'un gouvernement, tout en étant au service de l'Eglise locale. Dans la majorité des cas, c'est ce qui se produit pour la nomination des évêques, tout au moins au Canada.

C'est donc dire que le rôle d'un nonce dans un pays doit différer beaucoup de celui d'un ambassadeur auprès du Saint-Siège.

D'autre part, le poste de nonce offre la possibilité à l'Eglise catholique de transmettre aux gouvernements des préoccupations d'ordre humanitaire autant que spirituel dans l'élaboration de leurs grandes politiques: c'est dans cette perspective que le Vatican a été invité à la conférence d'Helsinki, il y a deux semaines. L'Eglise peut aussi, par cet intermédiaire, travailler à créer des climats de bonne entente et transmettre officiellement ses positions qui concernent le bien de l'humanité. D'autre part, le nonce doit aussi représenter l'Eglise d'un pays auprès du Saint-Siège: mission délicate qui demande de plus en plus de doigté à cause de la prise de conscience des Eglises locales.

M. Tremblay doit se sentir heureux de ne pas avoir à remplir ce rôle. Tout le reste sera bien assez.

Jean-Guy DUBUC



(Parue le 16-11-71)

(Droits réservés)

## Un nouveau retour à la terre

La série que publie présentement *Clau de Saint-Laurent*, dans *LA PRESSE*, ne manque pas d'intriguer. Un couple part s'établir sur une ferme et réussit. Un groupe de 15 jeunes fonde une communauté de type quasi bénédictin qui, non seulement les fait vivre, mais leur permet de venir en aide à d'autres jeunes en détresse.

De plus en plus de jeunes retournent ou parlent de retourner à la terre. S'agit-il d'une mode passagère? Il est encore trop tôt pour répondre. S'agit-il d'une fuite hors du réel? Il semble que non. D'ailleurs, peut-on encore parler de fuite avec des routes qui vous ramènent en ville en quelques heures? Non, il s'agit plutôt d'un retour au concret et au réel. Des jeunes troquent leur 9-à-5 et leur ordinateur pour une terre, et estiment avec raison gagner au change. Ils trouvent stupide de s'entasser dans des villes quand on dispose d'un pays vierge et somptueux.

Les grands-pères des jeunes d'aujourd'hui avaient quitté la terre pour venir s'établir en ville. Leurs petits-fils commen-

cent à trouver emballant de quitter la ville pour revenir à la terre. Il s'agit assurément là d'un phénomène aussi imprévu qu'inespéré. Les jeunes retournent à la nature beaucoup mieux préparés que leurs ancêtres. Ils ont plus d'instruction, plus d'esprit d'initiative et savent se prévaloir de l'aide plus généreuse et plus adéquate des gouvernements.

Avec ardeur, des jeunes s'adonnent déjà soit à l'élevage (bovins, vaches laitières, volaille), soit à la culture de denrées diverses: courges, laitue chinoise, oeufs de caille, et même champignons. Ils partent armés d'une ardeur doublée de solides connaissances botaniques, zoologiques ou agricoles. Que ce mouvement se maintienne, et l'on pourra dire qu'une heureuse nouveauté se manifeste dans le comportement d'une partie de la population du Québec.

A l'époque où la production agricole commence à fléchir et à provoquer une inflation inquiétante, on ne peut que louer la logique et bonne cette tendance d'une partie de la jeu-

nesse à s'évader de la routine et de la grisaille bureaucratiques pour se consacrer à des tâches plus concrètes et plus humaines.

L'homme moderne a trop plié l'échine devant la technique et l'automation. Les jeunes réagissent et c'est tant mieux. Par delà l'ère de la production massive, s'annonce une nouvelle époque où les métiers et une néo-paysannerie retrouveront leur place.

Tout le long de l'autoroute des Laurentides se déploient, ce me semble, des champs et des coteaux où l'on pourrait planter de la vigne et participer ainsi à l'accroissement devenu nécessaire de la production du vin. Avec tous ces lacs que nous avons, nous devrions avoir beaucoup plus de pisciculteurs (c'est une honte que nous ayons à importer de la truite). Que dire de la culture des fleurs (la demande grandit sans cesse), de l'élevage du caribou (en voie d'extinction), de la relance d'anciennes ou nouvelles recettes de fromage, de savon, etc.?

Si l'imagination commençait à venir aux Québécois...

Jean PELLERIN

### OPINION LIBRE

## Qu'on nous laisse au moins nos rêves!

Depuis un bon moment, les services sociaux se réunissent afin de déterminer les modalités de mise sur pied du Centre de service social (C.S.S.) de Montréal. Huit services de langue française, sept de langue anglaise, d'égale importance décidaient à partir égale de leur fusion. Continuellement confronté avec les problèmes de communication, le groupe français décide de s'orienter vers la formule de deux Centres de Service social, l'un pour chaque groupe linguistique. Cette attitude reflétait une volonté de mettre l'accent sur la qualité des services plutôt que de passer un temps interminable à délimiter les pouvoirs de chacun.

Appelés à se prononcer, les membres du conseil d'administration du service social de notre quartier optèrent pour la position qu'il ne devrait y avoir à Montréal qu'un seul Centre de service social, français unilingue. A cause des circonstances actuelles, il faut bien se résoudre à accepter deux C.S.S. Cependant, les concessions n'étaient que pour une période temporaire au cours de laquelle devraient être mis en oeuvre les mécanismes nécessaires à l'intégration du C.S.S. anglais au C.S.S. français.

Ce soir-là, j'étais le délégué faisant lecture de notre position aux représentants des divers services sociaux. Ce fut pour moi une expérience marquante. La première réaction immédiate, spontanée fut celle du président d'un conseil d'administration d'un service social francophone qui voulut remettre en cause mon attitude trop extrémiste. N'était-ce pas gênant d'avoir ainsi, parmi les siens, quelqu'un qui ose parler à nos bons amis respectés? Le groupe anglais demeura imperturbable. Me scrutant avec insistance mais ne daignant pas réagir à l'impudent que j'étais. J'étais trop "polisson" pour qu'on s'occupe de moi. Puis la réunion continua à se dérouler, cahoteuse et échevelée: les groupes anglophones se plaignaient de leur situation au président, les membres du groupe francophone blaguaient tout en s'ennuyant. Parfois le

président intervenait en français, question de réaffirmer le bilinguisme. L'un des responsables n'en pouvant plus, mit un terme à la réunion. Alors les membres des services sociaux francophones manifestèrent leurs réactions: un représentant d'un conseil d'administration vint me donner la main et me féliciter; un directeur général me confia: "Vous avez dit tout haut ce que nous pensons tout bas." En revenant, mon compagnon et moi nous nous félicitions d'avoir donné un peu de dignité à nos notes et peut-être d'avoir réussi à inquiéter quelque peu l'un ou l'autre anglophone.

Depuis, la réflexion est venue. Les relations ethniques dans les milieux de travail social et communautaire n'ont guère retenu l'attention jusqu'à maintenant; les grandes causes étant ailleurs comme dans le domaine de l'éducation. Pourtant s'il y a un secteur d'activités qui se développe et qui touche d'une façon intensive le fluide culturel d'un groupe, c'est bien celui du travail social. Le culturel s'y manifeste tant dans le type d'organisation que dans l'approche individuelle ou de groupe du travailleur ou animateur communautaire.

Nous aurions pu comme dans d'autres secteurs d'activités réfléchir et développer une attitude particulière en matière de relations ethniques, mais jusqu'à maintenant le groupe francophone n'a pas proposé de modèle à ses membres. On risque fort alors de retrouver dans ce secteur d'activités le même modèle inconscient constamment véhiculé chez nous: le Canadien français a une reconnaissance sans borne pour le bon patron anglais qui lui fait avoir ses jobs. N'insistons pas, c'est un modèle culturel très connu chez nous.

Nous retrouvons constamment le reflet de cette image dans le monde du travail social. Habituellement, les organisations ont d'abord été mises sur pied par des groupes de langue anglaise. Ils possèdent plus de temps libre, ont plus d'argent, savent où s'adresser pour avoir des fonds. Mais pour pouvoir recueillir des fonds, il est souvent utile, sinon nécessaire,

d'offrir des services à l'ensemble de la population de Montréal, sans préjugé de race, de langue, de religion. Pour ce faire, on engage des travailleurs auxiliaires de langue française et l'on place un Canadien français bilingue à un conseil d'administration d'une douzaine de membres. Parmi les premiers responsables, certains sont bilingues et portent des noms comme "Mrs. Trombley".

Certains francophones commencent alors à s'intéresser et prétendent pouvoir reprendre le terrain perdu. Ils s'allient aux organisations déjà existantes et se mettent à défendre le bilinguisme et la bonne entente. Mais ce dont ils ne se rendent pas compte, c'est qu'ils correspondent exactement à l'image que les anglophones nous ont toujours imposée de nous-mêmes. On continue à se faire dire par Mrs. Smith qu'elles aiment beaucoup les Canadiens français, que leurs maris ont fait beaucoup pour eux et que Baptiste a su les remercier. Depuis quelques années, l'animation sociale s'est développée. Mais encore là, ça a commencé dans l'ouest. On a la "Greater Montreal Antipoverty League": on développe encore le même modèle de bonne entente au point que de généreux missionnaires viennent s'installer, rue Plessis, avec tout le pouvoir des "sponsors", tant du secteur public que privé.

Mais, imaginez, d'autres vont plus loin et deviennent effrontés, impudents, irréfutables, impolis... Ils osent dire aux groupes anglophones de laisser les Canadiens français s'organiser par eux-mêmes. Ils affirment que les fonds devraient être partagés en proportion du pourcentage de la population, selon les groupes linguistiques. Et puis aussi, certains rêvent d'une possibilité d'intégration des organismes anglophones comme le C.S.S. aux organismes francophones. N'est-il pas toujours permis de rêver! Dans ce domaine, au moins, personne ne pourra venir nous imposer son propre modèle culturel. Ça au moins, c'est à nous autres...

Louis TRUDEAU,  
Travailleur communautaire,  
Centre-Sud, Montréal.

## ce que pense LE LECTEUR

### La justice en vacances au CEGEP Saint-Laurent

L'accalmie habituelle des vacances d'été dans le milieu de l'enseignement, complice d'un gouvernement volontairement muet à l'approche des élections, est en train de faire passer à la population collégienne du Québec, le plus majestueux sapin de son histoire. On est sur le point en effet de réussir un tour de passe-passe considéré comme non rentable politiquement parlant en annulant sans aucune consultation préalable le travail accompli par quelque deux mille cinq cents étudiants et professeurs du CEGEP de St-Laurent.

La progression lente du conflit à cette institution ainsi que le manque d'éléments marquants ou spectaculaires ont résulté en une couverture médiocre des événements par les mass media. Un seul moment en fait a semblé retenir l'attention de tous les médias d'information c'est celui où, acculés au mur, les étudiants n'avaient d'autre alternative que de rejeter l'ultimatum lancé par le tuteur Claude Benjamin qui retardait d'un mois la fin des cours, faisant perdre à la plupart d'entre nous la chance de trouver un emploi d'été que le calendrier déjà injuste (fin normale des cours au CEGEP St-Laurent: 1er juin) avait rendu davantage difficile à trouver.

Ce lundi 7 mai 1973, les étudiants ont, bien sûr, rejeté l'ultimatum du tuteur et ça, toute la population du Québec l'a su. Mais ce n'était pas rejeter la possibilité de reprendre normalement les cours que de refuser une offre aussi odieusement formulée et aussi provocatrice que celle que le tuteur nous a jetée à la figure par son ULTIMATUM publié en gros titres dans tous les journaux!

Durant la période de gel des cours, j'ai participé au système de tutorat et j'ai travaillé comme jamais je ne croyais devoir travailler au collégial. Les deux premières semaines de ce nouveau régime ont été pour moi une nouvelle sorte de vacances, mais le sérieux que mettaient les professeurs à élaborer des programmes d'études, des rencontres individuelles ou en groupe ainsi qu'une liste imposante de travaux personnels, de recherches et d'expériences de laboratoire m'a vite convaincu de la valeur de cette méthode pédagogique. Quand j'ai remis les pieds au CEGEP j'avais manqué quelques cours importants, notamment dans mon cas, les cours à l'usine de filtration de Vaudreuil. Mais cette ab-

sence de deux semaines, je considère l'avoir payée autant que je l'aurais payée dans le système de cours magistraux. J'ai en effet enregistré des baisses de notes vertigineuses dans certaines matières et le travail que j'ai dû accomplir dans les semaines subséquentes pour rattraper le temps perdu m'a pénalisé grandement par rapport à ceux de mes confrères qui avaient suivi au jour le jour les exigences de nos professeurs.

Qu'il y ait des étudiants qui n'ont rien fait durant la période du gel des cours, je les conçois fort bien et je ne défends pas ceux-là, mais pourquoi pénaliser ceux qui ont accompli, durant ce temps, un travail tout à fait valable et conforme aux normes du ministère de l'Éducation?

L'annulation de la session à St-Laurent risque de ne pas être la dernière des injustices que subissent périodiquement les étudiants du niveau collégial et j'espère que ceux qui savent ce qui s'est réellement accompli à St-Laurent redonneront avec moi ces mesures injustes prises par des personnes qui, elles, ne le savent pas, et qui surtout ne cherchent pas à le savoir. De semblables préjudices ne peuvent être tolérés par un peuple qui se prétend culturellement indépendant sans entretenir le sentiment de son impuissance chronique face au pouvoir décisionnel du gouvernement.

Jean LAVOIE  
CEGEP St-Laurent.

### Réactions positives en regard de TDH

Depuis quelques jours, il est consolant de constater que les journalistes deviennent plus positifs envers Terre des Hommes.

Dans *LA PRESSE* du lundi 9 juillet, nous pouvions y lire pas moins de trois articles très intéressants aux pages A-6, A-7 et C-3; le 10 juillet en A-9 un nouvel article sur le pavillon du Québec.

Tous les gens de mes connaissances qui se sont rendus visiter Terre des Hommes cette année sont unanimes pour reconnaître que les présentations sont faites avec goût et favorisent l'intérêt.

Si la province de l'Ontario a réussi l'an dernier à attirer vingt-deux millions de touristes dans les principaux centres d'intérêt touristique, c'est que la population et les journalistes appuient les efforts déployés par les autorités afin d'obtenir de tels résultats. Quand donc, les journalistes du Québec et de Montréal laisseront-ils

les querelles de personnalités de côté pour faire connaître ce qui se fait de bien et de beau et quand donc appuieront-ils les autorités, au moins en ces circonstances au lieu de tenir sous silence ce qui devrait faire notre prestige?

Félicitations à *LA PRESSE* et que l'on continue, puisque Terre des Hommes 1973 vaut la peine qu'on en parle.

Le 11 juillet 1973.

J. N. GUAY  
Montréal.

### Le poste CKLM répond à une accusatrice

En réponse à la lettre ouverte d'une lectrice (mercredi le 4 juillet) qui accusait CKLM d'avoir fêté la Saint-Jean en anglais.

Chère Madame, Je me bornerai à porter à votre attention 3 états de faits qui vous ont probablement échappé:

1. — CKLM publie chaque semaine un palmarès de 100 chansons: 40 québécoises, 40 américaines et 20 françaises.

DONC, LA PROPORTION HABITUELLE: 40% anglais, 60% français.

2 — Le 24 juin, les proportions évoluaient comme suit: 75% français, 25% anglais.

DONC: ATTENTION, SPECIALE A CETTE FETE.

3 — Nous offrons à nos auditeurs un produit de qualité: c'est notre façon de nous de souligner 365 jours par année le bon travail musical qui se fait partout à travers le monde y compris au Québec.

Montréal, 6 juillet 1973.

Raymond PAQUIN

La Programmation

## la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, L.T.E., 7, rue St-Jacques, Montréal. Seul La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous les droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe». Enregistrement numéro 1400. Point de retour garanti.

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| TÉLÉPHONISTE (pour tous les services) | 874-7272 |
| RÉDACTION                             | 874-7070 |
| PUBLICITÉ                             | 874-7306 |
| PETITES ANNONCES                      | 874-7111 |
| LIVRAISON À DOMICILE                  | 874-6911 |



# Le mari prend épouse avec tous ses enfants d'où qu'ils viennent...

## Deux semaines avec les Indiens de la baie James

PAR JULES BELIVEAU

par Jules BELIVEAU

Pendant que la cloche de la petite église anglicane de Fort Rupert sonnait à toute volée, d'étranges cortèges se formaient aux quatre coins du village: c'était les mariés.

Après avoir marché pendant quelques minutes sur les chemins de terre battue et de sable, un groupe s'engageait déjà dans le sentier longeant le cimetière. La mariée, vêtue de la robe longue et du voile traditionnel et chaussée de "running shoes" blancs, tenait le bras de son père, qui portait son complet noir des grandes circonstances. Le couple, grave et fier, était suivi d'une fille d'honneur, de quelques femmes, dont la mère de la mariée, et de quatre ou cinq enfants amusés.

Lorsque les trois autres nouvelles mariées du jour et les quatre futurs conjoints furent entrés dans l'église avec toutes les filles et tous les garçons d'honneur, avec tous les pères et toutes les mères et avec les plus proches parents, il ne resta guère de place à l'intérieur du temple pour les autres invités.

Parce qu'il faut dire que lors d'un mariage, à Fort Rupert, toute la population du village est invitée.

C'est pourquoi, ce jour-là, on vit plus de monde attendre la fin de la cérémonie religieuse assis dans l'herbe devant la petite église, chargeant les appareils photographiques ou préparant les confettis, qu'il n'y en avait à l'intérieur.

Fort Rupert: environ 1.000 habitants, dont quelque 20 Blancs. Aucune route terrestre et aucun chemin de fer ne conduit à ce poste indien situé à l'extrémité sud de la baie James, à 130 milles au nord de Matagami. Les seuls moyens de communication avec l'extérieur sont l'avion, le bateau (en été seulement) et le téléphone. Et depuis quelques années, on peut ajouter la moto-neige (en hiver), qui a connu ici une popularité éffarante mais dont le rayon d'action est relativement limité.

Un esprit blanc — et mal tourné — du Sud peut sans doute trouver étonnant, pour ne pas dire cocasse ou scandalisant, qu'une jeune fille enceinte de cinq mois se présente à l'église, le jour de son mariage, vêtue de la longue robe blanche traditionnelle et la tête recouverte d'un grand voile de soie. Il peut trouver curieux que le père du marié s'avance fièrement à l'autel, un oeillet accroché à la tresse de la fermeture-éclair de son coupe-vent. Il peut enfin trouver inconvenant que les invités s'amènent à la cérémonie religieuse, puis à la noce, en "jeans", un casque de travailleur de la construction sur la tête.

Mais pourquoi pas ?

Les Indiens, eux, ne se posent même pas la question. Ils font comme bon leur semble, comme ça vient, le plus naturellement du monde. C'est ce que j'ai vu à Fort Rupert.

"Ce sont des gens qui savent

vivre, m'avait dit auparavant Eugène Trudel, qui a séjourné parmi eux pendant plus de deux ans avec sa femme et ses deux enfants. Tu ne vois pas chez eux de maladies de nerfs, de cholestérol ou de crises cardiaques. Leur secret: ils vivent près de la nature."

Ainsi est-il naturel qu'une jeune fille ait deux ou trois enfants avant son mariage; il y a toujours de la place pour les nouveaux venus dans la maison paternelle, où elle demeure elle-même. Et lorsque se présentera un "parti" sérieux,

Si la sexualité et le mariage suivent de façon générale chez les Indiens certaines règles inscrites dans la nature, il en est de même de la fidélité après le mariage et du respect de la vie.

C'est pourquoi, dit-on, la seule union maritale ayant abouti à une séparation des deux conjoints, à Fort Rupert, est celle d'une Indienne... avec un Blanc.

agréé par les parents, il prendra la jeune mère avec tous ses enfants, d'où qu'ils viennent, et il les considérera comme ses propres rejetons. C'est pourquoi, également, "la pilule" ou le contrôle des naissances éprouveraient certaines difficultés à s'imposer chez les Indiens. "Ma mère n'a jamais fait ça, disent les jeunes femmes réticentes. Donc, je ne le fais pas."

Quant à l'avortement, il est tout à fait hors d' propos chez tous les autochtones. "Pour nous, m'a confié le gérant de la bande de Fort Rupert, Albert Diamond, ce serait un meurtre!"



Avant et après la cérémonie religieuse, la foule était grande aux abords de la petite église St. Peter's de Fort Rupert.

## Depuis 1668

Sur un petit monument de pierre érigé à proximité du magasin de la Compagnie de la Baie d'Hudson, au centre du premier comptoir de traite de fourrures fondé par l'homme blanc sur la côte de la baie James, on peut lire l'inscription suivante:

Rupert's House Post  
originally called  
Fort Charles  
Established on this site 1668

by  
Médard Chouart  
des Grosseillers.

Parmi les principaux clans et les familles de Fort Rupert, on relève les noms suivants: Diamond, Namagoose, Moar, Katapatuk, Blueboy, Cowboy, Salt, Whiskychan, Moses, Jolly, Wheistchee, Blackned, Hester, Jonah, etc.

S'il arrive que l'on rencontre des noms anglo-saxons chez les

autochtones de Fort Rupert, que l'on décèle des traits "blancs" dans certaines physionomies indiennes, et que l'on voit même des petits Indiens aux cheveux blonds, cela peut être dû au passage des Blancs dans les parages, depuis trois siècles. On parle, en particulier, des mariages intervenus, il y a deux cents ans, entre les Indiens et les serviteurs blancs de la Compagnie de la Baie d'Hudson.



Le tournoi d'échecs l'Internationale LA PRESSE a débuté samedi et se poursuivra toute la semaine à l'aréna Marcellin-Wilson. Outre le grand maître international M. William Lombardi, assistant du champion du monde Bobby Fischer, quatre maîtres internationaux et quatre maîtres nationaux participent au tournoi qui a attiré 208 passionnés des échecs. Les lauréats du tournoi se partageront une bourse de \$5.000.

## LES JEUX

SUITE DE LA PAGE A 1

pour la construction de logements à loyer modique de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, ne fait rien contre les taudis et contre la pauvreté.

À la première attaque, M. Drapeau répond que les gens ne veulent pas construire, ils veulent rénover. Aux statistiques de M. de Bané, il finit par lui demander ce qu'il a fait jusqu'ici, alors que: "Moi, j'ai fait des oeuvres qui vont passer à l'histoire". Ceux qui le critiquent n'ont rien fait, les attaques contre lui sont des élucubrations d'intellectuels et Montréal, plus que tout autre est à l'avant-garde quel que soit le problème soulevé, qu'il s'agisse de tourisme et de dératation.

Quand le député de Matane parle d'un rapport de fonctionnaires fédéraux sur le déclin de Montréal, M. Drapeau répond que c'est à cause du gouvernement fédéral, pas à cause de son administration.

Le maire ajoute qu'il a fini de prendre les erreurs des autres sur son dos. À l'accusation de dictature, il souligne que s'il avait cédé sur le parc Viau et accepté la solution de l'anneau de village, on ne dirait pas cela de lui, mais parce qu'il obtient gain de cause, on le lui reproche.

Le député Léger tente d'intervenir pour souligner que le maire applique la maxime de Napoléon que

même si on a tort, quand on mène une idée jusqu'au bout, on a raison. Mais le maire ajoute que les Olympiques ne sont pas pour lui qui n'est pas un sportif. "Peut-être pas sportif, mais bon patineur", souligne le député Léger.

Puis, c'est au tour du député de Matane de prendre la mouche parce qu'il n'obtient pas de réponses satisfaisantes à ses objections: "M. le maire, au lieu de faire des pirouettes, répondez aux questions qu'on vous pose, c..."

## Deux Québécois tués près de N.Y.

SUFFERN, N.Y. (PA) — Deux touristes canadiens ont été tués et deux autres ont subi de graves blessures, samedi, lorsque la voiture dans laquelle ils voyageaient a dérapé sur le "Thruway" de l'Etat de New York, a dévalé un fossé et s'est finalement arrêtée contre un arbre.

Ruth Parent, 21 ans, d'Arvida, Qué., et Jean-Claude Blackburn, de Chicoutimi, Qué., ont perdu la vie.

Bruno Parent, 22 ans, époux de Ruth et conducteur de la voiture, ainsi que Sylvia Laroche, dont l'adresse n'a pas été immédiatement divulguée, ont été transportés à l'hôpital Good Samaritan de Suffern, où l'on affirme que leur état est "extrêmement critique".

## Un chauffard tue un témoin

TAMPA, Floride (PA) — La police a retrouvé aujourd'hui le corps sans vie d'une adolescente de 13 ans enlevée par un chauffard qui avait tué auparavant sa jeune soeur de cinq ans et causé des blessures à son frère de 12 ans.

Un porte-parole de la police de Tampa a déclaré que le corps de Roxanne Caton avait été découvert dans un champ situé au nord de cette ville quelques heures après que sa jeune soeur, Radine, eut succombé aux blessures subies lorsqu'elle avait été heurtée par une auto. L'accident est survenu dimanche soir.

Au moment de l'accident, les deux soeurs, le frère et un autre enfant marchaient le long de la rue près de la demeure de leurs parents.

L'auto meurtrière était conduite par un jeune homme.

## Skylab II

CAP KENNEDY (PA) — Les techniciens de la NASA ont commencé, hier soir, le long compte à rebours en préparation du lancement, dans deux semaines, de la fusée Saturne IB et de la capsule Apollo qui permettront à la deuxième équipe d'astronautes de prendre place à bord de la station orbitale Skylab où elle passera 56 jours.

## Les jurés au procès de Rose se disent espionnés

par Conrad BERNIER

Dès leur arrivée, ce matin, en chambre 411 des Assises criminelles où se déroule le 4e procès de Jacques Rose, sous des accusations de séquestration et de complicité après le fait pour enlèvement, les jurés ont remis au président du tribunal, le juge Guy Mathieu, une lettre dans laquelle ils se plaignent amèrement d'infiltration et d'espionnage. "Nous sommes espionnés par deux agents civils et la

vie nous est devenue difficile", affirment-ils.

Le juge Mathieu a lu la lettre des jurés devant une salle remplie à pleine capacité. "C'est une situation qui ne peut pas durer, a-t-il dit, et je vous promets de faire tout mon possible pour qu'elle cesse immédiatement."

Visiblement indigné, le procureur de la Couronne, Me Fernand Côté, a pour sa part déclaré: "Je représente le ministère de la Justice dans cette

affaire et je vous promets qu'une enquête aura lieu!"

Quant à Me Robert Lemieux, qui représente Jacques Rose, il a affirmé que les jurés choisis pour le 1er procès de Jacques Rose avaient logé une plainte de même nature au cours de leurs délibérations.

Aussitôt après les commentaires des deux procureurs, le juge Mathieu a commencé son adresse aux jurés. Le jury commencera vraisemblablement à délibérer en fin d'après-midi.

## Les conservateurs ne feraient qu'une bouchée des libéraux

OTTAWA (PC) — Le chef progressiste-conservateur, M. Robert Stanfield, a déclaré que son parti ne ferait qu'une bouchée du Parti libéral si des élections générales étaient déclenchées maintenant.

M. Stanfield parlait à l'émission "Question Period", au réseau CTV, qui a été diffusée hier.

M. Stanfield assure que son parti est aussi intéressé à battre les libéraux qu'il l'est depuis que le 29e Parlement a été inauguré en janvier.

Il dit cependant qu'il n'est guère probable que le gouvernement libéral tombe d'ici bientôt, parce que les Néo-démocrates, qui ont permis aux libéraux de s'agripper au pou-

voir, ne tiennent pas à ce qu'il y ait des élections.

"A moins que le NPD prenne son courage à deux mains et se tienne debout devant le gouvernement, nous ne pouvons pas faire plus que nous ne l'avons fait jusqu'ici."

Selon le chef progressiste-conservateur, le Néo-démocrate ont abordé la session actuelle en se disant qu'il serait bon de laisser le gouvernement Trudeau garder le pouvoir pour un certain temps, puis d'aider à le battre et de laisser les conservateurs assumer le gouvernement.

Mais, dès l'instant que le premier ministre Trudeau a fait savoir qu'une défaite de son gouvernement entraînerait immédiatement des élections, le NPD a décidé de

continuer à donner son appui aux libéraux.

En conséquence, ajoute M. Stanfield, le NPD ne fait que prétendre être un parti d'opposition. Et les seules fois qu'il se dresse contre le gouvernement libéral ce sont les jours où notre Parti conservateur décide d'appuyer, dans l'adoption d'un projet de loi, le gouvernement.

M. Stanfield conclut qu'il se voit toujours comme un premier ministre éventuel, mais qu'il ne croit pas qu'il y aura des élections à l'automne.

Il prendrait le pouvoir, dit-il, sans qu'il y ait d'élections, mais à son avis ce qu'il y a de plus important c'est de battre le gouvernement, élections ou pas.

## Burns, Dupuis, Ryan réclament une enquête sur l'affaire Laporte

Robert Burns, Yvon Dupuis et Claude Ryan ont tous trois demandé en fin de semaine que l'on procède immédiatement à une enquête sur les dossiers de police et les tables d'écoute qui semblent associer des personnalités politiques à la pègre.

Le leader parlementaire du Parti québécois, le député Robert Burns, a déclaré dans un communiqué, vendredi, que le premier ministre Bourassa devrait convoquer un comité d'enquête de l'Assemblée nationale, qui ressemblerait au comité sénatorial qui enquête sur l'affaire Watergate, aux États-Unis.

"Et je serais le premier à établir des points de comparaison entre l'affaire Watergate et celle qui se

déroule actuellement au Québec", a-t-il ajouté.

De son côté, le chef du Ralliement créditiste, M. Yvon Dupuis, a déclaré au cours d'une émission de ligne ouverte diffusée par le poste radiophonique montréalais CJMS que les renseignements transmis jusqu'à maintenant ne l'amènent pas à croire que Pierre Laporte, ancien ministre québécois du Travail, se soit mal comporté.

Mais, ajoute-t-il, "dans les circonstances, puisque M. Burns donne une version des faits, que M. Choquette, le ministre de la Justice, en donne une autre, et que M. Bourassa a aussi la sienne, j'estime que nous devrions aller au fond de cette affaire, constituer un

comité de l'Assemblée qui contribuerait à éclaircir cette histoire et découvrir s'il s'agit ou non d'une question d'ordre criminel."

Enfin, le directeur du Devoir, Claude Ryan, dans une entrevue accordée à la station radiophonique montréalaise CKVL, a invité M. Bourassa à demander à la commission d'enquête sur le crime organisé "de tirer l'affaire au clair".

Si les partis politiques estiment que la commission d'enquête ne constitue pas le bon organisme pour une pareille tâche, ils doivent suggérer un autre moyen, a-t-il dit. Entre-temps, M. Bourassa doit donner des précisions sur ce qu'il a fait après avoir pris connaissance des dossiers de la police.



# Gazoduc: le Québec aurait damé le pion à l'Ontario

par Rhéal BERCIER  
envoyé spécial de LA PRESSE

Le premier ministre Robert Bourassa s'est dit convaincu de pouvoir damer le pion à l'Ontario dans la négociation avec Panarctic Gaz pour la construction du gazoduc partant de l'Arctique à Montréal.

M. Bourassa a même prédit le début des travaux pour le début de 1974, précisant que les négociations allaient à un rythme tel qui lui permettait d'être "très optimiste".

Le premier ministre a fait cette déclaration au cours d'une entrevue qu'il accordait à LA PRESSE et au Devoir à bord du Boeing 737 qui le ramenait de la Baie James à Montréal.

M. Bourassa a célébré son 40ème anniversaire de naissance en rencontrant les ouvriers de ce pays et en se rendant compte sur place de l'état des travaux.

## L'investissement

Le projet de construction du gazoduc est évalué à lui seul à quelque \$5 milliards. Il créera plusieurs milliers d'emplois temporaires lors de sa construction, mais c'est surtout sur l'impact économique de ce projet sur Montréal que Québec compte beaucoup.

La négociation menée par Panarctic Gaz, filiale de Panarctic Oils (dont 45 pour cent des intérêts appartiennent au gouvernement fédéral), se poursuit avec le Québec et l'Ontario.

## Le jumelage

Mais la possibilité pour l'entreprise de profiter du corridor tracé par la Société d'énergie de la Baie James pour amener les lignes de transmission transportant à Montréal l'électricité produite à la Baie James réduit énormément les coûts de la construction du gazoduc.

Ainsi, il en coûtera quelque 1,5 milliard au Québec de construire, sur une largeur de deux milles, un corridor long de 600 milles pour amener l'énergie produite à la Baie James. En profitant du tracé réalisé par la SEBJ, Panarctic Gaz pourrait jumeler le gazoduc aux lignes de transmission et voir ses frais de transport et d'expropriation nécessaires à la construction du gazoduc se réduire de façon considérable. A partir de Fort George, le tracé québécois est moindre de 400 milles.

## Une "carte" importante

Cette carte, Québec la joue dans les négociations et elle devient une donnée très importante. Québec y est allé à fond de train dans la réalisation de son programme à la Baie James et, devant l'état avancé des travaux, Panarctic Gaz ne peut que tenir compte du sérieux du projet.

Une autre carte importante: l'Ontario avait misé sur le projet SOAP à Sarnia qui devait transformer cette ville en un centre pétrochimique important et qui avait également l'avantage important d'être situé à proximité des marchés de l'est et du centre des Etats-Unis.

Devant l'avance qu'a prise le Québec dans la réalisation dans la région de Montréal du triple projet d'investissement des sociétés Hercules, Gulf Oil et Union Carbide, Montréal (avec l'aide du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre) est appelée à devenir le plus important centre pétrochimique canadien.

Le projet SOAP est plus ou moins mis au rancart devant l'avance prise par Montréal.

## Les "arguments"

M. Bourassa a expliqué que Pa-

narctic Gaz doit prendre une décision cet automne et que si Ottawa continuait à demeurer neutre dans cette négociation les arguments économiques du Québec "sont excessivement convaincants". "En passant par la Baie James, Panarctic Gaz y gagne de plusieurs façons", a-t-il dit.

Le premier ministre a, en outre, précisé que ce dossier était une priorité gouvernementale. Il compte beaucoup sur cette réalisation pour donner de l'emploi temporaire aux Québécois, c'est-à-dire durant une période où Québec doit compter une arrivée importante de travailleurs et cela d'ici 1980. Après cette date, selon les études démographiques, Québec aura dépassé la période de surplus de main-d'oeuvre envisagée.

Mais, plus important encore: Québec veut garder à Montréal son titre de capitale économique et lui faire une renommée comme centre pétrochimique international. "Avec le gazoduc, Mirabel, le pipe-line pétrolier et la Baie James, Montréal va être capable de générer suffisamment d'activités économiques pour lui redonner son titre de métropole du Canada."

Par ailleurs, M. Bourassa a déclaré que les négociations visant à la construction d'une usine d'uranium enrichi à la Baie James se poursuivaient à une allure très lente. "Plusieurs groupes ont approché la Société de développement de la Baie James, mais il semble que la société Brinco (dont 20 pour cent des intérêts seraient détenus par une société japonaise) soit le consortium qui est le plus avancé dans ses études."

Brinco projette d'utiliser une partie de l'électricité produite à La Grande Rivière à la Baie James

pour alimenter une usine d'uranium. Deux sociétés minières affiliées à Brinco ont des réserves d'uranium à écouler, soit Rio-Tinto et Brinex. D'autre part, des études réalisées à la Baie James permettent de croire qu'il existe des gisements uranifères à la Baie James. La société Canico, filiale d'International Nickel, y a réalisé des découvertes, mais il est cependant trop tôt pour y déceler les possibilités commerciales.

M. Bourassa estime qu'il faudrait au moins quelque 2 millions de kilowatts de plus que ce que La Grande va produire pour alimenter cette usine si elle s'implante à la Baie James. "Les jeux sont loin d'être faits, mais les consultations se poursuivent." On sait que Brinco se propose depuis plusieurs années de construire au Canada une usine d'uranium enrichi, mais l'impossibilité de trouver l'électricité nécessaire à son fonctionnement retarde la mise à exécution de son projet.

## Suzie va accoucher à Miami

A peine au Québec, Suzie nous a déjà quitté. Elle est partie, par avion, pour Miami, samedi. Pas qu'elle n'aimait pas le Québec: elle a protesté de sa queue lorsqu'on est venu la chercher au parc Safari africain de Hemmingford.

Mais Suzie est enceinte d'environ trois mois et comme jamais un dauphin n'a donné naissance à un petit en vie en captivité, on l'a transportée à Miami où elle a été déposée dans une crique, dans l'océan Atlantique qui est son milieu naturel.

La durée de gestation d'un dauphin

## Enquête sur la presse en Grande-Bretagne

LONDRES (PA) — Le gouvernement britannique a annoncé hier qu'il envisageait de créer des obstacles juridiques au "harcèlement" des citoyens par les journaux, la radio et la télévision.

Le secrétaire à l'Intérieur, Robert Carr, a déclaré en effet, à la Chambre des Communes, qu'une enquête sur le comportement de la presse allait commencer en même temps qu'une autre sur le travail des détectives privés et l'usage de l'espionnage électronique.

M. Carr a ouvert le débat à l'occasion du rapport d'une commission gouvernementale sur le respect de la

vie privée. Il a dit que le gouvernement voulait notamment examiner le problème du "harcèlement et de l'agacement auxquels les gens peuvent être assujettis, peut-être par la presse, ou la radio, ou la télévision, pour l'obtention de renseignements, soit sur leurs affaires personnelles, soit pour d'autres raisons telles que la pure et simple curiosité envers une célébrité".

M. Carr dit que l'enquête viserait notamment à découvrir s'il y avait moyen ou lieu d'établir des limitations à de telles activités. Il a souligné le besoin d'un équilibre entre le droit à la vie privée et une presse libre.

## Des médecins incompetents ?

TORONTO (PC) — Un médecin montréalais soutient, dans un article publié par le Canadian Medical Association Journal, que des médecins ne connaissent guère les ingrédients des médicaments qu'ils prescrivent.

Le Dr Pierre Biron, du département de pharmacologie de l'Université de Montréal, dit qu'il a fait un sondage auprès de 60 médecins de Montréal, pour la plupart des omnipraticiens.

Les deux tiers ne connaissent pas les ingrédients des comprimés analgésiques 222, et pas un seul ne connaissait les ingrédients de sept médicaments qu'ils prescrivaient fréquemment.

Le Dr Biron a dit qu'une enquête plus approfondie est en cours au Québec, afin de savoir s'il en est de même pour la plupart des médecins.

est de douze mois. Suzie mettra donc son petit au monde au printemps prochain et devra rester avec lui jusqu'à l'âge de 18 mois. Le petit pourra alors naviguer tout seul et on lui apprendra le show des dauphins. Ce n'est toutefois qu'à l'âge de dix ans qu'il atteindra sa taille adulte. C'est, cependant, bien avant cela qu'il pourra sourire de ses 160 dents puisque les dauphins naissent avec des dents.

Dans deux ans, Suzie qui est un des deux dauphins les mieux dressés au monde retournera dans un des grands parcs publics du monde. On ignore si ce sera le Québec. Suzie sera alors âgée de 14 ans. Elle est la propriété d'une organisation qui s'occupe des dauphins à travers le monde.

Pour la transporter d'un pays à l'autre, on utilise une civière spéciale dans laquelle sont insérées ses nageoires. Cette civière est déposée sur un bassin de toile et le dauphin est arrosé constamment par un tuyau percé de petits trous. Le dauphin peut rester environ six heures hors de l'eau. Soit le temps de traverser l'Atlantique en avion. C'est cela le progrès, faire voler les animaux de mer.

EATON

**Une belle peau sous le signe du soleil avec les produits de beauté MAX FACTOR**

Protégez votre épiderme des effets souvent nocifs du soleil, employez les produits de beauté Max Factor, maintenant offerts à de nouveaux bas prix! 1. "Dry Skin Cream": crème pour peaux sèches, équilibre et protège l'épiderme. 4½ oz. Prix courant 5.50 Prix spécial du manufacturier 2.75 2. "Moisture Essence": crème de nuit, hydrate et assouplit l'épiderme. 5.9 oz. Prix courant 8.00 Prix spécial du manufacturier 4.00 3. "Skin Freshener": tonique qui rafraîchit et adoucit la peau. 12 oz. Prix courant 5.50 Prix spécial du manufacturier 2.75 4. "Astringent": lotion astringente rééquilibre les peaux grasses. 12 oz. Prix courant 5.50 Prix spécial du manufacturier 2.75 5. "Moisturizing Liquid Cleanser": lotion nettoie la peau tout en l'hydratant. 12 oz. Prix courant 5.00 Prix spécial du manufacturier 2.50 6. "Moisture Essence": lotion hydratante, de texture légère, s'appliquant sous le maquillage. 8 oz. Prix courant 7.00 Prix spécial du manufacturier 3.50

Ombre à paupières "Color Maker" hydrofuge automatique avec pinceau. Ne coule jamais. Choix de "Sassy Brown" (brun), "Frankly Lilac" (lilas), "Envy Green" (vert), "Plum Daring" (prune), "Bashful Blue" (bleu) ou "Tender Teal" (gris). 1 oz. 3.50. Rendez-vous ou téléphonez 842-9211. EATON Centre-ville (rez-de-chaussée), Anjou, Pointe-Claire. Rayon 216.



Table of stock market values for various companies, including Alcan, Bell Canada, and others, with columns for values, sales, and changes.

FORNIA

Table of international stock market values, including sections for A-B, C-D, and Dow Jones 15 h 00.

Table of mutual funds (Fonds mutuels) with columns for fund names, assets, and performance.

Table of agricultural products (denrées agricoles) including prices for various grains and oils.

Table of American stock market values (AMERICAINNE) for various companies like IBM, Ford, and General Motors.

CANADIENNE

Table of Canadian stock market values (CANADIENNE) for various companies, including sections for INDUSTRIELLES, MINES, and PETROLES.

l'argent

LONDRES - Les courtiers londoniens ont haussé le prix de l'argent de 3.10 à 8.10 cents américains par rapport à jeudi.

les métaux

MONTREAL - Handy & Harman annonce aujourd'hui le prix de l'argent de 3.10 à 8.10 cents américains par rapport à jeudi.

fruits/légumes

(PC) - Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité.

denrées

(PC) - Cours des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

denrées agricoles

(PC) - Cours des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

denrées agricoles

(PC) - Cours des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

denrées agricoles

(PC) - Cours des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

denrées agricoles

(PC) - Cours des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

denrées agricoles

(PC) - Cours des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

denrées agricoles

(PC) - Cours des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

denrées agricoles

(PC) - Cours des denrées transmis à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE

PAR LA PRESSE CANADIENNE



# LE MONDE

## Nixon prend un peu de mieux

WASHINGTON (Reuter, AFP) — Le président Nixon a passé une nuit calme et ses médecins ont constaté ce matin une amélioration sensible de son état de santé, indique un bulletin publié ce matin. Ses douleurs ont diminué et sa congestion pulmonaire s'est largement dissipée, les douleurs ressenties à la poitrine étant maintenant à leur minimum.

Si son amélioration se poursuit, le président pourrait quitter l'hôpital au plus tôt vendredi, a déclaré son médecin personnel, le Dr Walter Tkach. Il est cependant plus probable que sa sortie d'hôpital intervienne dimanche prochain, a-t-il dit.

M. Nixon devra ensuite respecter une période de convalescence. Son médecin traitant souhaite qu'il se rende à San Clemente, a déclaré son médecin personnel, le Dr Walter Tkach. Il est cependant plus probable que sa sortie d'hôpital intervienne dimanche prochain, a-t-il dit.

M. Nixon devra ensuite respecter une période de convalescence. Son médecin traitant souhaite qu'il se rende à San Clemente, a déclaré son médecin personnel, le Dr Walter Tkach. Il est cependant plus probable que sa sortie d'hôpital intervienne dimanche prochain, a-t-il dit.

## Cautionnement de \$25,000 pour Norma Levy

LONDRES (UPI) — Norma Levy, la prostituée anglaise, principale protagoniste du scandale qui a coûté récemment leurs postes ministériels à lord Lambton et au comte Jellicoe, a été arrêtée hier soir à l'aéroport de Heathrow, venant d'Espagne. Après avoir été officiellement inculpée de proxénétisme, Norma Levy a été mise en liberté sous caution de \$25,000. Elle doit comparaître devant un tribunal le 31 juillet prochain.

Quelques heures avant l'arrestation de la prostituée, on avait appris que son mari Colin avait été arrêté par la police espagnole. Celui-ci aurait tenté, à diverses reprises, d'écraser sa femme, au volant de sa Mercedes, en roulant droit sur elle. Norma Levy avait ensuite déclaré à la police espagnole que son mari avait également tenté de l'abattre à coups de fusil. Ces tentatives de meurtre sont donc la cause directe du départ pour l'Angleterre de la prostituée londonienne.

Les époux Levy avaient quitté la Grande-Bretagne depuis le 20 mai, date à laquelle avait éclaté le scandale Lambton-Jellicoe.

## Paris fête le 14 juillet

PARIS (AFP) — Bais, feux d'artifice, pétards et fêtes foraines... Cette année encore la prise de la Bastille a été fêtée par les Parisiens comme le veut la tradition.

Dans un Paris illuminé, sous un ciel clément transpercé par le faisceau tricolore des projecteurs installés à l'Arc de triomphe, le 14 juillet a été, samedi soir, une fête populaire. Les pôles d'attraction pour les nombreux Parisiens qui étaient sortis étaient, bien entendu, les bals, notamment place de la Bastille, place de l'Hôtel-de-Ville, place Léon-Blum et pelouse de Reuilly.

De nombreux militaires, qui avaient participé samedi matin au défilé sur les Champs-Élysées, avaient obtenu samedi soir une permission pour exercer dans ces bals leurs talents de séducteurs. Au box-office du prestige de l'uniforme, c'est toujours la Légion étrangère qui obtient le plus de succès — "Pepe le Moko" n'est pas mort —, devant la marine — le pompon rouge porte-bonheur — et les parachutistes — héritiers d'une légende. Mais les plus nombreux se contentaient de consommer aux terrasses des cafés qui, samedi soir encore, sont restés ouverts plus tard que de coutume et ont fait de très bonnes affaires.

## Rogers au Japon

TOKYO (Reuter) — Le secrétaire d'Etat américain William Rogers est arrivé hier à Tokyo, à la tête d'une importante délégation, pour des consultations avec les responsables japonais sur les affaires économiques et commerciales mondiales et bilatérales.

Les entretiens qui font partie des consultations régulières entre les deux pays dureront deux jours.

# Libérés par le Vietcong après 17 jours de détention Deux Canadiens disent avoir été maltraités

SAIGON (PA, PC) — Les deux officiers canadiens, membres de la Commission internationale de contrôle et de surveillance au Vietnam, les capitaines Ian Patten et Fletcher Thomson, libérés hier, par le Vietcong, après 17 jours de détention, ont commencé, aujourd'hui, la description des mauvais traitements qu'ils ont eu à subir durant leur captivité. Au cours d'une conférence de presse, les deux militaires ont donné une description détaillée des premiers jours qui ont suivi leur capture, par un détachement des forces du GRP, le 28 juin dernier, dans une région de plantations de caoutchouc, à Xuan Loc, à 45 milles à l'est de Saigon. Les capitaines Patten et Thomson, qui étaient alors accompagnés de deux Sud-Vietnamiens, ont été capturés alors que, selon eux, ils effectuaient une mission

pour la CICS dans la région. Ils disent avoir été contraints de marcher à travers la jungle, mains liées derrière le dos, poussés à coups de crosse de carabine.

Les deux officiers ont expliqué qu'ils ont été interceptés par trois soldats vietcong qui n'ont aucunement voulu tenir compte de leurs papiers d'identité, comme membres de la CICS, ni du fait que leur jeep était ornée du fanion de la Commission. Le capitaine Patten a mentionné, à ce propos, que les trois hommes leur ont braqué un pistolet sur la tempe, les forçant de descendre de leur véhicule.

Ils ont cependant refusé, au cours de la conférence de presse d'aujourd'hui, de condamner le Vietcong ou le GRP pour les mauvais traitements qui leur

ont été infligés. "Dans l'ensemble", d'affirmer le capitaine Patten, "nous avons été traités humainement, même si certains individus aient tenté parfois de nous faire la vie dure".

Les capitaines Patten et Thomson soulignent que l'on a essayé, à maintes reprises, de leur faire signer un aveu les incriminant comme "espions étrangers".

Ils estiment que les soldats du GRP, dans la région de Xuan Loc étaient convaincus qu'ils étaient des Américains en mission d'espionnage. D'ailleurs, à ce propos, les deux officiers signalent qu'on les a empêchés de dormir, à maintes reprises, afin de leur faire signer des documents et en leur promettant de les libérer. Ils affirment n'avoir signé aucun aveu.

Le capitaine Patten indique qu'il a même été battu à coups de crosse de carabine après avoir interpellé le capitaine Thomson, qu'il croyait en train de signer une "confession", selon laquelle tous deux n'étaient pas en mission officielle pour la CICS lors de leur arrestation.

Durant leur captivité, les capitaines Patten et Thomson ont parcouru, la corde au cou, les deux tiers de la province de Long Khanh et un tiers de celle de Phouc Tuy.

L'ambassadeur Michel Gauvin, chef de la délégation canadienne auprès

de la CICS s'est dit très heureux du retour des deux officiers.

Il a déclaré que c'est un événement mémorable et qu'il se réjouissait de constater que les deux hommes ont traversé, avec dignité et courage, les dures épreuves auxquelles ils ont eu à faire face.

Le retour, sains et saufs, des capitaines Patten et Thomson, met fin à deux semaines de négociations intensives qui ont entraîné le retard du départ de M. Gauvin pour le Canada.

On s'attend que M. Gauvin revienne à Ottawa au milieu de cette semaine.



## Retour au bercail...

Les deux capitaines canadiens détenus par le GRP depuis le 28 juin ont été libérés hier. On les voit ci-haut, accueillis à Saigon par l'ambassadeur Michel Gauvin (au centre). A gauche, le capitaine Ian Patten, de Toronto, et à droite, le capitaine Fletcher Thomson, d'Ottawa.

# Le premier ministre portugais arrive à Londres dans un climat d'hostilité

LONDRES (Reuter, AFP) — Quelques 4,000 personnes ont défilé hier à Londres pour protester contre la visite, aujourd'hui, du premier ministre portugais Marcello Caetano et les massacres dont sont accusées les troupes portugaises en Mozambique.

M. Caetano est arrivé en fin d'avant-midi pour une visite officielle de quatre jours qui marquera le 600e anniversaire de l'alliance anglo-portugaise. Son avion a atterri sur une piste éloignée à l'aéroport Heathrow, où d'importantes mesures de sécurité avaient été prises pour éviter tout incident. De toute façon, la police et la pluie avaient refroidi l'ardeur des manifestants possibles. Le visiteur portugais doit s'entretenir avec le premier ministre Heath et sera reçu à dîner au palais de Buckingham.

Des députés travaillistes ont participé à la manifestation d'hier qui comportait l'usage de pancartes avec des inscriptions telles que: "Arrêtez la collaboration avec le Portugal fasciste", "Caetano dehors".

Le chef de l'Opposition et leader travailliste Harold Wilson compte s'en prendre à cette visite demain aux Communes.

Par ailleurs, un éminent prêtre anglican, le chanoine John Collins, a déclaré lors de son sermon dominical à la cathédrale Saint-Paul de Londres que les chrétiens devaient se faire les

avocats d'une enquête complète et juste sur ces accusations de massacre.

Le journal The Observer accuse les soldats portugais de massacres de villageois à Wiriyamu et à Chawola, en Mozambique, le même jour de décembre dernier. Mardi dernier, le Times de Londres accusait les Portugais de l'assassinat de 400 hommes, femmes et enfants à Wiriyamu le 16 décembre dernier. Hier, l'Observer rapportait que les mêmes soldats portugais s'étaient portés de Wiriyamu sur le village voisin de Chawola où ils avaient abattu 53 autres personnes dont ils avaient ensuite brûlé les cadavres. Ce renseignement, de préciser l'Observer, vient d'un prêtre italien qui fut en rapport étroit avec des missionnaires installés en Mozambique dont deux prêtres espagnols maintenant en prison.

Le gouvernement portugais dément toutes ces accusations et affirme qu'il est impossible de localiser Wiriyamu sur aucune carte. Selon le R.P. Hastings, informateur du Times, Wiriyamu est à 18 milles de Tete, capitale d'une province.

Cependant, le Sunday Telegraph d'hier publie un article de son correspondant en Mozambique où celui-ci écrit qu'en cinq jours de recherches autour de Tete, il n'a pas réussi à dénicher Wiriyamu. Ce journaliste, M. Bruce London, précise néanmoins

qu'un guide africain l'a conduit à un endroit dit Williamo, où on pouvait voir des restes de huttes incendiées. Il n'y a cependant vu aucun indice de massacre, aucune trace de coups de feu, et il considère qu'il n'y a pas eu de massacre à Williamo.

Par ailleurs, en Hollande, une vingtaine de personnalités catholiques, dont un ministre en exercice et un ancien premier ministre, ont lancé hier un appel au cardinal Maurice Roy, de la commission papale "Justice et paix", pour qu'il suggère à Paul VI de prendre clairement position sur cette affaire.

De son côté, le R.P. Hastings affirme, dans une lettre parue aujourd'hui dans le Times, que Wiriyamu est à l'intérieur d'un triangle formé par le Zambeze, son affluent le Mazoe et la route Tete-Beira. Il dit qu'un missionnaire est prêt à montrer l'endroit à une commission internationale.

Il explique que la publication du rapport sur cette affaire a été retardé par le fait que les missionnaires ont d'abord attendu une réaction à ce sujet de la conférence épiscopale de Mozambique après l'en avoir informée et aussi parce que les révélations pouvaient mettre en danger l'action des religieux en Mozambique, et enfin parce que lui, le R.P. Hastings, n'a reçu le rapport que fin juin.

# Des appareils d'écoute dans le bureau de Nixon

WASHINGTON (PA, UPI, AFP) — Un témoin-surprise a déclaré aujourd'hui à la commission sénatoriale d'enquête sur le Watergate que des appareils d'écoute avaient été installés dans le bureau du président Nixon à la Maison-Blanche depuis plus de trois ans.

Alexander P. Butterfield, un ancien adjoint à la Maison-Blanche et actuellement administrateur de l'Agence fédérale de l'aviation, a, en effet, affirmé qu'un système d'enregistrement avait été installé entre avril ou mai 1970 et l'éte de la même année dans les bureaux du président Nixon à la Maison-Blanche et dans les bureaux dépendant directement du président "en vue de conserver, pour des motifs historiques, les travaux du président".

Butterfield a été appelé à témoigner devant la Commission avant la comparution prévue de l'avocat personnel du président Nixon, Herbert Kalmbach.

Herbert Kalmbach, ancien avocat per-

sonnel de Nixon jusqu'au 1er mai dernier, a déclaré aujourd'hui qu'il avait recueilli de l'argent pour soutenir les sept condamnés dans l'affaire du Watergate, suivant en cela les instructions des "hommes No 2 et No 3 dans la hiérarchie de la Maison-Blanche".

Kalmbach n'a pas identifié ces hommes, mais il faisait évidemment allusion à John D. Ehrlichman et H. R. Haldeman, les deux plus proches collaborateurs de Nixon jusqu'à leur démission le 30 avril.

Kalmbach a fait cet avancé dans une déclaration écrite devant être présentée à la commission sénatoriale d'enquête sur l'affaire du Watergate. Il a nié toute responsabilité dans cette affaire. Au début de la séance, le sénateur Sam Ervin avait défendu l'utilité de l'enquête sénatoriale en citant Nixon lui-même et en affirmant que cette enquête était "essentielle au bien-être de la nation".

M. Ervin a déclaré au sujet de sa commission: "Cette commission... examine les allégations selon lesquelles

les des hommes détenant de grands pouvoirs financiers, politiques et gouvernementaux ont affaibli sinon détruit l'intégrité du mécanisme par lequel les présidents des Etats-Unis sont mis en candidature et élus. Je ne connais rien qui puisse intéresser davantage la nation..."

Plus tôt, le Daily News, citant James McCord, indiquait que Gordon Liddy, l'un des cambrioleurs-espions du Watergate, pourrait se mettre à table et parler devant la commission Ervin. On sait que McCord a déclenché la série de témoignages sensationnels sur cette affaire par ses révélations à un juge fédéral, Liddy, condamné à la prison pour sa participation à l'affaire, avait refusé jusqu'à ce jour de coopérer avec les enquêteurs fédéraux ou sénatoriaux.

Entre temps, le magazine Time affirme que des enquêteurs de la commission sénatoriale tentent actuellement d'établir si des fonds de la campagne républicaine ont servi à régler

# L'armée britannique engage des femmes pour combattre l'IRA

BELFAST, (UPI-AFP) — L'armée britannique va engager des femmes dans la milice, déclarent les milieux informés.

Ces auxiliaires féminines seraient spécialement affectées à la fouille des femmes, et en particulier des femmes apparemment enceintes.

L'IRA emploie, en effet, de plus en plus de femmes pour transporter des bombes et des armes dans des rembourrages qu'elles s'attachent autour du corps et qui leur donnent l'apparence éminemment respectable de futures mères.

D'après les milieux militaires, le texte sur le recrutement féminin serait déjà approuvé par le parlement et n'attendrait plus que la signature royale.

Environ 700 femmes seraient ainsi incorporées à temps partiel dans le régiment de défense de l'Ulster (UDR).

En Irlande du sud, la conférence de presse organisée près de Dublin, dans la nuit de vendredi à samedi, par cinq des plus hauts dirigeants de l'IRA provisoire place le gouvernement irlandais dans une position difficile face à son opposition. Celle-ci, estime-t-on dans la capitale irlandaise, va, sans aucun doute, poser le problème au parlement dès le début de cette semaine.

Le fait que des membres d'un mouvement illégal, et des membres aussi recherchés que M. Seamus Twomney, chef de la brigade de Belfast, et M. David O'Connell, puissent convoquer les journalistes dans un hôtel proche de la capitale sans que la police soit apparemment au courant, soulève en effet un important problème de sécurité. L'opposition du Fianna Fail, dirigée par l'ancien premier ministre M. Jack Lynch, profitera probablement de l'occasion pour faire remarquer au premier ministre M. Liam Cosgrave que sa promesse d'assurer le respect de la loi et le maintien de l'ordre est gravement hypothéquée par de tels événements.

Les dirigeants de l'IRA avaient soigneusement sélectionné les journalistes et leur avaient donné rendez-vous en grand secret. Le salon de l'hôtel avait été officiellement loué pour une conférence de techniciens en électricité.

Après avoir réaffirmé la volonté de l'IRA provisoire de poursuivre la lutte armée, et surtout, accueilli avec satis-

faction le développement en Grande-Bretagne de la campagne pour le retrait des troupes britanniques d'Ulster, les cinq leaders de l'IRA se sont éclipsés sans aucune difficulté.

A Belfast, toutefois, la nouvelle de la tenue de cette conférence de presse clandestine a, semble-t-il, réjoui l'armée britannique. Celle-ci souligne en effet que si l'IRA a agi ainsi, c'est qu'elle a surtout besoin de se faire de la publicité et de se remonter elle-même le moral, parce qu'elle se trouve dans une position matérielle et psychologique difficile.

## Grève de la faim d'un archevêque

JERUSALEM (AFP) — L'archevêque grec-catholique Joseph Raya a commencé ce matin, devant la Knesseth (Parlement) à Jérusalem, une grève de la faim qu'il poursuivra, a-t-il déclaré, aussi longtemps que ses forces le lui permettront. L'archevêque, dont l'initiative a pour but d'attirer l'attention de l'opinion publique sur le cas des anciens résidents de Dikrit et Biram, a lancé un appel à tous les hommes ayant une conscience, quelle que soit leur religion, pour lutter en faveur de ces villageois qui, ayant dû évacuer leurs demeures en 1948 pour raisons de sécurité, vivent toujours dans des résidences temporaires et ne peuvent reprendre possession de leurs foyers et de leurs biens. On rappelle que le gouvernement israélien a offert aux résidents de ces deux villages arabes situés à la frontière libanaise, des compensations en terres et en argent, que tous n'ont pas acceptées.

Plusieurs villageois se sont déjà joints à l'archevêque Raya dans sa grève de la faim. Un cordon de police a été établi, mais la police a déclaré ne pas vouloir intervenir tant que l'ordre public ne sera pas troublé. Mgr Raya a, d'autre part, annoncé qu'il organisait pour demain, devant la Knesseth, une prière collective.

# Les syndicats tanzaniens menacent le Burundi d'asphyxie économique

BUJUMBURA (AFP) — Le blocus économique imposé par les syndicats tanzaniens depuis le 1er juillet menace le Burundi d'asphyxie et compromet gravement la campagne de vente du café, principal revenu du pays.

Plus de deux mille tonnes de café sont bloquées depuis deux semaines dans le port de Kigoma sur le lac Tanganyika et mille huit cents tonnes de marchandises diverses sont immobilisées dans le port de Dar-Es-Salam sur l'océan Indien, apprend-on de source informée.

Des contrats de vente ont été signés pour l'expédition de quatre mille tonnes de café pendant la première quinzaine d'août.

Si elles ne sont pas achevées, le Burundi perdra, non seulement d'importants revenus mais également ses clients car un mouvement de grève n'est pas reconnu comme un cas de force majeure, indique-t-on de même source. La production totale caféière du Burundi est évaluée à 22 mille tonnes par an.

Le blocus affecte aussi gravement les importations burundaises. Dès le début du mois d'août, la farine manquera et les produits pharmaceutiques de première nécessité deviendront rares. Il ne reste plus actuellement qu'un stock de quatre semaines d'essence, trois semaines de gasoil et un mois et demi du fuel. Les milieux étrangers envisagent déjà de renvoyer leurs familles pour leur éviter de subir la pénurie qui risque de s'instaurer dans le pays.

Ces craintes sont formulées en raison du fait, indique-t-on de source diplomatique, que même si le blocus devait être levé la semaine prochaine, il faudrait au moins trois mois pour réorganiser les transports dans les deux sens.

Bien que les secteurs privés et publics aient commencé l'étude d'autres voies par le Zaire, le Rouanda, l'Ouganda ou le Kenya, le manque de matériel roulant approprié et d'entrepôts ne permettra pas à court terme de compenser le blocus tanzanien.

Le président de la République du Burundi, M. Michel Micombero, a déclaré à ce propos à l'AFP que le blocus imposé au Burundi est contraire aux fonctions internationales sur l'accès à la mer des pays sans littoral membres de l'ONU et de l'OUA.